



Minister Armin Konket a tuma desishon

No ta renobá reibeweis pa kual no a pasa eksámen



CURD EVERTSZ MOTIVANDO KOMUNIDAT

WILLEMSTAD. - Curd Evertsz tabatin e honor pa risibi un yamada di Ofisina di Promé Minister Rhuggenaath pa keda invitá pa ta presente na Konseho di Minister den Fórti anto pa ofishalmente risibi di Ministernan di su Gabinete e Standing Ordernan di Ride For The Roses. Ku esaki Stichting Ride For The Roses Curaçao a haña otro ekspreshon di sosten signifikante na e 'standing order 1000 Awareness Tour & Movement'. Meta prinsipal di esaki ta pa konsientisá un i tur ku un sosten finansiero mensualmente, pues diesdos biaha pa aña tur aña, mediante un Standing Order, ta krea posibilidatnan grandi pa Prinses Wilhelmina Fonds por yuda pashèntnan ku ta sufri di kanser. Riba e foto por mira henter Gabinete Rhuggenaath huntu ku algun konosí.



DEPORTE

Yu di Kòrsou Danny Makkellie a flùit Barcelona VS Roma

MICKY'S
Rooseveltweg 28 Tel: 868-7849 / 868-0631

**MUFFLER
RADIATOR
ALIGNMENT
TIRES**

www.mickyscuracao.com

Building Depot BTU **30,-**
9.000 Monthly
more sizes available

AC split unit inverter

749,- 3 Year Easy Payment Plan

memberservicescuracao.com

La Curacao

**APRIL
DISCOUNTS**

Minister Armin Konket a tuma desishon

No ta renobá reibeweis pa kual no a pasa eksámen

WILLEMSTAD.- Minister Armin Konket a tuma desishon pa ku reibeweisnan di den pasado ku a keda otorgá sin a pasa eksámen di esaki.



KU 13 DEN BO BANDA,
NIUN PROJEKTO TA **MUCHU CHIKITU,**
NIUN PROJEKTO TA **MUCHU GRANDI.**

Kumpra 12 saku di semènt y risibí 1 kompletamente gratis



Kumpra 12 saku di semènt chikitu y risibí 1 kompletamente gratis.

Balido di 21 di Mart te ku 2 di Mei.

Semènt Argos. Lus Bèrdè Pa Kòrsou.



Ofisina di Reibeweis, debí na sierto fayonan di funshonamentu ku a sali na kla na 2013, a duna lisensia pa stúr sierto kategorianan di vehíkulo na personanan ku no tabatin derecho riba tal reibeweis. Esaki, manera ta ampliamente konosí, a hasi investigashon administrativo di parti di SOAB na e ofisina. A base di resultado di e investigashon aki a trese kambio den funshonamentu di Ofisina di Reibeweis i a pidi Landsrecherche pa hasi un investigashon pa mira si tabatin hende ku lo por ta kulpabel na violashon di lei. Landsrecherche a hasi su trabou i a pone e resultado den man di Ministerio Públiko. Gobièrnu ta pendiente di e desishon di Ministerio Públiko al respektu.

Gobièrnu di su parti tin e obligashon pa koregí e situashon di hende ku ta kore rönt ku sierto reibeweis sin ku el a pasa e eksámen ku e eksámen korrespondiente.

"No ta renobá reibeweis si biaha pasá no a pasa eksámen" Minister Armin Konket, enkargá ku Ofisina di Reibeweis, a konsiderá nesesario pa duna instrukshon spesífiko na gerensia di Ofisina di Reibeweis.

"Mi ta sostené e esfuerso ku Kranshi ta hasi pa mantené e reputashon di ta un organisashon konfiabel, responsabel i servisial. Kaminda hende ta traha por tin fayó. Pero, mester tuma

paso pa limitá kosnan ku ta bai robes na un mínimo. Tambe mester koregí ora kos bai robes i sigur no ripiti fayonan. P'esei mester evitá ku pa kualke deskuido ta renobá reibeweis di esnan ku biaha pasá a haña esaki sin ku nan a pasa eksámen. Dado kaso deskubrí ku un renobashon asina tòg a tuma lugá, anto lo tuma kontakto ku esnan konserní ya ku nan ta den posishon di un reibeweis riba kua nan no tin derecho". Esaki ta un obligashon moral di Gobièrnu ya ku tur partisipante na tráfiكو mester por konfia ku esnan ku tin reibeweis a haña esaki pa motibu ku nan a pasa eksámen ku éksito.

Kombatí korupshon ta klave den 'Kòrsou Bon Sirbí', i minister Armin Konket su empeño ta pa, ora mira bèk riba e periodo di gobernashon koriente, por komprabá ku el a aportá na un 'Kòrsou Bon Sirbí'. "Un Kòrsou Bon Sirbí, na mi manera di mira, ta un Kòrsou kaminda kada un di nos ta duna su parti pa hasi Kòrsou un país kada bes un tiki mas próspero i kaminda bienestar ta bati na porta di kada un di nos. Pa logra esaki ta importante pa kombatí tur kos ku ta deshonesto i ta kontribuí na korupshon". Un Kòrsou Honesto ta un 'Kòrsou Bon Sirbí', asina minister Armin Konket a bisa na final.

Building Depot

WEEKEND Specials

Apr 05 - Apr 09



Char-Broil
Gas grill 3 burner
30,000 BTUS
463773217

399,-



Char-Broil
Gas grill 4 burner
36,000 BTUS
463365017

599,-



Char-Broil
Gas grill 6 burner
60,000 BTUS
463276517

999,-

Di akuerdo ku inspektor di salubridat Jan Huurman

Solamente dòkter òf un terapeuta di kueru por usa aparatonan di Laser i IPL

Den salonnan di estétika

WILLEMSTAD.- Inspeksjon di Salubridat ta fiha su punto di bista pa ku uso di mashinnan di Laser i IPL den salonnan di estétika i òf salon di beyesanan.

Uso di e tipo di mashinnan aki por sosodé solamente dor di un dòkter òf un terapeuta di kueru.

Inspeksjon di Salubridat a indiká ku nan ta na altura di uso di mashinnan Laser i òf otro mashin igual.

Pa ku uso di e mashinnan aki pa basta tempu tabatin un inkларidad.

A base di un investigashon profundo, entre otro dor di Instituto di Reino pa Salubridat i Higiëna di Medio ambiente (RIVM) na Ulanda, awor tin un liña di maneho ku a keda fiha pa uso di e tipo di mashinnan aki dor di un dòkter i/òf un terapeuta di kueru.

E posishon aki ta pasobra ku e aparatonan aki por kibra e kueru parti pafó si tin uso ekseso di energia di

e mashin.

E evaluashon di indikashon den kombinashon di e kueru di kada hende individual, p'esei un dòkter òf un terapeuta mester atendé ku e mashin pa evitá daño na e kueru.

Esaki ta konta mas fuerte pa Kòrsou, kaminda a sali na kla ku e intensidat ku ta usa rayonan UV ta supstansialmente mas haltu

ku na Ulanda.

Inspeksjon di salubridat a disidí ku e liña di maneho aki ta e punto di bista ku for di ayera ta ser usa pa supervishon i maneho. E salonnan aki ku ta konosí na inspeksjon a keda pone na altura di e punto di bista aki.

Alabes a pidi e salonnan aki pa duna un bista di e aparatonan di Laser ku nan ta usa, i ken ta e persona ku

ta responsabel den uso di e mashinnan aki.

Kambia

i spar 15% òf mas riba bo seguro di outo

Fásil i lihé ku Nagico!

NAGICO INSURANCES

Dr. H Fergusonweg #10 | 738 8222 nagico.com



2018 CURAÇAO PONTON FESTIVAL 05/06/07 APRIL 2018

TICKETS PER NIGHT
 REGULAR PRICE GENERAL 75,- / VIP 275,-
 LATE BIRD GENERAL 100,- / VIP 300,-
 VIP SEATS WILL INCLUDE 10 PREMIUM DRINKS & VIP LOUNGES
 FOR MORE INFO +5999 664-1335

APRIL 07 ROCK & REGUAE SATURDAY KLEINE WERF
 MORGAN HERITAGE / BILL CHAMPLIN FORMER SINGER CHICAGO
 JOHN ELEFANTE FORMER LEAD SINGER KANSAS / KEVIN CHALFANT PERFORMED AS SINGER OF JOURNEY
 FRAN COSMO FORMER LEAD SINGER BOSTON / ALEX LIGERTWOOD FORMER LEAD SINGER SANTANA
 CROSSTOWN TRAFFIC BAND CURAÇAO • TOP X & BAND

Sleep Nice **SLEEP NICE**
 SAMIRA MATRASSFABRIEK
TA FURA BO MATRAS DI MAINTA PA ATARDI!
 868-1892
 869.6730 • 869.6731



CURAÇAO
 INTERNATIONAL FILM FESTIVAL ROTTERDAM



Saturday April 7th, 2018
 Time: 10am - 5pm

OUTDOOR LIVING EVENT 2018

Is it time to renew, refresh or reinvent your outdoor living spaces? Don't miss out and join our Outdoor Living Event 2018.

A fun family day with kids entertainment, music, BBQ demonstrations, Outdoor Living discounts, plant sale, tips and much more.

Don't miss out on this great family event!

TICKET SALES **START** ON SATURDAY **7 APRIL** AT 10 AM AT: **THE CINEMAS**
 11-15 APRIL 2018
 CURACAOIFFR.COM

Den pasado tabata otro

Awor si tur sektor kier ta parti di futuro di Dòk

WILLEMSTAD. - Bankonan, kontratistanan, provedornan i diferente empresa ta pará na porta di Dòk pa ta parti di futuro di

e kompania awor ku a firma un akuerdo di operashon di 20 aña ku posibilidat di ekstenshon ku 5 aña mas ku e kompania Damen. Den

pasado e situashon tabata completamente otro i hasta a pidi pa laga e kompania muri numá.

Manera EXTRA a

informá, Damen tabata interesá promé ku 2010 den un aliansa stratégiko ku Dòk pero e tempu ei e "bientu polítiko" manera e gerente di Damen a yam'é, no tabata favorabel. E tabata referí na e gobièrnun di turno ku no kier a tende nada di e kompania ulandes. Ta algun aña pasá a resultá ku e interes ainda tei i tabata prinsipalmente minister di ekonomia di e tempu ei Eugène Rhuggenaath (PAR) ku a pone su skouder bou di e proyekto. Gobièrnu komo doño di e kompania a yega na e konklushon ku sin un partner stratégiko e kompania lo no tin futuro. Banda di esei tabata e problema di e kubanonan ku a gana nan claim multimisionario kontra e kompania. Solushon di e kaso aki a yuda pa buska alternativanan pa e kompania.

Despues ku a pidi Getmar Caldera traha un

"turn around plan" ku lo a eksigí ku Kòrsou mester lo a hinka sèn den e kompania pa skap'é, ku a detektá ku e interes di Damen ainda tabat'ei. Gobièrnu tabata lomba kant'i muraya pasobra bankonan no kier a hinka sèn den e kompania sin garantia i gobièrnu mes no tabatin sèn pa esei. Awor aki kosnan a kambia, pasobra tin un akuerdo di término largu riba mesa despues di negoshiashonnan largu i un trabou inmenso ku a hasi. E akuerdo ta bon fundá den semènt i no ta posibel pa trese kambio meimei di kaminda sin ku esei tin reperkusyon pa Kòrsou. Ku otro palabra, Kòrsou ta mará na e akuerdo irespekto ku koló di gobièrnu tin.

Awor aki bankonan i hopi otro ta pará na porta di e empresa pa ta parti di e reto ku nos a drenta aden. "Nos

Sigui lesa pagina 5



WITH MATH I CAN

Workshop di Matemátika

Instituto Roy Evers ku e meta pa sostené hobennan den e area di matemátika ta organisá den luna di april training pa èksamen di wiskunde A pa kandidato nan di HAVO E training nan aki lo ta completamente grátis

Training lo ta riba e dianan: 9 april, 11 april, 23 april i 25 april
Orario: 2.30pm te ku 4.30pm

Training lo tuma luga na ICUC na Otrobanda

Por inskribi via di : info@icuc.org
[facebook.com/ICUCuracao](https://www.facebook.com/ICUCuracao)
724 2600 ext 224
683 4093(whatsapp)



Dia 8 di april

Totolika ta organisá charla riba 'Ban Move'

WILLEMSTAD.- Pa tur hende moveshon ta hopi importante. E ta un motibu

ku un persona ta sinti su mes mihó di kurpa i mente. Pa personanan ku un limitashon mental mester di mas atenshon, guia i stimulashon pa nan por yega na moveshon i sigui ku esaki.

Moveshon no ta deporte so! Un ehèmpel pa tòg move un tiki ta di no pone e outo dilanti porta di supermarket, pero un tiki mas leu, pa asina tin ku kana un pida pa hasi moveshon.

Ta urgi tur hende pa bin tuma e informashon balioso i biba un bida mas salú i dushi.

E tópiko lo ta: "I like to move it! Move it!", 'Ban Move'.

E charla lo tuma lugá dia 8 di april, di 9:00 am - 12:00 mèrdia, na Sentro Totolika Uteweg.

Sr. Arthur Da Costa Gomez ta kompartí su eksperensia den fisioterapia i e importansia di moveshon pa personanan ku un limitashon mental. Pa miembronan di Totolika tin transport i mester tuma kontakto ku Totolika pa mas informashon 737-8291 (8:00-12:00).



STAR MOTORS

RED tag SALE
ku deskuento te **NAf. 6000**

Showroom **SALIÑA**
Star Motors
14 di april 2018
9 am-3 pm

NAF.0,- Depósito!
na interes **SUPER** abou

FINANSIA bo outo na:

CIBC FirstCaribbean International Bank

Te 7 aña!

MG GS SUV NEW
Kuminsando na: NAF. 49.900,-

HAVAL NEW
Kuminsando na: NAF. 45.000,-

INFINITI M3 Sedan NEW
Kuminsando na: NAF. 32.700,-

INFINITI SS SUV NEW
Kuminsando na: NAF. 39.900,-

Great Wall Volea C20 NEW
Kuminsando na: NAF. 25.900,-

Great Wall H4 Crossover NEW
Kuminsando na: NAF. 27.900,-

Great Wall Wingle5 SPICARE NEW
Double cab M/T
Kuminsando na: NAF. 39.900,-

NOTA: Mester trese 3 último sèp di salario, reibeweis, 3 último estado di kuenta i deklarashon di doño di trabou (no mas bieu ku dos siman)

Saliña 196, Willemstad, Curaçao • Sales ☎: 599.9.462-7444 • www.starcuracao.com • email: sales@starcuracao.com

Aki na Kòrsou

Awe reunion anual di Reino tokante Asuntunan Eksterior na Kòrsou

WILLEMSTAD. – Awe djaweps 5 april e reunion anual tokante Relashon Eksterno di Reino (KOB: Koninkrijksoverleg Buitenlandse Betrekkingen) ta tuma lugá na Kòrsou. Lo ta presente Minister di Asuntunan Eksterior di Ulanda Sr. Stef Blok i e Promé Ministernan di Aruba, Sint Maarten i Kòrsou.

Promé ku e reunion di

Reino, Minister Blok a tene kombersashon bilateral ku e Promé Ministernan di Aruba i Sint Maarten. Na Kòrsou tambe lo tin un kombersashon bilateral ku promé minister Rhuggenaath. Den su funshon komo Minister di Asuntunan Eksterior Sr. Blok ta representá henter Reino.

E desaroyo na Venezuela i konsekuensia pa e

paisnan den Karibe ta un punto ekstra di atenshon e aña aki den e reunion di Reino. Otro tópikonan ku lo bini riba mesa durante e reunion ta invershonnan internashonal, e relashon ku Union Oropo i koperashon den region Karibe.

Riba e programa di Minister Blok tin planiá un resepsion organisá dor di Gobernador di Kòrsou S.E. Sra. George-

Wout, den presensia di representantenan di sektornan sosial i privá. Minister Blok lo papia tambe ku presidente suplente di Parlamento Sra. Giselle Mc William i lo bishitá Commandant der Zeemacht Brigade-Generaal Peter Jan de Vin.

*Kontinuashon di pagina 4
Awor si tur sektor*

ta optimista pa futuro”, asina e gerente general a splika.

E promé logro grandi ta na momentu ku dos dòk flotante yega Kòrsou mas lat e luna aki. Ta antisipá ku esei ta den kareda di 21 di aprel.

E dos dòknan flotante aki lo sigui pone Dòk riba mapa regional. Ya kaba a otorgá pèrmitnan nesario pa instalashon di e dòknan aki.

E kompania ta trahando duru pa yu di tera benefisiá di e desaroyonan na e kompania. Ya kaba a kuminsá diferente fase di formashon riba e tereno aki. “Futuro di Dòk ta briante”, segun su direktor.



uitnodiging

Informatie- bijeenkomst Tweetalig Onderwijs

Dr. Albert Schweitzer havo-vwo is voornemens per **1 augustus te starten met een pilot Tweetalig Onderwijs (TTO)**. Ouders kunnen bij de inschrijving van hun kind kiezen voor het reguliere Nederlandse programma of voor het tweetalige programma waarbij een deel van het programma wordt geboden in het Engels.

Alle ouders van kinderen in groep 8 en andere geïnteresseerden die meer willen weten over tweetalig onderwijs zijn **van harte welkom!**

»» **Donderdag 12 april ▶ 19:00 uur**
Dr. Albert Schweitzer havo-vwo

In de sessie wordt onder meer informatie gegeven over:

- de opzet van het TTO programma op de school naar model van Nederlandse TTO scholen
- de (bewezen) meerwaarde van TTO zoals aangeboden door de school
- de effecten van TTO op taalontwikkeling in zowel de Nederlandse als Engelse taal
- lidmaatschap TTO netwerk Nederland, deskundigheid personeel en andere kwaliteitsborging
- de invulling van de pilot die in augustus start voor klas 1

Aanmelden kan per e-mail via Mevr. De Meza: cdemeza@vpco.org

dr. Albert Schweitzer havo-vwo maakt deel uit van de VPCO
Saliña Abou z/n • Tel.: 4618191 • www.vpco.org/ashv

CURACAO
INTERNATIONAL
FILM FESTIVAL
ROTTERDAM

**FESTIVAL
PREVIEW AT:
THE CINEMAS**

5 APRIL
COME AND BE PART OF IT!

11-15 APRIL 2018

CURACAOIFFR.COM

yen-yen
data,
mas
yamada

LTE prepaid plans

**BONUS
DATA**

500MB
awor 1.5 GB
3 dia LTE data plan
Fl. 10

6-GB
awor 18 GB
30* dia LTE bundle
Fl. 95

Solamente
openibel via

Digicel

Parlamentario Mc William ke mas informashon riba Lei di Labizjan

WILLEMSTAD.- Parlamentario pa frakshon di MAN sra. Giselle Mc William ku pregunta na minister di GMN, relashoná ku lei di labizjan (AVBZ).

Segun sra. Mc William, na aña 1997 kual ta 21 aña pasá eks Minister di Salubridat Stanley Inderson pa partido MAN, a introdusí e asina yamá Lei di Labizjan "fondo di ABVZ" ku lo sòru pa tur persona ku tin limitashon por risibí e kuido ku nan meresé.

E Lei aki a trese un progreso enorme pa e grupo aki den pais.

Pero lamentablemente a mira ku e fondo di AVBZ no ta wòrdu uzá mas pa ku meta ku esaki mester keda destiná pe. Esaki ta trese kuné ku e personanan ku

limitashon fisiko i mental no ta hañando e kuido nesario, ku tin komo konsekuensia ku nan ta wòrdu ekskluí i nan kuido ta keda atras.

Frakshon di MAN ta di opinion mirando nan ideologia, e situashon aki ta mishi ku e dignidat di e personanan aki ku mas tin mester di ayudo, i ku e dignidat humano



i solidaridat ku e Lei aki ta tin komo meta, mester wòrdu prevalesé.

Relashoná ku esaki sra. Mc William a hasi Minister di Salubridat Públiko, Medio Ambiente i Naturalesa sra. Camelia-Römer e siguiente preguntanan:

Kiko ta minister su vishon pa garantisá un kuido optimal pa personanan ku limitashon

fisiko i mental den nos pais?

Kuantu e fondo di AVBZ ta generá pa aña?

Kuantu di e sèn ku ta drenta den e fondo aki di AVBZ realmente ta wòrdu uzá pa ku e meta ku el a wòrdu lanta? Kiko ta e problema ku e lei no por wòrdu ehekutá manera debe ser, i por último ta posibel pa bini ku un evaluashon di e Lei di Labizjan.

Solidaridat Sindikal a skohe pa bai bèk base, trahadó ku ta su famia i su barío

Dia di Obrero selebrá den Klup di Shell, Suffisant

WILLEMSTAD.- Dia 1e di Labor, Dia di Obrero. Den e kuadro aki e sindikatonan

PWFC, APRI, SEU, BTG, STSK, STO, STRAF, HIWA, SITKOM i SAP ku ta den Solidaridat Sindikal den Formashon a disidí pa konmemorá e dia aki na un manera spesial.

E konsepto Solidaridat i e konsepto ku trahadó ta un ser humano integral ku aparte di ta trahadó, e ta tata, e ta mama, e ta ruman, e ta tio, e ta tanta, e por ta desempleado, e ta penshonado, e ta deportista, e ta kulturista, e ta den barío i pues e ta forma parti integral di e komunidad aki, ta meta prinsipal di e forma i sitio ku a skohe pa e okashon spesial aki.

Trahadó i sindikalismo no ta divorsia for di bida diario òf for di komunidad. Ta p'esei Solidaridat Sindikal a disidí pa konmemorá e dia importante aki pa trahadó, poniendo énfasis riba e meta real di labor; esta pa desaroyá e trahadó komo profesional, pero prinsipalmente komo hende p'asina e na su turno por yuda desaroyá su famia, su barío, su komunidad i pues su pais dignamente. Den kuadro di esaki a skohe pa bai bèk base di trahadó ku ta su famia i su barío.

E barío ku lo ta plataforma pa e manifestashon i formashon laboral aki ta Suffisant komo un barío fundá pa akapará e bida diario di trahadónan di Shell den e tempu ku a funda e barío aki. Barío di Suffisant a desaroyá i ta un ehèmpel di integrashon di nashonalidat, di kultura

i di kustumber a base di solidaridat. Ta pa e motibu aki Solidaridat Sindikal a aserká algun organisashon ku ta establesé den Suffisant manera Sentro di Rekreasjon Suffisant (SRS) den boka di pueblo konosí komo Club di Shell, Fundashon pro Barío di Suffisant (FUBASU), Federashon di Penshonadonan di Shell Curaçao (FEPESCU), Fundashon Protehá i Sentro di Barío Muizenberg ku mesora ku hopi entusiasmo a brasa e idea pa konmemorá Dia Internashonal di Labor konhuntamente den barío di Suffisant.

E konmemorashon aki lo kuminsá ku un Santu Sakrifisio di Misa na misa di Suffisant. Despues di e Santu Sakrifisio di misa aki lo kana den un gran manifestashon di trahadó via Suffisantweg i van Krimpenlaan i terminá na SRS (Club di Shell), kaminda e aktonan ofisial lo tuma lugá. Tambe lo duna honor na algun gran sindikalista ku e klase trahadó di Kòrsou a produsí ku ta den e kaso aki señor Hubert 'Bèbè' Rojer, señor Wilfred 'Boy' Spencer i kompañero resien fayeré señor Oscar Semerel (d.f.m.).

Ku e konmemorashon aki Solidaridat Sindikal ta ekspresá loke ILO a bin ta boga pa añanan; esta ku mester respetá e derecho di trahadó di tin un trabou digno (decent work). Esaki

Sigui lesa pagina 44

POSTPAID DEALS

Disfrutá di e **ret di LTE** di mas konfiabel na Kòrsou!



**INTRODUSIENDO DATA ROLLOVER
+ YAMADANAN I SMS ILLIMITÁ**

- ✔ Yamadanan ilimitá pa tur number di UTS
- ✔ Yamadanan ilimitá pa tur otro proveedor lokal
- ✔ Yamadanan ilimitá p'e tòp destinashonnan internashonal



SAMSUNG
Galaxy S9

inkl. den XXL deal

Optonibel te ku 15 di mei 2018. Aplikabel pa Klientenan residencial i komersial i ta optenibel na tur UTS Store. Pa mas informashon, bishitá www.uts.cw/postpaiddeals

chippie

www.chippie.cw

Djabièrnè 6 di april

Seshon informashon di Mikro Finansa na Kas di Bario Brievangat

Abitantenan di Bonam, Brievangat i besindario ta bon biní

WILLEMSTAD.- Sentro di Trabou resientemente a kuminsá ku e proyekto di Mikro Finansa den estrecho kolaborashon ku Korpodeko i Ministerio di desarojo Ekonómiko MEO. E idea ta pa informá i atraé hòmber i muhé madurá i talentoso ku ya kaba ta lora man i ke traha na un manera mas profesional pa nan haña entrenamentu riguroso di algun luna pa despues di a proba ku nan ta dediká pa engrandesé e negoshi, bini na remarke pa un mikro finansa. A kuminsá drenta e barionan Westpunt, Lagun, Dokterstuin i Soto.

E oportunitat aki ta pa

abitantenan di Bándabou te Bándariba.

E método ta pa studia e profil di kada bario ku ta drenta promé, kaba pa tuma kontakto ku personanan klave den bario i pa drenta bario i splika abitantenan personalmente di e proyekto. Esaki ta loke ta yama 'fact finding mission'.

A base di e interakshon ku bario ta skohe unda por ta un lokashon sentral den e bario pa organisá un "Happy Hour" informativo.

Sentro di Trabou a organisá i tene su promé Happy Hour informativo na Soto. Despues Sentro di Trabou a organisá i

tene su promé Happy Hour informativo na Tera Korá. Seguidamente Sentro di Trabou a organisá i tene su promé Happy Hour informativo na Souax. A parti foyeto den vários bario te ku awor e asistencia i interes di pueblo ta bastante grandi.

Dia 6 di april ta toka abitantenan di Bonam, Brievangat i besindario pa asistí na e siguiente Happy Hour. E evento lo tuma lugá na Kas di Bario Brievangat (Kaya John Monsanto z/n). Di 6'or di atardi pa 8'or di anochi tin seshon di informashon, pregunta i registrashon.



UTS ta introdusí Big 4

WILLEMSTAD.- Teniendo na kuenta e nesidadnan diario di klientenan pa keda konektá na tur momento, keda entretené i disfrutá huntu ku henter famia, UTS ta introdusí É pakete ideal pa kumpli ku deseo di kada miembro di famia, di chikí te grandi.

The Big 4 di UTS ta konsistí di tur produkto i servisio pa konektá, entretené i henter famia na un preis sumamente kumbiniente.

Big 4 di UTS ta ofresé: internèt di kas ku spitnan haltu te ku 32Mbps, liña di telefòn fiho ku yamada ilimitá na mas ku 60000 number, 70 kanal di televishon popular, 500 MB di data riba Chippie tur luna pa keda konektá ku famia

unda ku ta. Tambe ku spit haltu di LTE rònt Kòrsou.

Huntu ku e kanalnan di televishon, ta risibí tambe kanalnan di pelíkula di HBO pa 4 luna.

Ademas, e pakete Big 4 aki ta duna klientenan akseso durante 6 luna largu na Cariflix Premium, e famoso aplikashon ku un kolekshon amplio di produkshonnan lokal na papiamentu, pa por disfrutá ku henter famia.

Pues awor, UTS, e úniko proveedor aki na Kòrsou ku ta ofresé un pakete kompleto i kumbiniente ku ta duna tur lokual mester. Simplemente BIG! Pasa na kualke UTS Store pa apliká p'e awe mes. Pa mas informashon, bishitá nos wèpsait www.uts.cw òf yama 9242.

Prestige Perfumery
Fokkerweg 56A, Tel 461-3163 Open 9:am-6:30pm Non-Stop



**WEEKEND
DEAL**

20% Discount
All shoes & Clothing
April 5th, 6th and 7th

Hues a bisa tur shofùr ta obligá pa tin dokumentonan ora polis para nan

Shofùr ta pretendé ku mester por mustra foto di reibeweis fo'i telefòn

WILLEMSTAD.- Korte di promé instansia, a trata vários kaso di infrakshon di tráfiiko ayera.

Un di e kasonan tabata masha pekuliar. Ta trata di un shofùr ku a haña but pa motibu ku e no tabatin su dokumentonan huntu kuné, na momento ku polis paré durante kontròl.

Remarkabel ta ku e shofùr tabatin un foto di su reibeweis, papel di seguro i otro dokumentonan den

su telefòn, pa motibu ku e ta di opinion ku esei ta su sistema. El a bisa ku el a mustra e verbalisante e foto di dokumentonan di kual e agente a skibi su informashonnan, pero tòg a duné un but.

Segun e shofùr, esaki a pone ku e no a keda kontentu i a presentá dilanti hues pa splika dikon. E shofùr a duna di konosé ku awendia tur kos ta digitalisando i

p'esei el a saka potrèt di su dokumentonan.

El a splika ku mundu ta avansando i teknologia ta e loke ku ta manda aworakí.

Segun e shofùr, e no ta haña nada straño dikon e no por tin foto di su reibeweis i su kosnan den su telefòn. Hues Scholtz ku mester a husga e kaso, a splika e shofùr ku no ta asina e kos

ta bai i ku te ainda nos no a pasa pa e sistema ei i lei no ta rekonosé esaki.

Hues a splik'é ku pa awor e tin ku bai ku e sistema ku lei ta eksigí i ku e mester tin su dokumentonan original serka dje semper.

Fiskal a haña e akusashon probá i ta demandá e akusado na un

montante di fl 225,-.

Hues den su desishon a bisa di a bai kompletamente di akuerdo ku e demanda di fiskal, mirando ku lei ta bisa ku mester tin tur dokumento legal, na momento ku polis para bu. E shofùr no a keda kontentu ku e desishon i a bisa di ta bai korte superior pa asina 3 hues husga su kaso.

Hues a haña esaki basta remarkabel

Ayera tabatin mas di 680 kaso di but pa keda tratá den korte

WILLEMSTAD.- Ayera Ministerio Públiko tabatin un lista di mas di 680 kaso di but, ku mester a keda tratá den korte.

Di e kantidat aki mas o ménos 20 persona a presentá pa hasi nan kaso.

Esaki sigur ta un kantidat hopi haltu pa keda tratá riba un dia. Ta trata di shofùrnan ku a haña but, despues di a kometé infrakshon den tráfiiko. Ministerio Públiko ta para duru pa ku e fayonan den tráfiiko, mirando e kantidat di aksidentenan ku diariamente ta tumando lugá riba nos kareteranan.

Hopi biah pa pasa den lus kòrá, keda sin duna preferensia, velocidat haltu i tambe kore outo bou di influencia di alkohòl.

Algun luna pasá Ministerio Públiko a hisa e kantidat di but di faha di seguridat, mirando kuantu aksidente ku morto tabatin último tempunan.

Hopi shofùr ta esnan

ku ta presentá den sala dia tratamentu di kasonan di tráfiiko, pa motibu ku nan no ta di akuerdo ku e but.

Na vários okashon hopi ta sali eksitoso òf nan but ta keda redusí. Pero mayoria persona no sa ku nan por bin korte pa defendé nan kaso.

Si e but wòrdu pagá promé ku e fecha di korte, e shofùr ta paga e suma normal. Pero si e shofùr laga e dia di korte pasa, esaki lo subi ku algun porshento. Hues a remarká ku e kantidat di 680 kaso pa trata riba un solo dia, entre 9'or pa 11'or

ta demasiado hopi si tur e shofùrnan lo a presentá. Tambe el a duna di konos'é ku e kantidat di personanan ku ta risibí but ta hopi haltu i ku esaki ta nifiká ku ketu bai outomobilistanan ta kore irresponsabel òf no ta kumpli ku lei di tráfiiko debidamente.

Remarkabel ta ku tin hopi pasamentu den lus kòrá ketu bai i hopi persona ku ta kore sin reibeweis, faha di seguridat òf otro dokumentonan válido ku un shofùr ta obligá di tin kuné, promé ku e sali ku su vehíkulo riba karetera.

Despues ku bo mashin di kose a traha duru KARNAVAL i SEU bale la pena un service pa **F. 39.99** (MITAR DI PREIS) **3 den 1**

2 Kambia pa nobo **F. 279.99 of F. 100.00** rekondishona

3 Industrial nobo ku servio motor pa kose slow of rapido **F. 999.00** (40% deskuento preis di bestelling)

SINGER & BROTHER - Niki Sewing access ANTES (patras MANGUSA Rio Canario) AWOR NA GOSIEWEG 12

TEL. 737-3119 / MAS KU 40 AÑA SIRBIENDO PUEBLO DI KORSOW

Baha Peso April+Mei Baha Peso

9 April te ku 9 Mei 4 Siman (20 dia) **Special** Dieta Klá prepará. Entregá na kas òf trabou!

Hañta ku Peso ta endiká kuantu Kaloria pa dia. Problema ku peso, Preshon, Diabetis, Kolestroròl èts. Esaki ta Netamente pa bo, bisa Si, i ban pe. Bo Salú ta den bo man, kwidá pa bo no lamentá.

Promé Paso: Lax, esta un Djus trahá di 8 Fruta Natural. Entregá **6 April** kombiná ku 3 lista, lista kon huza e Lax-Lista di Antal Kaloria. Dependé e peso. Lax ta wòrdu huza **Djasabra 7 April + Djadumingu 8 April Anochi. Lista di Menu Kompletu.**

Dieta ta 5 biah pa dia. 7'or-10'or-12'or-3'or-6'or. Dieta di Mainta persona mes ta preparé manera e lista ta endiká. Dieta di 12'or-3'or-6'or Klá prepará, entregá Mèrdia. **Tur 3 Huntu F. 10,- pa dia.** Djis yama pa mas informashon **promé ku Djasabra 7 April Mainta te ku 9'or Anochi. Tel.: 868-2962 - 668-1356 - 523-8834.**

Ex Kòki di Hospital DJASABRA TA SERÁ!!

| | | | | |
|--|---|--|---|---|
| DJALUNA 9 APRIL mèrdia Proteina Galiña na Foru | DJAMARS 10 APRIL mèrdia Proteina Balchi Piská | DJARASON 11 APRIL mèrdia Proteina Galiña Smoor | DJAWEPS 12 APRIL mèrdia Proteina Piska ku Mistron | DJABIERNÉ 13 APRIL mèrdia Proteina Balchi Keshi |
| BERDURA Warmoes Wortel Boonchi | BERDURA Wortel Spinazi Zukini | BERDURA Amsoy Wortel Komkomber Chiki | BERDURA Pampuna Chojota Wortel | BERDURA Brokoly Wortel Papaya |
| SALADA Komkomber Rooibiet | SALADA Kolo Komkomber | SALADA Kropsla Tomati | SALADA Kolo Kòrá Kropsla | SALADA Komkomber Maishi |
| 3'or FRUTA Bakoba | 3'or FRUTA Patia | 3'or FRUTA Apel | 3'or FRUTA Druif | 3'or FRUTA Apelsina |
| 6'or Sòpi Berdura Sal-Galiña 1 snechi Volkorenbrood | 6'or Sòpi Pampuna Salada Turkey 1 snechi Volkorenbrood | 6'or Sòpi Maishi Sal-Bakiyou 1 snechi Volkorenbrood | 6'or Sòpi Brokoly Salada Tuna 1 snechi Volkorenbrood | 6'or Sòpi Berdura Sal-Galiña 1 snechi Volkorenbrood |

Dieta di Dos siman 16 APRIL te ku 20 APRIL

| | | | | |
|--|---|---|---|---|
| DJALUNA 16 APRIL mèrdia Proteina Chicken Garden SALAD Saus Konofó Kropsla Tomati Wortel Kolo Kòrá Maishi Rooibiet | DJAMARS 17 APRIL mèrdia Proteina Balchi Bakio | DJARASON 18 APRIL mèrdia Proteina Turkey Garden Saus Konofó Kropsla Brokoly Wortel Komkomber Kolo Blanku | DJAWEPS 19 APRIL mèrdia Proteina Galiña na Foru | DJABIERNÉ 20 APRIL mèrdia Proteina Piská Hasá |
| BERDURA Wortel Warmoes Boonchi | BERDURA Wortel Komkomber | BERDURA Touge Wortel Kolo | BERDURA Brokoly Sijboonchi Wortel | BERDURA Komkomber Maishi |
| SALADA Kropsla Tomati | SALADA Kropsla Tomati | SALADA Komkomber | SALADA Komkomber | SALADA Komkomber |
| 3'or FRUTA Papaya | 3'or FRUTA Apelsina | 3'or FRUTA Bakoba | 3'or FRUTA Apel | 3'or FRUTA Druif |
| 6'or Sòpi Berdura Sal-Galiña 1 snechi Volkorenbrood | 6'or Sòpi Pampuna Salada Turkey 1 snechi Volkorenbrood | 6'or Sòpi Maishi Sal-Bakiyou 1 snechi Volkorenbrood | 6'or Sòpi Brokoly Salada Tuna 1 snechi Volkorenbrood | 6'or Sòpi Berdura Sal-Galiña 1 snechi Volkorenbrood |

Dieta 3 siman 23 APRIL te ku 26 APRIL manera Dieta di Promé siman. Dieta 4 siman 2 MEI te ku 9 MEI manera di Dos siman. Dieta Balansá pa Baha Peso, NO ta huza Kòra Kòrá!! Si ta deseá por hasi e Dieta KOMPLETAMENTE Vegetariano!!

Charla grátis riba Epilepsia (Djimpi)

WILLEMSTAD.- Fundashon Pro Souax, Sentro di Bario Souax i Sentro Médiko Souax ta anansiá na abitante di barionan di Souax, Gato i bisindario i tur otro interesado, ku djamars awor 10 di april lo tin otro interesante charla riba salú i kuido di salú.

E luna aki, e tópicko ta: Epilepsia (Djimpi).

Un i tur ta keda invitá pa bin tende Dr. Oliva su splikashon amplio riba e malesa aki. Entre otro Dr. Oliva lo papia riba sintomanan di epilepsia, e diferente tiponan di epilepsia, kousa, tratamentu, diagnòsis i

prekoushonnan ku mester tuma ora ta sufri di epilepsia.

E charla ta tuma lugá na Sentro di Bario Souax. Orario di e charla ta di sht'or pa mitar di nuebe di anochi. Entrada ta grátis. Durante e charla lo tin amplio oportunidad pa hasi pregunta. Fundashon Pro Souax ke animá tur habitante di bario di Souax i Gato pero tambe otro interesadonan pa asistí na otro charla interesante riba bo salú i kon kuida bo salú.

Manera indiká e charla ta djamars 10 di april 2018, pa sht'or pa mitar di nuebe di anochi (19.00 – 20.30) Sentro di bario Souax.

vanierland.info
Tel. 461-8377

Pa kombati falta di produktividat

Diferente dòkter no kier koperá ku duna kompanianan datonan médiko di nan pashènt

WILLEMSTAD. - EXTRA a haña informashon ku diferente dòkter di kas no ta dispuesto pa duna datonan di nan pashèntnan na kompanianan kaminda e pashèntnan aki ta traha. Diferente kompania ta aserkando dòkternan di kas, sea direktamente òf via di kompanianan di konsultent pa kombati entre otro apsentismo no hustifiká. Apsentismo ta un problema serio ku ta manifestá henter aña pero ta struktural prinsipalmente den dianan di fiesta òf aktividatnan grandi manera Pasku, Siman Santu, Aña di Rei, Karnaval i Seú. E idea básiko ta pa dòkternan duna e kompanianan informashon riba status médiko di nan personal. Hasta tin algun kompania ta manda e trahadó ku un formulario pa e dòkter yena pa ki motibu nan a bin dòkter. Diferente dòkter ta ninga redondamente pa kumpli ku esei. Nan ta argumentá

ku kompanianan no por interferi den e relashon entre e dòkter i su pashènt. "Ta un relashon di konfiansa", asina un di e dòkternan a splika EXTRA e siman aki. Ta bèrdat ku diferente kompania ta sufriendo di e enfermedat struktural durante henter aña pero spesifikamente durante sierto periodonan di parti di sierto grupo di trahadó. Pa motibu di e grupo di trahadó aki tin e pensamentu ku produktividat na trabou ta sufriendo. Esnan ku si ta traha tur dia ta haña nan konfrontá ku e aktitut negligente di otro trahadónan ku pa chin chan un kos ta akudí na dòkter. Ta einan e kompanianan kier intervení.

Un médiko a splika ku loke e kompanianan mester hasi ta pa introdusí e sistema di dòkter di e kompania. Asina mes por surgi un konflikto komo ku un dòkter di kompania tambe ta mará

na tene informashonnan di su pashèntnan konfidensial. Di otro banda diferente kompania a fiha den nan kontrakt ku a firma ku e trahadó ku nan por pidi informashon di nan status médiko. Ta keda na e trahadó pa disidí ku e punto aki ta dje importante ei pa firma un kontrakt ku e klóusula aki.

Algun aña pasá tabata instansianan di enseñansa a pidi dòkternan pa indiká na

kiko muchanan ta sufri ku no ta bai skol. Hasta a traha un formulario e tempu ei. E "eksperimento" aki tampoko a duna resultado. Diferente médiko a ninga di duna informashon na e instansia di enseñansa riba status médiko di e muchanan. Nan a argumentá ku loke mester introdusí ta un dòkter pa mucha di skol. Asina mes einan tambe a surgi e pregunta si un dòkter di skol

por duna informashon na tersera riba status médiko di un mucha, ku tambe ta un pashènt. Den algun sirkulo di médiko nan ta menshoná ku insistensia ku lo no duna koperashon na e loke kompanianan ta pidiendo awor aki. Nan a konfirmá tambe ku ainda nan asosashon no a reuni riba e tema aki pa asina tin un punto di bista general kargá pa e sektor.

Abitantenan di Mahuma a haña sustu



WILLEMSTAD. - abitantenan di Ser'i Mahuma no por a kere nan wowo ora ku nan a topa ku un lisenbein basta grandi ta kana den nan kurá di kas. Ta konosí ku den área di Ser'i Mahuma, Schelpwijk i e barionan den área di seru, sa topa ku e lisenbeinnan aki di e grandura ku e foto ta ilustrá.

Why not choose for the best?

Hyundai #1 local brand in 2017.



CRETA
THE PERFECT SUV.

Crown Automotives

Kaya Tula #44, Ser'i Dòmí. Phone: +(599 9) 461-6333



Bosina? Pssst... kiko a pasa

Felis dia

Masha pabien na nos atletanan ku a bai Carifta Games. Nan a saka kara masha bunita mes tresiendo hopi medaya. Bosina ta komprondé ku tin mas deportista ku tambe a saka kara den kompetenshanan ku a tuma lugá resientemente. Pabien i danki na e hóbennan aki. Hombu, nos ta sinti falta di eks minister Horstje. E tabata traha tempu pa bai Hato pa buska kada un ku saka kara di Kòrsou.

Ayera a hiba e konosido siudadano, hòmber masha trahadó i doño di Marchena Hardware shon Thomas 'Boy' Martina na su último lugá di sosiegu. Un lesadó ferviente di e kolumna aki, semper ku su opinion skèrpi i fuerte. El a traha duru i ku a logra hopi den bida. Semper el a lucha fuerte pa tur loke el a kere aden. Pas na su alma i forsa na famia i su 'yunan' di Marchena Hardware.

Un bia mas tabatin informashon ta kore ku gobièrnu lo ta tambaliá, logá ta fake news estilo Donald Trump. Ta un tehi ku e asunto di fake news ei. Tur kaminda e kore e informashon paso e kos ei no por yam'e notisia, enfin tur kaminda a kore ku partido MAN a instruí su hendenan pa no firma òf pa no bai di akuerdo ku 'crisisheffing'. Awor no ta e gabinete ke bin ku 'crisisheffing' sino partido PAR. Esei tambe ta un kos di muchachada, tur dia ta papia di gabinete anto awor ku e apel ta zür ta papia di medida di PAR. Na ingles nan lo a bisa, grow up!

Un kos si, no sa tin huma sin kandela!

Di otro banda minister di finansa Kenene pa basta tempu ta bisando ku no ta bin medida. Kon e minister di finansa a pensa di regla esei si no ta konosí. Di un banda CFT ta bisando ku e situashon ta serio, asta a menasa ku un 'aanwijzing' pero finalmente a wanta e konseho pa duna Kòrsou 'aanwijzing', posiblemente paso nan a gusta e karita di Kenene?!

Pero pa bisa ku no ta tuma medida si ta algu basta fèrfelu. Ta manera primintí bo kasa ku bo ta bai serka trago meisjes siman aden siman afó i pretendé ku apolutamente nada no ta pasa.

Kontal awor ku tur hende ta mira ku oloshi ta primi i CFT tambe a kuminsá skruf, tur hende ta bira preokupá i kuminsá hasi pregunta.

Ata otro situashon ku ta pone hende pèrdè tur konfiansa i tur respèt. Riba kaminda pa Fuik, na altura di entrada pa Cas Grandi a konstruí algu pasobra no por bisa ku ta un edifisio. Ta un konstrukshon ku niun hende no sa ta kiko e ta. Tin hende ku a tuma e molèster di puntra e diferente servisionan di gobièrnu ta kiko e konstrukshon ei ta òf kiko e mester representá, pero niun kontesta. Kon por ta? Minister Zita ta trahando duru pa wak esnan ku ta hòrta tereno pa traha kas, loke ta algu masha bon, pero e minister ni su hendenan ta kiko a konstruí na e kaminda pa Fuik. Ban serio!!!

Te mas ratu
redactie@extra.cw



Kuantanan di yanüari, febrüari i mart di Aqualectra a sali

WILLEMSTAD.- Aqualectra resientemente a logra saka su kuantanan pa e luna di yanüari, febrüari i mart. Despues di introdukshon di e sistema nobo integrá ku entre otro lo bai hasié kla pa futuro, den e proseso di konvershon Aqualectra a hañ'é presentá ku retonan pa loke ta trata fakturashon. Profeshonalnan di Aqualectra a tuma tempu pa pèrkurá ku e inkonbeniensiya pa e klientenan ta keda limitá na un mínimo. CPost N.V., nos kompania di pòst lokal, entretantu ta repartiendo e kuantanan. Awor ku e kuantanan tei, nos por bai bèk na e bon kustumber di kumpli na tempu, esta promé ku e fecha di vensementu riba e kuenta. Pa loke ta e kuantanan di yanüari i febrüari, Aqualectra lo tene kuenta ku e retraso ku a surgi na momento di tuma medida pa motibu di inkumplimentu ku pago.

Aqualectra ta gradisí pa e pasenshi i komprension di último dianan.

Hasi bo pago na un

manera fásil i kómodo

Pago di kuenta na Aqualectra i bista riba bo estado di pago, awor ta práktikamente den bo man mesora. Pagonan hasi na un di e mas di 200 puntonan di pago di Pagafásil òf Pagomátiko ta prosésá awor den ménos ku 15 minút riba bo kuenta. Riba Aqualectra su sistema digital, MiKuenta ku ta fásil aksesibel via di Aqualectra.com òf MiKuenta. Aqualectra.com, bo ta mira bo pago aparesé i bo estado di kuenta modifiká den ménos ku un ora. Unabes na e página MiKuenta di Aqualectra, bo por tuma nota di e.o. konsumo di awa i koriente detayá, pagonan hasi plùs hasi komparashonnan interesante ku ta yuda bo manehá bo uso di awa i koriente mas mihó. Tambe bo por opta pa risibí bo faktura digital.

Ban bèk na e bon kustumber di pago di kuenta na tempu pa evitá malkontentu

Awor ku e kuenta di yanüari, febrüari i mart a sali nos por bolbe bèk na

e bon komportashon di pago di kuenta na tempu. Pago di mart mester tuma lugá promé ku e fecha di vensementu riba e kuenta. Aqualectra ta rekonesé ku tin kliente lo no por kumpli ku e pago di e kuenta di yanüari i febrüari mesora p'esei semper e kliente por pasa na Aqualectra pa drenta un areglo di pago. Aqualectra ta komprondé ku e situashon presentá por ta difísil pero pronto lo mester bolbe prosedé na atendementu na e forma kustumbrá di semper, tambe pa loke ta trata pago di e kuantanan di yanüari i febrüari. Por tuma kontakto ku nos Callcenter na 0800 0135 ku ta 24 ora pa dia alkansabel, ke men hasta den anochi ora bo ta mas tranquil. Ademas por bishitá nos sentronan di kliente, manda mail na info@aqualectra.com, via nos wèpsait aqualectra.com i mensahe via facebook aqualectra.utility.

Aqualectra ta sigui traha pa bira e kompania di futuro i ta gradisí pa e forma ku nos klientenan ta kana ku nos durante periodo aki.

Tres hóben detené pa robo

WILLEMSTAD.- Ayera durante di oranan di mainta, outoridatnan a realisá detenshon di tres hóben relacioná ku un kaso di robo.

Tabata ayera parti mainta mes ku un di e hóbennan lo mester a hòrta entre otro un kòmprèser, un pressure washer i tambe un vehíkulo ku ta pertenesé na su doño di trabou mes.

Despues di su akto e hóben a bai warda e kosnan ku el a hòrta na kas di su amigu ku ta keda den área di Dein.

No a dura mashá ku outoridatnan a realisá detenshon di e hóben huntu ku dos amigu.

A bai warda ku e tres hóbennan i a atendé di un forma hopi serio ku

nan mirando ku nan tur tres a aktua di un forma hopi ònbeskòp dilanti di outoridatnan.

Asta a purba bringa den

warda di polis mes.

Despues ku nan a entregá tur kos na e doño bèk, e hóbennan a rekobrá nan libertat.



Karta a wòrdu trahá despues ku but a kai

Karta di dòkter no a evitá ku hues a apsolvé dama pa paga but

WILLEMSTAD.- Vários kaso di tráfiko a keda presentá dilanti hues ayera.

Ta trata di outomobilistanan ku a kometé infrakshon den tráfiko, pero ku no ta di akuerdo ku e but ku nan a risibí serka e verbalisante.

Pa ku esaki un dama tambe a hasi uzo di su derechi i a bin sala di korte pa splika hues su inkietut.

E dama ta keda akusá di no tabatin su faha di seguridat bistí, na momento ku polis a par'é.

Manera nos tur sa, faha di seguridat a bira 300 florin di but.

Esaki segun fiskal, pa motibu ku vários aksidente ku morto, e víktima no tabatin faha bistí.

E dama a splika hues ku e no tabatin faha bistí pa motibu ku e ta malu i no por ku e faha.

Segun e dama, el a splika

e verbalisante esaki, pero e agente no a hasi kaso.

Hues Scholtz ku tabatin tratamentu di e kasonan di tráfiko na su enkargo ayera, a puntra e dama si e tabatin un karta di dòkter ku ta bisa esaki, e dia ku e agentenan a par'é.

E dama a duna di konosé ku no, pero a trese e karta ayera pa hues.

Segun hues Scholtz, ta trata di un karta ku a keda trahá despues ku polisnan a para e dama.

Fiskal a haña e akusashon probá i a bisa ku e dama mester paga e but tòg.

Hues den su desishon a duna di konos'é na e dama ku si e tabata sa adelantá ku e no por bistí faha pa motibunan médiko, e mester a laga traha e karta masha dia.

Mirando esaki hues a bai kompletamente di akuerdo

ku e demanda di fiskal i a bisa e dama ku e tin ku kana

ku e dokumentunan médiko pa asina e presentá esaki

na polis, na momento ku e keda pará.

Reserva di divisa a sera na 2.41 miar den luna di mart

WILLEMSTAD.- Luna di mart 2018 a sera ku un reserva di divisa relativamente haltu, kual ta mas ku 2.4 miar.

Si luna di yanüari 2018 a sera ku un reserva di divisa haltu di 2.20 miar; na febrüari esaki tabata 2.43 miar; awor na mart el a sera na 2.41 miar. T'asina ku na luna di yanüari 2018 a sera ku un reserva di 2.20 miar, aunke mester bisa ku nos reserva di divisa a yega su nivel di mas haltu na fin dje aña ku a pasa.

Por sierto, ta e nivel di mas haltu ku e ta yega

despues di hopi tempu. Sinembargo si mira luna di febrüari 2018, den e promé siman ya por a nota un bahada chikí te na 2.30 miar, den di dos siman esaki a baha na 2.29 miar i den di tres siman el a baha e na 2.27 miar.

Den e promé siman di mart el a sera na 2.43 miar, den di dos siman na 2.43 miar, di tres siman na 2.46 miar i finalmente di kuater siman na 2.41 miar.

Importante ta si ku nos reservanan, esta di Kòrsou i St. Maarten, ta keda riba e nivel di 2 miar. Luna di

desèmber 2017 a sera na 2.383 miar, aunke den e promé dos simannan di yanüari por a nota un bahada.

Banko Sentral den su análisis ta duna e sifranan di reserva dje último sinku añanan, i aki por konstatá un rèkòrt.

Aña 2013 a sera na 1.451 miar; aña 2014 na 1.970 miar; aña 2015 na 2.090 miar; aña 2016 na 2.151 miar i aña 2017 na 2.380 miar.

Loke tambe ta importante pa bisa ta ku a base di e nivelnan di

Sigui lesa pagina 39

OCCASIONS @ SERI DOMI

SUPER SALE

The Best Used Cars at Discounted Prices!

Visit us at Ser'i Domi this **Saturday April 7th**, From 9:00 to 13:00.

SEAL of quality

3 months basic warranty

Curd Evertsz motivando komunidad pa bringa e bataya kontra kanser

Standing Order di Ride For The Roses tabata tei kaba pero no bon konosí

WILLEMSTAD.- Curd Evertsz tabatin e honor pa risibí un yamadá di Ofisina di Promé Minister Rhuggenaath pa wòrdu invitá pa ta presente na Konseho di Minister den Fórti anto pa ofishalmente risibí di Ministernan di su Gabinete e Standing Ordernan di Ride For The Roses. Ku esaki Stichting Ride For The Roses Curaçao a haña otro ekspreshon di sosten signifikante na e 'standing order 1000 Awareness Tour & Movement'. Meta prinsipal di esaki ta pa konsientisá

un i tur ku un sosten finansiero mensualmente, pues diesdos biaha pa aña tur aña, mediante un Standing Order, ta krea posibilidatnan grandi pa Prinses Wilhelmina Fonds por yuda pashèntnan ku ta sufri di kanser.

E Standing Order di Ride For The Roses Curaçao tabata tei kaba, pero no bon konosí ainda. Pues hendenan no tabata konsiente ku por a sostené finansieramente mediante un Standing Order. 'E tabata manera un barku mará na waf ainda sin produsí algu.

Anto barku mará no ta gana flete, pues nos a lès e barku' Asina Sr. Curd Evertsz a bisa.

Curd ta kanando mil kilometer pa konsientisá den nos komunidad tokante Standing Order anto den su kanamentu ta enfatisá 'kontinuidat' den tur kos. Den kanamentu i moveshon en general, kontinuidat den kuido ora di malesa, kontinuidat den bringa e bataya kontra kanser anto naturalmente kontinuidat den garantisá fluho kontinuo di sèn pa yuda Prinses Wilhelmina Fonds.

Por tuma kontakto ku Stichting Ride For The Roses Curaçao tokante e Standing Order via di e-mail SO1000@ridefortheroses.net anto por bishitá Facebookpage di Ride For The Roses Curaçao, pa sigui e 'developing story'. Tambe por yama Sra. Helena Seferina na 522-9762 òf Sr. Frans Heilgers na 560.0090, E-mail heilgers88@gmail.com.



Sigui nos i yena bo 'standing order'.

El a hòrta riba órden di otro

Dama kondená pa ladronisia di e famoso peluka brasileiro

WILLEMSTAD.- E dama Tanisha Blindenburg di apénas 20 aña, atrobe mester a presentá dilanti hues pa un otro echo kastigabel ku el a kometé. Esaki ta e di tres biaha ku e dama ta kai será.

Blindenburg ta keda akusá di a hòrta un di e famoso pelukanan Brazilian for di e negoshi "Yali shop" den Punda dia 3 di febrüari aña pasá.

Blindenburg ta enkarselá

algun luna kaba pa un kaso di ladronisia ku el a keda kondená pe.

El a atmití ku el a hòrta e peluka for di promé instansia.

Segun e akusado el a hasi esaki riba órden di un persona ku e no ke divulgá su nòmber.

E dama a konta ku dos aña pasá el a keda saká fo'i kas pa su mama. Segun e dama el a haña un kama i un dak serka un mener hende

grandi, pero e mes mester a sòru pa su kuminda i otro kosnan tur dia.

Mirando ku e no tabatin ni pariba ni pabou, el a bai di akuerdo pa hòrta e peluka pa haña un tiki sèn pa sobreviví.

E dama a bisa ku el a drenta den e pakus i pidi pa wak e peluka. Na momento ku el a haña esaki den su man, el a sali bai kuné naturalmente sin paga.

Segun e dama akusado,

e ke bai skol i ke kambia su bida. El a bisa ku e ta demasiado yòn pa sigui riba e kaminda ku e ta.

Tambe el a duna di konosé ku e ta bai di akuerdo pa tuma yudansa i ku Reclasing ta buskando un instituto pa hink'é aden.

El a splika ku e ta bishitá sikólogo den prizòn un bes pa luna durante e 10 lunanan ku e tin será. E ta haña medikamentu pa asina redusí su agresividad.

Fiskal a haña e akusashon probá i ta demandá e akusado na 10 siman kompletamente kondishonal.

Hues den su desishon a bisa e dama, ku e tambe ta haña e akto probá a base di su propio deklarashonnan i tambe imágennan di kámara.

Mirando esaki hues a bisa ku e ta haña e demanda di fiskal kompletamente na su lugá.

Ayera a hiba Boy Martina su último lugá di sosiegu



WILLEMSTAD. - Ayera famia, konosinan i amigunan a reuní huntu na misa di Wishi/Marchena pa hiba Thomas "Boy" Martina, na bida fundadó i direktor di Marchena Hardware, su último lugá di sosiegu. Boy un ehèmpel di "nos mes por, basta nos traha duru" i alabes un persona ku semper a kere den traha duru i duna bèk, a hasi hopi pa su barío. Boy semper a kontribuí ku no solamente ideanan pero a pone material disponibel pa yuda su barío. Boy a bai laga atras su señora esposa i su famia grandi di empleadonan di Marchena Hardware.



Miéntras ku remedi ta wòrdu bendí di forma ilegal

Komersiante tabata abusá di siudadanonan na Boka Samí

Ta hòrta siudadanonan di un forma insolito

WILLEMSTAD.- Ayera parti mèrdia funshonarianan di MEO riba petishon di siudadanonan di Boka Samí a tene un kontròl riba un minimarket ku ta keda na Boka Samí mes.

Na yegada di e funshonarianan mesora a konstatá basta iregularidat.

E komersiante propietario ta re-empaká produktonan ku ta bin den nan kaha original.

Por ehèmpel e ta kue kaha di nuggets, sosèshi, hamburger i kabaron i bende nan pa 2, 3, 4 òf 5 pida lòs pa asina gana mas riba e produktonan. Huntu ku esaki ora e komersiante pone nan

den e empake nobo di foam, e peso ku ta wòrdu poné riba e empake tampoko no ta kuadra. Pues klientenan ta paga muchu mas di loke realmente nan mester paga pe. Riba un kantidat di produkto no tabatin preis di un forma visibel pa kliente por tuma nota di dje.

A konstatá na e estableimentu aki tambe un kantidat di produkto ku ya a pasa e fecha di vensementu.

Loke tambe a hala atenshon, ta ku tabata bende bibidanan alkohòliko sin ku e komersiante tin un pèrmit válido pa benta di alkohòl

A tuma nota tambe

di vários otro produkto manera bateria pa outo, maleta, material pa las i vários kos mas ku ta wòrdu bendí pero esakinan niun no ta permisibel a base di e pèrmit di estableimentu ku e komersiante tin.

I algu insolito ku tambe a keda deskubrí ta ku e komersiante ta bende remedi manera entre otro Paracetamol loke ku lògikamente ta kontra di

lei pasó e estableimentu no ta un botika. Esaki sigur ta demostrá ku e komersiante ta abusá di e siudadanonan den e área mirando ku e ta un tienda

hopi bishitá.

Mirando vários infrakshon ku e komersiante propietario tabata kometé, a sera e estableimentu aki te ku próksimo aviso.



...E estableimentu a keda será te ku próksimo aviso...



...Ta bende bibidanan alkohòliko sin ku tin pèrmit pa hasi esaki...



...Ta saka produktonan for di kaha original i bende esakinan pa preis muchu mas altu...



...A topa ku vários produkto ku no por wòrdu bendí den e estableimentu...



...Atròbe a topa ku vários produkto kaduká...

Di akuerdo ku parlamentario sra. Jacinta Constanca

Boka Samí lo sigui vigilá pa niun komersiante no bin abusá

WILLEMSTAD.- Bario di Boka Samí no ta akseptá ku ningun komersiante ta abusá di dje. Habitantenan di Boka Samí mes a fungi i lo sigui fungi komo "watch dog" pa evitá ku ningun komersiante ta probechá. No tin problema ku ta hasi negoshi pa gana plaka, pero e mester ser hasí di un forma honesto si, sin pone salú di hende na peliger. I kada ken ku tin negoshi, si

habri kualke tienda, lo por kontá ku e habitantenan mes lo kontrolá nan. Asina parlamentario sra. Jacinta Constanca a duna di konosé na EXTRA relashoná ku e kontròl ku e tim multidisiplinario a tene ayera den e bario te ku mester a sera un tienda. Den e kaso aki MEO a konstatá ku tabatin produktonan kaduká, benta di produktonan

detayá muchu karu, i benta di produktonan ku no ta destiná pa ser bendé den tienda.

Segun sra. Constanca, e por bisa ku personalmente el a hala atenshon dje doño di tienda na diferente okashon pa motibu di su preisnan haltu i bendementu di produktonan detayá na preis karu. Pero ta parse ku e doño a pensa ku nada lo no bini afó pa motibu ku kasi por bisa ku e bario ta na merser di e tienda aki, no tin kompetensia i komo tal e tabata hasi loke e ta haña ta bon. Teniendo kuenta ku reklamonan di e bario, a aserká e outoridatnan kompetente pa tira un bista, i esaki tabata e resultado.

Ta hopi kos kontra di lei tabata ser hasí, i e bario simplemente no por akseptá e kosnan aki, segun sra. Constanca.

Komokiera ku e doño no kier a hasi kaso dje reklamonan a disidí di pone MEO na altura di un ke otro. E mener aki ta pena ku e por hasi loke e ta haña ta bon, djis pa motibu ku te úniko tienda ku tin den e bario, pues ora di kumpra kos na tienda kasi e habitante di Boka Samí no tin otro opshon. Ta ladronisia tabata tumando lugá pa hopi tempu kaba.

Aworakí e tin di regla su papelnan pa e kumpli ku kondishonnan di gobièrnu



pa e por habri atrobe. Bendementu di produktonan kaduká ta demostrá ku bo no tin kurason, bo no tin konsenshi. Pero esaki ta un lès tantu pa e komersiante komo p'e bario mes, pa mas hende siña vigilá i sali pa nan derechinan i sin tolerá abusu.

Segun e parlamentario, si den futuro algu bai robes atrobe, e lo formulá esaki den un karta i mand'é pa e instansianan kompetente, i esun kulpabel lo tin di karga e konsekuensianan. Siere di e tienda lo ta un tiki fèrfelu p'e bario, pero esei t'e preis

ku tin di paga su propio seguridat i salú. Bario di Boka Samí mes lo sigui vigilá tiendanán, e bario mes lo ta e "watchdog". "Nos no tin nada di pèrdè. Si nos ta kumpra, anto nos tin di haña kos na drechi. Kada ken tin di atené nan mes na e reglanan vigente. Boka Samí lo ta un ehèmpel pa otro barionan. Tin otro barionan unda tin hende ta rabia pasobra a sera tienda òf supermerkadu. Pero aki si nos ta aploudí e unidat dje bario", asina parlamentario sra. Constanca a finalisá bisando.



Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Maná ta risibí premio pa 'Trayectoria Artístiko' durante Latin Billboard

MERKA.- E banda mehikano di latin rock, Maná lo risibí dia 26 di aprel próksimo, durante di entrega di galardón di Latin Billboard, un premio pa nan trayectoria artístiko i rekonosementu pa nan karera maravioso, asina organisadónan di premio Latin Billboard a informá.

Billboard i e kadena di television, Telemundo ta esnan ku ta hasi entrega di e premio aki ta konsiderá ku e influensia di Maná a marka e desaroyo di músika latino na Mundo. Otro artistanan ku den pasado a risibí e galardón aki ta Carlos Santana, Emmanuel, José José i Marco Antonio Solís. "Maná a definí rock latino durante tres dèkada, paden i pafó di nos listanan", asina Leila Cobo, direktor ehekutivo di kontenido i programashon latino di e revista Billboard a indiká. Dies di su temanan, manera e éksitonan 'Labios compartidos' i 'Lluvia al corazon', a yega di liderá e lista di 'Hot Latin Songs' di Billboard i 32 mas a logra drenta e lista.

E banda a logra di reuní 24 galardón di Latin Billboard den su trayectoria musikal di mas ku 30 aña i e aña aki nan ta finalista den e kategoria

di 'Artista Latino Pop di aña, duo o grupo'. Maná, lo aktua durante dje entrega di

galardón dia 26 di aprel próksimo na Las Vegas.



Dwayne i Vin no a aparesé huntu den esena di 'Fate of the Furious'

MERKA.- Den e revista 'Rolling Stone' resientemente a aparesé un artíkulo kaminda Dwayne Johnson a splika di e problema ku tin entre e i su kolega di 'Fast & Furious', Vin Diesel. Ta pa promé biaha ku Dwayne ta duna un deklarashon asina i kontando entre otro ku e dos artistanan durante di grabashon dje último edishon dje serie 'Fate of the Furious', ku nan dos nunca tabata huntu riba set.

'Ma realisá ku nos ta fundamentalmente den desakuero ku otro riba e manera kon ta produší pelíkula i traha

huntu. El a tuma tempu pa mi realisá, pero mi ta gradesidu ku awor e ta komprendibel ku den futuro nos lo traha huntu, si òf no', asina Dwayne a sigui splika.

For di despues ku na 2016 Dwayne a reklamá sin menshoná nòmber di Vin Diesel, fanátikonan si a ripará durante di un esena di 'Fate of the Furious' ku e dos personanenan mester tabatin kontakto ku otro ku esaki a keda montá i ku Diesel i Johnson no a graba esaki huntu. Esaki a keda konfirmá pa 'The Rock' den e entrevista.



... Dwayne Johnson i Vin Diesel ...

Jay Z a yora di legria ora su mama a bis'é ku e ta lesbiana

NEW YORK, MERKA.- Jay Z a bisa ku el a yora di alegria ora su mama a papia habrí kuné i bisé ku e ta lesbiana.

Den e edishon di mañan, 6 di aprel 2018, di e programa: 'My next guest needs no introduction' ku David Letterman riba Netflix, e magnate di rap a bisa ku e ta felis ku su mama ta liber.

Jay Z a bisa ku e tabata sa ku su mama ta gay, pero ku ocho luna pasá ta promé biaha ku nan a papia riba e tema. El a bisa ku su mama mester a fingi loke e no tabata, pasó e no kier a pone su yunan pasa bèrgwensa.

Gloria Carter a sali for di kashi den e kansion di Jay Z di 2017 titulá 'Smile', ku ta inkluí e poema: 'Livin in the Shadows'.



... Jay Z i su mama, Gloria Carter ...



Ayera nochi na Zona Kultural

Tremendo Happy Hour ku homenahe na Furgell Wijngaarde

WILLEMSTAD.- Den luna di novèmber i desèmber di aña pasá Kas di Kultura i Zona Kultural a kuminsá ku e proyekto di 'Happy Hour Kultural' ku presentashon di gruponan di tambú i Aguinaldo.

Ayera nochi e proyekto a kontinuá ku un tremendo 'Happy Hour' kaminda Grupo Rítmiko OriRi a presentá.

Pa e temporada aki Kas

di Kultura i Zona Kultural tei duna oportunidat na gruponan rítmiko ku a partisipá den Kantadó Mayó i Marcha di Seú pa nan sigui halsa i duna balor na nos músika kultural Seú den e próksimo lunanan.

E idea ta pa laga nos músika kultural sigui zona i duna e gruponan tambe chèn pa sigui krea komposishonnan regular den ritmo di Seú. Tur siman

lo tin un grupo diferente ku lo toka i entretené e públiko presente.

Ayera nochi durante dje evento Kas di Kultura a duna un homenahe na Furgell Wijngaarde, e Kantadó Mayó di 2018.

Riba foto nos por mira momento ku Sra. Francisca di Kas di Kultura ta hasi entrega di un plakati di rekonesementu na Furgell Wijngaarde.



Dolce ta lansa 'Ban Probechá'

WILLEMSTAD.- E komposishon di Clifford Martina i Luceny Girigorie titulá 'Ban Probechá' ta e disko promoshonal nobo di Dolce.

Ku hopi dedikashon i kariño Dolce a traha riba e komposishon aki ku a keda areglá pa Clifford Martina.

'Ban Probechá' ta un fushon entre Kizomba i Ritmo Kombiná i tin un ritmo suave i dushi pa bo baila riba dje. "Nos a hasié pa bo gos'é.... Esta dushi ta baila Dolce".



Djadumingu awor

Selebrashon 65 aña Club Union Boneriano ku tremendo Simadan

WILLEMSTAD.- Bin wapa i selebrá 65 aña di Club Union Boneriano.

Simadan, e fiesta kultural típiko di Bonaire. Tradishon i kustumbenan di Simadan ta pega na kurason di e pueblo di Bonaire i tur di desendensia boneriano na kualke parti di mundu.

Club Union Boneriano ta organisá djadumingu, 8 di april 2018 tremendo Simadan den edifisio di C.U.B. E aña aki e selebrashon di Simadan ta dediká na sr. Venancio 'Pacheco' Domacasse kende a hasi hopi tantu pa e kultura di Bonaire i esun di Kòrsou.

For di 4'or te 11'or por wapa riba tononan di Grupo Kompèr, Grupo OriRi i Grupo Kariño fo'i Bonaire. Entrada general ta 5 florin. Bini unu bini tur.



... Venancio 'Pacheco' Domacasse ...

MUNDU DEPORTIVO

Jong Colombia ta sigurá di keda ariba

Ku viktoría 3-2 riba Hubentud Fortuna

WILLEMSTAD.- E bario di Boka Samí i bisindario a keda hopi kontentu ayera nochi ku nan ekipo di Jong Colombia despues ku e ekipo a logra un triunfo hopi pero hopi importante den e enkuentro kontra Hubentud Fortuna. Jong Colombia i su fanátikonan por a bula na laira di alegría despues di e 90 minütan reglamentario di e wega. Nan a realisá ku di tur manera ku nan por mira nan ekipo un temporada mas sigur den e promé divishon di nos futbòl lokal.

Aunke Hubentud



...Rèfri Junil Adelina ku man yen pa trese trankilidat ta saka otro karchi hel...



...Joan Godines Fuentes, e kubano di Fortuna ta yama Dios danki pa su gol di empate (2-2)...



...Bòrchi den stadion Ergilio Hato ta pidi un mantenshon, anto urgente...

Tabla di posishon di Liga MCB 2018

| 05-Apr-18 | | WH | WG | WE | WP | Pt | GF | GK | Saldo |
|-----------|-------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-------|
| 1 | JONG HOLLAND | 15 | 11 | 3 | 11 | 36 | 33 | 7 | 26 |
| 2 | VESTA | 16 | 8 | 4 | 4 | 28 | 30 | 23 | 7 |
| 3 | VICTORY BOYS | 16 | 7 | 4 | 5 | 25 | 22 | 19 | 3 |
| 4 | CENTRO DOMINGUITO | 17 | 6 | 7 | 4 | 25 | 17 | 19 | -2 |
| 5 | SCHERPENHEUVEL | 16 | 6 | 5 | 5 | 23 | 16 | 14 | 2 |
| 6 | UNDEBA | 15 | 6 | 4 | 5 | 22 | 27 | 22 | 5 |
| 7 | WILLEMSTAD | 16 | 6 | 3 | 7 | 21 | 17 | 22 | -5 |
| 8 | JONG COLOMBIA | 17 | 4 | 4 | 9 | 16 | 15 | 25 | -10 |
| 9 | CENTRO BARBER | 16 | 4 | 3 | 9 | 15 | 18 | 21 | -3 |
| 10 | HUBENTUD FORTUNA | 16 | 3 | 1 | 12 | 10 | 15 | 38 | -23 |
| | | 80 | 61 | 38 | 71 | | 210 | 210 | 0 |

Yu di Kòrsou Danny Makkelie a flùit Barcelona VS Roma

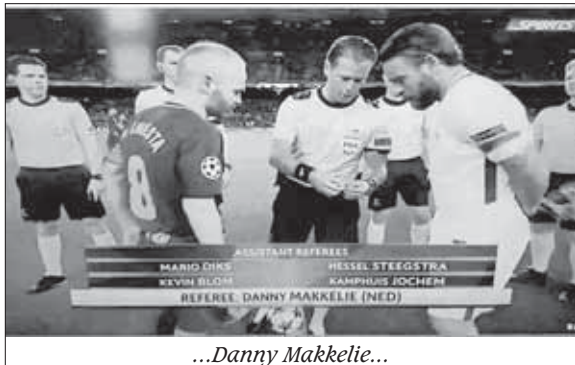
BARCELONA.- E yu di Kòrsou Danny Makkelie, ku ta flùit wega di Eredivisie na Ulanda, ayera a dirigi e wega di Champions League entre Barcelona i Roma ku a tuma lugá den Camp Nou. Danny a nanse na Kòrsou, 28 yanüari 1983.

Makkelie ta rèfri internashonal di FIFA for di 2011, siendo ku e ta un di e rèfrinan mas hóben den e kompetensia, ku solamente 35 aña di edat. Ademas di esaki Makkelie ta miembro

di kuerpo polisial di Ulanda.

Di un banda ta hopi kurioso tòg ku e rèfri yu di Kòrsou, no ta entre esnan eligí pa flùit weganan den e próksimo mundial di Rusia 2018.

Promé ku ayera na ningun okashon Makkelie a yega di dirigi wega di Barça, ouнке den e buelta anterior di Champions League, el a flùit wega ku a bai entre ManUnited i Sevilla, den kua e spañónan a gana 2-1.



...Danny Makkelie...

Fortuna tin dos wega mas pa hunga den e kampeonato aki, nan no por superá Jong Colombia na punto.

E samineronan ku e viktoría di ayera nochi a yega 16 punto i Fortuna tin 10 punto. Ke men si algu bai robes ku Jong Colombia mes den su último wega kontra Centro Dominguito, Jong Colombia lo keda riba Hubentud Fortuna pa saldo di gol.

Loke si ta hopi bon pa informá ta ku Hubentud Fortuna ainda tin speransa di keda ariba den e kampeonato aki i esaki ta si e ekipo di Centro Barber trompeká den su weganan ku ta sigui. Por sierto tin un wega netamente kontra di Hubentud Fortuna djadumingu awor atardi na SUBT. Pues kos ta kandela kandela den e fase último aki di dos buelta.

Pa loke ta e wega di ayera nochi mes, ironia ta ku ta Hubentud Fortuna ta pika dilanti 1-0 na di 37 minüt ku bunita gol di Joan Godines Fuentes kende ta pone Jong Colombia riba nèrvio. Despues Djarston Torbed ta empatá e wega 1-1 na di 50 minüt. Djei Jong Colombia ta sigui ataka i Gersinio "Zinho" Constansia ta pone Jong Colombia ariba 2-1 na di 61 minüt ku otro bunita gol.

Despues di nan di dos gol, Jong Colombia ta konfiá i laga defensa un tiki habri i Joan Godines Fuentes ta yanga den dje i empatá e wega 2-2 na di 78 minüt. Ora tur hende a pensa ku kos ta keda asina, e dos

ekiponan si a pensa otro i keda ataka hasiendo e wega hopi emoshonante i e por a bai tur dos banda, pero Jong Colombia ta haña bai saku hopi pa trese pas den e enkuentro aki. Di tur manera Jong Colombia ta skapa di degradá !

minüt ta seya e viktoría pa Jong Colombia gana 3-2. Mester remarká tambe ku e rèfri Junil Adelina mester a bai saku hopi pa trese pas den e enkuentro aki. Di tur manera Jong Colombia ta skapa di degradá !



...Joan Godines Fuentes ta celebrá su gol kitando kamisa, loke a kost'é un karchi hel...



...Frenly Servania ku ta esun ku a skapa Jong Colombia anotando e di 3 gol pa nan. Aki e ta keda tené pa e defensa di Hubentud Fortuna...



Bista tristu loke a keda di Little League Ballpark



Amigunan di deporte, bon dia. Deseo di un dia felis i ku éksito pa tur nos lektornan. Ban hasi esfuerso pa e dia di awe ta mihó ku esun di ayera.

Meday'i Oro

E kondishon di loke un tempu tabata Little League Ballpark na Muizenberg, no ta nada bon. E ta manda un señal hopi negativo. Fásil por bisa ku awor ni un eks-big leaguer ku sèn no por yuda pa pone i tene un fasilidat di deporte den bon kondishon.

Meday'i Oro

No mas ku awe nos tin den nos página e kondishon di scoreboard den SDK. Riba esei tambe nos a risibí remarke ku ta kuestion di mantenshon. E palabra "mantenshon" ta manera palabra malu den nos vokabulario. Nos ta 0.0 den loke ta mantenshon.

Meday'i Oro

E no ta algu di deporte, pero laga nos menshoná e parti aki. Tira un bista dje sushedat riba Pater Eeuwensweg, e kaminada den otro banda ku ta kore for di Aqualetra direkshon pa Mundu Nobo. E planta palma, pero mester mantené eseinan i kap brasa morto tira'fó. Pero no, ta laga bientu kibra nan tira riba kaya i asera i ningun instansia pa duna òrdu pa hasi limpiesa.

Meday'i Oro

Pues esei no ta asuntu di deporte, pero ta djis pa mustra kon malu nos ta ku mantenshon te hasta riba un via ku asina hopi trá-fiko. Pasa awe tira un bista dje sushedat, algu inkreibel i lo kompromé dirèkt di kon no por mantené fasilidat di deporte tampoko.

Meday'i Oro

WILLEMSTAD.- Un bista sumamente tristu i ku sigur ta hasi hopi doló. Esei ta lokual Mundu Deportivo por bisa relashoná ku e kondishon aktual di e loke un tempu tabata Little League Ballpark na Muizenberg. E parke ku hopi aña atras a sirbi komo esenario pa e.o. kampionatonan regional di Little League i tambe di sòftbòl, ta den un estado deplorabel.

Little League Ballpark ta un soño ku a bira realidat

algun dékada atras tempu ku beisbòl Little League tabata lantando kabes aki na Kòrsou. E parke tabata keda usá ku hopi frekuensia, pa despues poko poko mira ku te hasta weganan di playoff kuminsá tuma lugá na otro instalashonnan. Ku tempu e parke a keda kompletamente bandoná.

Mundu Deportivo aña pasá tabatin un relato amplio di plannan masha interesante di parti di ARBJ Foundation (Andrew Jones) ku a bira doño dje parke.

Tabatin plannan konkreto pa konstruí un fasilidat na nivel di Tripel-A na e sitio. E plan tabata realmente impreshonante.

Un aña despues, sinembargo, por mira ku nada a sosodé. A basha praktikamente tur e edifisionan abou, yerba a krese riba e vèlt i por bisa ku sigur pa algun luna ningun hendé a pone ni un pia den e parke.

Sin duda un situashon lamentabel kon e fasilidat di deporte aki a bai pèrdí.



...E loke a sobra di Little League Ballpark na Muizenberg. E sitio ta desolá i no tin ningun indikashon ku por spera ku próksimamente lo start ku trabounan pa drecha e fasilidat. Den background por mira e vèlt ku yerba di Sithoc...



...Entrada di Little League Ballpark. E entrada so ya kaba ta bisa kiko por spera di mira parti paden...

E rèfri ulandes Danny Makkellie, kende a nase aki na Kòrsou, ayera a dirigí e partido entre FC Barcelona i Roma. Basta aña pasá nos a skirbi di su nivel di arbitrahe den futbòl ulandes. Awor a yega asina leu ku el a haña wega di Champions League pa dirigí. Si nos mira su tipo, e ta duna nos e impreshon ku ta yu di un pareha ulandes ku lo a biba aki na Kòrsou i ku Danny a nase aki.

Meday'i Oro

Ata vòlibòl a haña un ganga ora ku a surgi e posibilidat pa un team di vòli di playa femenino drenta Weganan CAC di yüli próksimo na Barranquilla. FEVOKO a solisitá pa e puesto ku a surgi i e bon noticia ta ku a duna lus bèrdè pa Kòrsou bira e pais pa drenta den e torneo CAC.

Meday'i Oro

Un team formá pa nos tòp volibolistanan Christine Anthony i Samira Luis ta esun ku lo start ku preparashon pa kompetí den e weganan. Ta un duo ku den pasado ya na okashonnan anterior a hunga komo team riba plano internashonal.

Meday'i Oro

Tene kuenta ku nos ta den luna di april kaba i ku ta 3 ½ luna a sobra pa inisio di Weganan CAC na Barranquilla. Nos ta preokupá, no tin indikashon ku tin preparashon serio den sentido ku e diferente selekshonnan i atletanan individual lo ta hasi biahe di preparashon.

Meday'i Oro

Nos quote pa awe: "E promé paso pa bai dilanti, ta sosodé den bo mente. Einan bo mester bisa bo mes di no ta dispuesto di keda pará na mes kaminda".

MUNDU DEPORTIVO

Coco Balentien ku su di dos homerun di temporada

WILLEMSTAD.- Wladimir "Coco" Balentien ayera a konektá su di dos homerun di temporada den viktoría di 8-5 di su ekipo Yakult Swallows riba Hiroshima.

Balentien ta den su di 8 temporada na Hapon, hungando for di un prinsipio ku Swallows.

E aña'ki e ta gosa di un salario di 330 mion Yen, ku ta igual na 3 mion US dollars.

E outfielder yu di Kòrsou ayera a liga di 4-2, ku tres kareda empuhá i a risibí un

base por bola. Su homerun tabata den di kuater inning pa manda tres kareda kas.

Na Sur Korea, Roger Bernadina ayera ku un hit den seis turno.

El a skor un kareda i a kome un ponche. Su ekipo Kia Tigers a gana 9-6 di SK Wyverns.

Na Merka nos tabatin e siguiente resultadonan:

Andreton Simmons di 5-1, ku un kareda. E ta batiendo di .379.

Ozzie Albies ta sigui konektá e bala i ayera di

4-2, un ponche i a skor un biaha. Su averahe ta .421.

Didi Gregorius despues di su tremendo djamars anochi, ayera si tabata sin hit den kuater turno na bate. El a poncha na un okashon. Su averahe ta di .364.

Jonathan Schoop ku 3 hit den kuater turno. El a risibí un base por bola i a poncha na un okashon. Su promedio di bateo ta .308

RESULTADONAN M.L.B.

Nationals 1, Braves 7
Phillies 2, Mets 4
Orioles 2, Astros 3
Dodgers 0, Diamondbacks 3
Indians 2, Angels 3
Twins 7, Pirates 3
White Sox 4, Blue Jays 3
Mariners 1, Giants 10
Cardinals 6, Brewers 0

Reanudashon playoff di basketbòl

WILLEMSTAD.- Curaçao Basketball Federatie (CUBAFE) ta anunsiá reanudashon di su weganan di playoff. Despues di un interupshon kòrtiku, ta reanudá e weganan awe den Sala Errol Rooi di SDK. Awe lo hunga dos wega di kategoria Senior, promé Trotters-1 v/s Warriors pa 19:30'or i despues di esei Vikings kontra Spartans pa 21:00'or.

Despues di awe nochi, ta sigui ku e partidonan di playoff djasabra 7 di april, for di 14:00'or te 21:30'or ku partidonan den e diferente kategorianan.



rudsel@extra.cw



...Coco Balentien ta sigui e trayekto dje bala despues di a pone un bon bate su tras...



...Andreton Simmons ta purba pone 'tag' na 2da, pero e koredó tabata promé. Simmons ta start ku bon averahe di .379...



Amigunan di Jump Serve Saludo i danki pa ta sigui nos awe tambe. Nos ta spera ku tur kos a kana na òrdu durante e dianan di fiesta ku ta tras di lomba. Awe tambe nos tin algun servisio stabil pa boso.

E skema di e seri final di klase A i klase superior a keda publiká e siman aki i lo bai uza djaluna pa e weganan di klase A i lo mantené djadumingu pa weganan di klase superior. Esei ta trese kuné ku djadumingu awor lo ta bai tin e di dos wega entre Shuatanari i Stakamahakchi kuminsando 17.00 ku Staka ariba 1-0 i pa 19.00'or Xaverianen i Watakeli lo enfrentá otro ku Watakeli ariba 1-0.

Djaluna lo bai tin e promé wega entre Shuatanari i Stakamahakchi den klase A femenino i den Maskulino klase A Green Tigers lo enfrentá Watakeli. Ambos wega ta kuminsá 19.45 den Sala Errol Rooi. Federashon ta konta ku e apoyo di e públiko ku ta respondiendo en grande pa wak e seri final aki.

E siman aki sorprendentemente a habri un oportunidat pa un team mas di Karibe por apliká pa tuma parti di e Weganan CAC den e disiplina di Beach Volley. Rápidamente Kòrsou a hasi e trámitenan nesario komo ku nos tabata kumpli ku e kriterionan stipulá pa apliká pa e puesto vakante aki. No a dura muchu ku e bon notisia a drenta ku nos Team Femenino di Beach Volley a haña atmishon pa e weganan aki.

FDOK tambe a risibí e notisia aki ku masha plaser i e trámitenan ta den proseso pa registrá nos dos tòp atletanan Christine Anthony i Samira Luis ku den pasado a logra avansá ku bon resultado den diferente kompetensia regional riba beach. Tantu Athony komo Luis ta bèk na Kòrsou despues di e karera impreshonante ku nan a hasi komo estudiante praktikando i kompitendo pa nan respektivo universidat.

Nos ta wardando riba e yegada di coach Sabbatini tambe ku tin ku yega un ora pa otro pa asesará nos téknikonan ku ta preparando nos team di Beach. Sabbatini lo fungi komo e direktor tékniko di e divishon di Volleyball di playa pa de temporada ku ta sigui.

Sabbatini ta un tékniko di nivel haltu ku ta den servisio di NORCECA i kende ta asistí e paisnan ku solisitá e apoyo aki. Sabbatini no ta un deskonosí aki na Kòrsou.

Nos hermana Isla Aruba tambe lo biaha ku algun atleta pa bin hunga algun wega di fogueo aki na Kòrsou. Ta asina ku Aruba lo bai kompetí den un torneo hubenil di Vòli di playa den e kuadro di e solidaridat olímpiko ku algun isla den e área aki ta disponé di dje.

Lamentablemente nos lo no por tuma parti na e torneo aki pasó no tin afiliashon na Komité Olímpiko Internashonal. Si ta asina ku e islanan ruman tin un akuerdo ku nan lo traha huntu ku e meta pa krese huntu.

Manera nos a trese dilanti siman pasá, april ta bai ta e luna di Vòlibòl pues ban sigui apoyá nos atletanan i dirigentenan. Si akaso un karta di petishon pa sosten finansiero presentá bo dilanti, ta paso realmente e ta nesario. Ta inkreibel kuantu kos nos por logra si nos traha huntu ku e mes un meta. Te otro siman i tur kos bon.....BAN WAK VOLI!

Djasabra den Liga Soraida Juliana

Sta Rosa Vanddis vs Buena Vista MCB den Junior

WILLEMSTAD. - E kampionato di Sòftbòl Femenino di Soraida Juliana Little League ta kontinuá e fin di siman aki ku 11 wega na Buena Vista Ballpark. Un di e weganan ku lo ta hopi kayente ta riba djasabra 7 di april pa 6'or di atardi na momentu ku Sta Rosa Vanddis enfrentá Buena Vista MCB den Junior. Awe nos tin e skèdjel ku e diferente weganan ku lo tuma lugá den e wikènt benidero.

Djabièrnè 6 di april: 6'or di atardi Souax Ace Finance kontra Sta. Rosa

Vanddis den kategoria Little. Djasabra 7 di april: 10'or Souax SVB kontra Buena Vista MCB den kategoria Minor; 12'or Mundu Nobo Persio Uniformes kontra Sta. Rosa Vanddis den kategoria Minor;

2'or Buena Vista MCB kontra Souax Ace Finance den kategoria Little; 4'or Souax Asogas kontra Buena Vista MCB den kategoria Junior. 6'or Sta. Rosa Vanddis kontra Buena Vista MCB den kategoria Junior. Djadumingu 8 di april: 10'or Sta. Rosa Vanddis kontra Souax Asogas den

kategoria Junior; 12'or Buena Vista MCB kontra Sta. Rosa Vanddis den kategoria Little; 2'or Buena Vista MCB kontra Soto CMTC den kategoria Minor i 4'or Mundu Nobo Persio Uniformes kontra Souax SVB den kategoria Minor.

Tur wega ta tuma lugá na Buena Vista Ballpark i manera kustumber abo amante i fanátiko di bon Sòftbòl ta wòrdò invitá pa bin presensia nos hòbennan durante e weganan aki kaminda bo ta disfrutá di bon Sòftbòl den tremendo ambiente.



...Ekipo Souax Ace Finance tremendo den Little League...



...Ta spera bon fanátiko e wikènt aki na Buena Vista Ballpark...



Fanátikonan di Extra Little League, bon dia. Selekschonnan ta preparando full pa Play-off den divishon Minor, Little, Junior i Senior. Manera ya nos a anunsiá, play-off di Little League lo start dia 26 di april i terminá 1 di mei. District Administrator lo repartí e skèdjelnan durante un Konferensia di Prensa lo tuma lugá promé ku play-offnan start. Minor i Little League lo tuma lugá den Stadion Post 6, miéntras Junior i Senior lo bai na Tio Daou Ballpark.

Manera nos a splika kaba, e play-off lo hunga den siman di djaweps 26 di april pa 1e di mei, ke mèn bastante wega tras di otro pa e selekschonnan. Na momentu ku nos risibí e skèdjel nos lo tin mas komentario kon e weganan ta hinka den otro. Vários radio emisora ta interesá pa transmití e weganan, especialmente den kategoria Little League (11 pa 12 aña). Kampionato di Karibe di Little League lo tuma lugá e aña aki na Sabana Grande, Puerto Rico di 27 di yüli pa 5 di ougùstùs. Junior lo hunga na Aruba di 6 pa 15 di yüli i Senior na Kòrsou di 29 di yüni pa 8 di yüli.

Ultimo biaha ku nos a tene un Torneo Latino Americano di Senior na Kòrsou tabata na aña 1999. Na e okashon ei e ekipo di Venezuela a bira kampion. Hungadónan di e selekschon Senior tabata Farly Kip, Jurick Lebacks, Norvin Louisa, Joel Balentina, Hurley Maduro, Gedion Sambo, Xiandro Markwell, Dayron Matrona, Devenie Henriquez, Rayshel Francisca, Bertrand Peters, Ardley Jansen, Lejeune Francisca i Rhiency Imperator. Manager tabata Frank Curiel i e coachnan tabata Renato Anasagasti ku Percy Lebacks. Puerto Rico a gana nos den último inning komo ekipo di kas ku Little League Ballpark yen yen. Ta 19 aña pasá, ku otro palabra hungadónan di e tempu ei ta hòmer grandi di 35 i 36 aña. Un tempu ta kampionato Senior tabata organisá aki na Kòrsou. Na 1983, selekschon ku a bira kampion aki na Kòrsou pa despues bira supkampion di Mundu na Gary Indiana.

E hungadónan ku ya a bira grandi ta sinti nan masha orguyoso mes i ta bèl nos na momentu ku nan mira nan nòmber atrobe den korant despues di hopi tempu. Hungadónan di aña 1983, ke mèn 35 aña pasá ya a bira hòmer grandi i algun di nan ta hungando Liga 50. Entre otro tin Donald 'Beer' Adelina ku a bira kampion ku e selekschon menshoná. Arlyson Rodriguez tambe tabata den e selekschon ei i ainda ta aktivo den Beisbòl i Sòftbòl.

Rubelyn Nicasia, Evan Schoop ta aktivo den Beisbòl Veterano. Nos tin nòmber di tur hungadó ku a forma parti di e selekschon ei i nos tin esnan di 1999 tambe. Extra Little League ratu ratu ta bai den su baul i rekordá nos grandinan tempu di nan tempu. Little League ta realmente grandi pa Kòrsou i nos tin 6 Big Leaguer ku a pasa den Little League na Kòrsou. Jonathan Schoop, Jurickson Profar i Kenley Jansen a hunga den Mundial di Beisbòl di Little League. Kenley Jansen den Mundial di Senior League.

By the way, Sòftbòl Little League ta sigui e wikènt aki ku vários wega na Buena Vista Ballpark. Extra Little League tin e skèdjel. Pa loko ta trata selekschon mester bisa ku direktiva di Curaçao Little League Sòftbòl, Liga Soraida Juliana ta wak e posibilidat di selekschon Little League of Junior League pa representá nos den ekterior. Extra Little League lo bai drenta den kontakto ku Cecil Garcia ku ta den su último aña i Ruisandro Cijntje ku ta esun ku lo remplasá e presidente Cecil Garcia. Nos ta keda te aki pa awe. Te mañan ku Poder di Dios.

MUNDU DEPORTIVO

BEVEKO ta introdusí su Direktiva nobo 2018

WILLEMSTAD.- Beisbòl Veterano tin un direktiva nobo pa dirigí kampionato di BEVEKO. Nos a risibí un komunikado fechá 2 di april 2018 di e Sekretario General di e direktiva di BEVEKO (Beisbòl Veterano Kòrsou) pa loke ta trata funshonnan nobo den e direktiva nobo 2018.

BEVEKO ke yama boso un biaha mas danki pa e sosten durante reunion anual fechá 21 di mart 2018.

E direktiva ta forma pa e siguiente personanan:

Hensley Rondei, presidente; Wimbirt Hato, visepresidente; Giselle Zimmerman, tesorero; Fitz'gerald Dorand, sekretario general; Ruisandro Cijntje, direktor kampeonato; Xiomaira Sedney, Komisario.

Sekretario General ta responsabel pa archivá tur mail, karta ku ta dirigí pa kualke BEVEKO. Pa e proseso ta eficiente i strukturá,

entrante 2 di april 2018 tur korespondensia nan ta kanalisá via di Sekretariado. Tur informashon ku boso mester òf ke kompartí i /o pregunta ku boso tin pa BEVEKO, ta apresia si miembronan hasi uso di Sekretariado su e-mail adrès: sgbeveko40@gmail.com

BEVEKO ta garantisá boso ku dentro di 24 ora boso tin un reashon di nos.

Banda di e informashon ariba mensioná, akseptá e karta aki komo rekordatorio pa e siguiente palabrashon nan hasi durante nos



...Parti di direktiva di BEVEKO durante reunion general dia 21 di mart último...

reunion anual 21 di mart último:

1. Kontribushon anual ta Ang 750,- (promé (1e) buèlta Ang 350,- i segunda (2a) buèlta Ang 400,-)

2. Traspaso di hungadó temporada 2018 ta Ang 150,-

3. Lista di nòmber, traspaso di hungadó i pago di promé (1e) buèlta mester wòrdu entregá pa mas tarda 7 april próksimo.

4. Ekipo nan ku no a logra kumpli ku e 'fundraising' di 2017, esaki mester wòrdu pagá huntu ku e pago nan ariba mensioná di promé (1e) buèlta.

All Stars League lo hunga na Frank Curiel Ballpark

WILLEMSTAD.- Tin indikashon fuerte ku All Stars League lo bai bèk Frank Curiel Ballpark.

Na 2017 e liga a bai for di Frank Curiel Ballpark despues di algun desakuero i a bai terminá kampionato na Suvek Ballpark. Pa kolmo e final a bai 5 wega i tabatin un yeno kompletu na Suvek Ballpark.

E bar di Suvek a bende bon i All Stars League a pèrdè di gana algu pa despues repartí entre ekiponan. Un fuente ku no sa faya a bisa nos ku e liga a yega na un akuerdo ku esnan ku ta dirigí Frank Curiel

Ballpark.

E liga nobo, Liga Di Nos Tur tambe lo bai hunga na Frank Curiel Ballpark. Parse ku All Stars League lo kuminsá despues ku Liga Di Nos tur terminá temporada na Frank Curiel Ballpark.

A keda probá ku Frank Curiel Ballpark ta e parke adekuá pa Sòftbòl Femenino Veterano, debí na e dimenshon di e parke i e ambiente kaminda fanátikonan ta sinta hopi serka di e akshonnan riba tereno. Frank semper tin su fanátikonan ku ta yega e parke ora tin kualke evento. Keda pendiente pa mas detaye.



...Ekipo Nos Goso, kampion di All Stars League lo bai defendé su titulo riba Frank Curiel Ballpark...

extra Slowpitch

Lesadónan di Extra Slowpitch, bon dia. Awe ta djaweps i nos ta aserkando fin di siman i di mes Extra Slowpitch lo kuminsá tira un bista riba e aktividatnan di Slowpitch den fin di siman. Awe nochi tin dos wega di Torneo Hope na Suvek Ballpark. Den e promé wega e ekipo Onderwijs lo topa ku SOAB i despues Kooyman kontra di Unversidad di Kòrsou. Dos bon wega di Femenino i mester pone algun wega riba djaweps p'asina tin espasio riba skèdjel. Ayera Extra tabatin e skèdjel kompletu di wikènt i mañan nos lo tin e skèdjel atrobe.

Bon trabou di Jerry Booi i su crew pa prepará Cirilo Chirino Ballpark pa Liga 50 su apertura, ku lo tuma lugá djasabra 7 di april despues di dos wega den oranan di mainta. E kampionato ta dediká na 5 baluarte ku den pasado a dediká hopi di nan tempu na Liga 50. E kampionato ta dediká na Edmund Adelina, Siegfried Brunken, Lesley Leonora, Papi Bazoer i Oswaldo Elisa. E promé wega lo ta 10'or entre Ban Serio i Marlins, pa 12'or ta Lions kontra Jaws.

Despues ta sigui apertura ofishal dediká na e baluaratan ariba mensioná. Despues di apertura ofishal lo tin wega entre Sharks/Baranka i Artemisia. Nos a risibí skèdjel di promé buèlta i lo tin un break naturalmente alrededor di 9 di mei, debí na e kompetensia ABC 50+ ku lo tuma lugá na Aruba. Marlins, Ban Serio, Pitufos i Lions lo ta na Aruba. E ekipo Marlins di Kòrsou ta e ekipo ku tin e stail di 'Franchise' pa loke ta trata organisashon di Kopa ABC. Nan ta atendé ku ekiponan di Kòrsou ku ta bai Kopa ABC i organisá e evento na Kòrsou.

Ekiponan di Beisbòl Veterano ketu bai ta preparando pa kampionato. Bulldogs a drecha nan ekipo formal ku atkishon di e picher Orlando 'Papito' Stewart. Por poko Bulldogs a haña e centerfielder/ kècher/utility Erling Gosepa tambe. Erling ku a drei ku Santa Maria henter 2017, despues ku el a stòp di hunga ku Isla Crackers a skohe pa bai hunga ku Santa Maria Pirates. Refineria Isla (Isla Crackers) a reforsá nan ekipo ku basta hungadó ku nèt 40 aña, manera entre otro Franklin Confesor, Consuelo Balentina i Jefferdion Polonius.

Pa loke ta trata Liga Amstel, asuntunan ta wantá. No ta konosí ku ekiponan lo bai guera ku e maneho nobo. E liga tabata bou di mando di Pim Fangman ku a hala kita i awor aki ta Django Manuel, Tico Ramazan i Kenrich Kunst ta trata na salba e liga. Parse ku ekipo i dirigentenan no por haña otro pa yega na un programa pa start e kampionato. Aprel ku Torneo Hope lo pasa un bes, despues liganan ta start. Mester tin algu konkreto kaba pa wak kon ta sigui ku e liga.

Dirigentenan di Torneo Amstel Bright pa medio di un poster a anunsiá play-off final di Liga 50 i e otro kategorianan manera COED, Modified i Soshal Maskulino. Dia 1 di mei lo tin e final di Liga 50 entre Pitufos i ekipo Ban Serio i play-off kuart final i semi-final di e otro kategorianan. Dia 5 di mei tin e gran final di COED, Modified i Soshal Maskulino. Ganadónan den e kategorianan lo risibí alrededor di 750 dòler komo premio.

Kampionato Liga 60 ta pendiente ku partisipashon e aña aki di 7 ekipo. Tim di Chan Schoop i Frank Curiel a djòin kargá ku hungadónan di ántes Bou di Palu (Wochi Balentina) i Curioso (Chan Schoop). Ekipo Amigos ta kampion dos aña sigui, despues ku nan a basha e super kampion Jaws abou pa dos aña sigui. Jaws tabata kampion 4 aña stret, promé ku Boy Evertsz i su amigunan di Amigos pone respèt den e liga. Extra Slowpitch tur dia. Nos ta keda te aki pa awe i te mañan ku Poder di Dios.

Trevor Rosenthal lo no firma ku ningun ekipo

MIAMI.- Ayera tabatin rumor ku e relevista Trevor Rosenthal lo a yega na un akuerdo ku Miami Marlins pero despues su agente Scott Boras a indiká ku esaki no ta korekto. Segun Boras, e idea ta pa su kliente sinta henter 2018 miéntras e ta rehabilitando su kokoti despues di a hasi operashon di Tommy John den luna di ougùstùs temporada pasá.

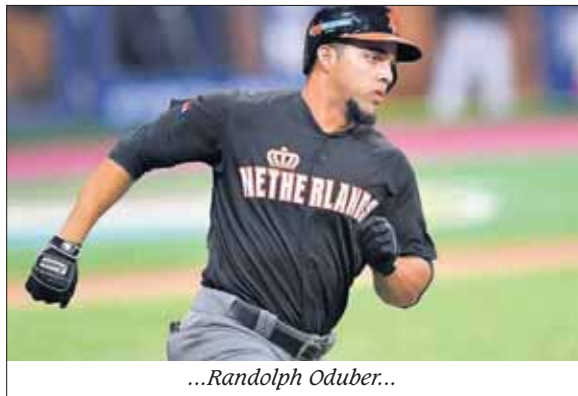
Algun fuente a duna di konosé ku Rosenthal tin interes di algun ekipo ounke Marlins no ta un

di nan. E picher di 27 aña a salba 93 partido pa St. Louis Cardinals entre 2014 pa 2015 i a hunga den Wega di Strea na 2015. El a pèrdè su funshon komo 'closer' na 2016 na man di e koreano Seung Hwan Oh pero a rekuperá esaki na 2017 promé ku el a leshoná su kokoti. Despues di a gana 6.4 mion na 2017, tur kos ta indiká ku lo e buska un oferta kaminda e por gana shete mion dòler i ku intensivo por gana mas tantu aserka.



...Trevor Rosenthal...

Randolph Oduber ta bai Red Hawks den un kambio



...Randolph Oduber...

LINCOLN.- E outfielder rubiano Randolph Oduber ta hañ'e tin ku yama ayó na su kompañeronan lokal di Lincoln Saltdogs na momentu ku el a bai e ekipo di Fargo-Moorehead Redhawks den un kambio. Oduber tabata forma parti di Saltdogs aña pasá huntu ku hungadónan di Kòrsou Curt Smith, Dashenko Ricardo i Shairon Martis.

Den 94 partido, e hungadó di 29 aña a bati pa un averahe di .286 ku

17 honron ku e ekipo. Den e kambio aki el a bai Redhawks huntu ku un otro outfielder Tim Colwell i picher Tyler Herr.

Saltdogs di e otro banda, a haña e mihó picher habridó di temporada 2017 kende ta Tyler Alexander ku un ERA di 2.07.

Otro hungadónan di Kòrsou ku a yega di hunga ku Redhawks ta Ivanon Coffie (2003), Yurendell de Caster i Randall "Chulo" Simon na 2009.

Odor su racha di wega konsekutibo a para

TEXAS.- E infielder venezolano Rougned Odor tabatin un racha di 170 partido konsekutibo hungá ku solamente unu

komo reserva. Ayera e racha aki a para na momentu ku e kurasoleño Jurickson Profar a figurá riba aliniashon di Texas

Rangers komo e segunda base.

Esaki ta promé biaha ku Odor no a kuminsá un partido for di 9 di ougùstùs 2017 kontra di New York Mets.

Tin múltiple motibu ku e infielder no a hunga kuminsando na e echo ku Rangers mes no tabatin intension pa e hunga tur wega e temporada aki atrobe.

Mester kòrda ku e ekipo tin su kompromiso di buska espasio pa Profar hunga mas regular.

Tambe Odor no tin hit den 13 turno na bate kontra e picher habridó Sean Manaea di Oakland Athletics i tambe despues di a konektá dos hit e partido anterior, mèneder Jeff Banister tabata kier a dun'é un dia liber despues di e slump ku e tabata

aden. Tambe e venezolano tin un leshon chikitu na su man pues esaki por bira un bon oportunidat pa Profar haña algun wega pa hunga tras di otro.



...Rougned Odor...

Blackmon i Rockies a yega na ekstenshon di seis aña

COLORADO.- E centerfielder di Colorado Rockies, Charlie Blackmon, tabata kla pa bira agente liber despues di e temporada aki. Pero ayera e dos partidonan a yega na un akuerdo di seis aña pa 108 mion dòler ku e último dos añanan ta opshonal. Tambe Blackmon tin un klóusula limitá di ekipo na ku e por blòkia na momentu di un posibel kambio.

Blackmon di 31 aña, a bati pa un averahe di .331 ku 35 doblete, 14 tripel, 37 honron, 104 kareda empuhá i 137 kareda anotá

temporada pasá. El a liderá Liga Grandi den kareda anotá, hit, tripel i basenan total.

Segun ekspertonan tabata un bon desishon di e centerfielder pa el a firma bèk ku Rockies. Si analizá su sifranan, e ta bati .346 na kas kompará ku solamente .265 ora ku e ta di bishita. Tin spekulashon ku si el a bira agente liber despues di temporada aki lo e no a haña e dil ku el a risibí awor aki. Mester apuntá si ku semper Blackmon a indiká ku e kier keda ku e ekipo di Rockies.



Felis dia na tur nos amigunan di ATH. Nos tei atrobe ku diferente informashon di Liga Grandi.

Sigur e hazaña di Didi Gregorius konektando dos honron i empuhá ocho kareda tabata spesial.

Didi a bira e di seis shortstop den historia di Yankees ku tin dos òf mas partido ku a konektá múltiple honron.

Djamaris tambe Ozzie Albies a konektá tres hit ounke ku ayera el a bai en blanco.

E outfielder Bryce Harper di Nationals ta batiendo pa un averahe di .400 ku un porsentahe di poder di 1.200. Loke ta impreshonante ta ku el a risibí shete base por bola pero ainda no a poncha den e temporada aki.

Den un entrevista e infielder veterano di 36 aña, Brandon Philips, a indiká ku ainda e tin deseo di hunga. El a bisa ku e ta habrí pa pa sea hunga 'part time' òf komo reserva. Tambe e ta kla pa hunga diferente posishon den infield i outfield. Al final el a agregá ku e kier yuda un ekipo yega Seri Mundial, ku e oportunidat di por gana un renchi.

Diamondbacks a tene Dodgers na un kareda den e último 23 inningnan di e seri ku nan tabatin i a 'sweep' e ekipo di Dodgers den tres partido. Nos lo bai haña tremendo rivalidat entre e dos ekiponan aki.

E ofensiva di Braves ta kayente mes mes. Nan a skor 48 kareda den e ekipo su kareda seis partidonan. Ta e sifra mas haltu pa un ekipo di Liga Grandi for di e Braves di 2006 ku tambe a skor e mesun kantidat di kareda.

MUNDU DEPORTIVO

Liverpool a humiá ManCity 3-0

LIVERPOOL.- Liverpool a bora ManCity ku tres gol den 31 minüt ayera pa sigurá un triunfo di 3-0 den Anfield i ta keda hopi serka di su promé semi final den Champions League den un dékada.

Esaki tabata otro anochi europeo ku lo keda grabá den e historia

riku dje klup. Liverpool a ridikulisá e mihó ekipo di temporada den futbòl ingles.

Mohamed Salah ku su 38 gol di temporada, Alex Oxlade-Chamberlain i Sadio Mané a skor den e stadion mítiko.

E ekipo 'Reds' a kontinuá ku nan resistensia durante di

e segundo periodo, ora ku City komo ekipo di bishita ke a skor i pa duna e ekipo un aire nobo pa su aspirashonnan den e eliminatorio di kuart final.

Spesialmente ora ku Salah a retirá ku leshon i su partisipashon por ta na duda otro siman den stadion Etihad.



...Salah ta selebrá su gol...



...Seguridat na Rusia...

Kaso di spionahe lo no afektá seguridat Rusia 2018

MOSKU.- E direktor ehekutivo di e komité organisadó di Mundial di Rusia, a afirmá ku e korporativo internashonal pa seguridat di e torneo, lo no keda afektá pa e relashonnan tenso ku otro paisnan despues di e evenementu di un eks spion. Mas di

diesdos pais a ekspulsá 150 diplomátiko ruso pa motibu di e atake ku un eks agente neurotóksiko pa e eks spion Sergeu Skripal i su yu muhé Yulia na Inglatera luna pasá.

"Te ku awor esaki no tabatin impakto", asina Alexei Sorokin, direktor ehekutivo di e komité

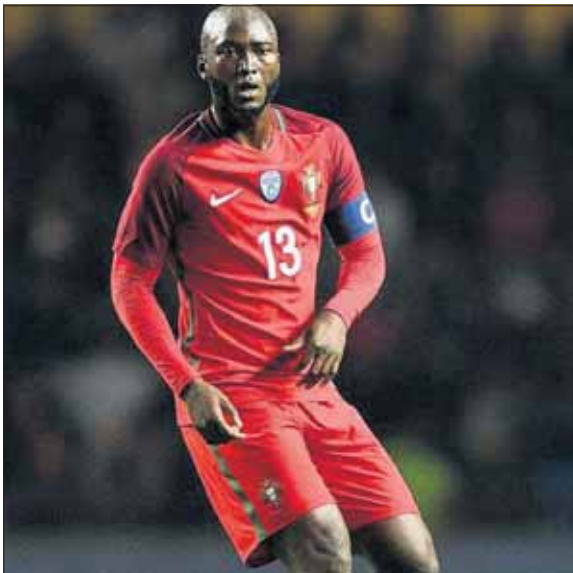
organisadó a bisa The Associated Press. Esaki lo haña koperashon di miembronan di seguridat na nivel internashonal. Lo no mira nada afektá pa algun kambio den e situashon polítiko. Ta trata aki di un seri spesífiko di akshonnan i medidanan.

Danilo Pereira ta pèrdè mundial pa leshon

LISBOA.- Portugal lo no por dispone di e bolante Danilo Pereira den Kopa Mundial, despues ku e hungadó di Porto a sufri di un leshon na su pia robes.

E klup Porto a informá ayera ku Danilo a keda

diagnostiká ku un fraktura parsial di e tendon di aquiles i e tin di operá. Danilo di 26 aña di edat, tabata un di e figuranan di e ekipo dirigi pa Fernando Santos, ku a titulá kampeon Kopa Euro 2016.



Danilo Pereira

Barça ta nòkout Roma ku algun outogol

BARCELONA.- Algun outogol di e hungadónan Daniele De Rossi i Kostas Manolas, a yuda FC Barcelona derota Roma ku skor di 4-1. E triunfo aki ta pone e ekipo catalan ku un pia den semi final di Champions League. E

esfuerso desesperá di Rossi pa interceptá e pase di Andres Iniesta pa Messi, a kaba den un kalamidat ora ku e bolante a pone e bala den su propio gol i habri e markadó na di 38 minüt.

E mesun situashon infelís

aki a kompañá Kostas na di 55 minüt. E rechazo di e sentral griego di un bala sentrá pa Ivan Rakitic, a dal den palu di gol i despues dal den kurpa di Samuel Umtiti promé ku el a pasa liña di gol.



...Lionel Messi ta keda felisidat pa Alba...

Deporte argentino sakudí pa abusunan seksual

BUENOS AIRES.- Asosashon di Futbòl Argentino lo bai kontrolá e penshonnan kaminda e hungadónan hubenil ta biba. Esaki ta entre otro un dje medidanan ku nan a disidí na tuma na rais di e skandal ku tabata motibu di e denunsiánan ku e integrantenan di e divishonnan inferior di e

klupnan Independiente i River Plate ku tabata keda prostituí.

“Nos a kuminsá traha mesora.

AFA a nombra un sekretaria pa revisá i pa implementá e protokòl pa reglamentá e penshonnan aki i na hiba un kontrol”, asina Dante Majori, presidente di Komishon di

Futbòl Hubenil i Infantil di e entidat futbolístiko.

Majori, ku ta na kabes for di mei último, a duna di konosé na kanal Todo Notisia, ku nan ta hasiendo kambio den tur e klupnan di futbòl argentino ku tin penshun, pa mira kiko ta e situashonnan di e hóbenan mes, nan orígen i edat.



..River Plate...

Novak Djokovic ta sigui den krísis

SOFIA.- Novak Djokovic, lo no ta bou di maneho mas di Andre Agassi i Radek Stepanek. Esaki ta e kambio di trainer mas resien di parti di e 12 biaha kampeon torneonan di Granslam.

Ayera Djokovic a confirmá e fin di su relashon ku Agassi i Stepanek pa medio di un komunikado publiká riba su site. E tenista serbio no a alkansá un aña di trabou ku Agassi i miéntras ku Stepanek e no a yega ni sikiera seis luna.

Meimei di un doló inmenso na su kokoti di man drechi, e tenista serbio tabatin resultadonan mediokre e temporada aki apesar ku el a tuma liber den e di dos parti di aña pasá i te ku el a operá na febrüari último.

E tin kas dos aña sin gana título. Esaki tabata fo'i despues ku el a gana un di e kuater sitanan grandi di tènis. E serbio di 30 aña di edat a pèrdè su último tres weganan.



..Djokovic i Agassi...

Suns ta frena su racha di mas malu

PHOENIX.- Josh Jackson, a skor 18 di su 28 puntunan

den e promé mitar i Suns di Phoenix a kòrta nan racha

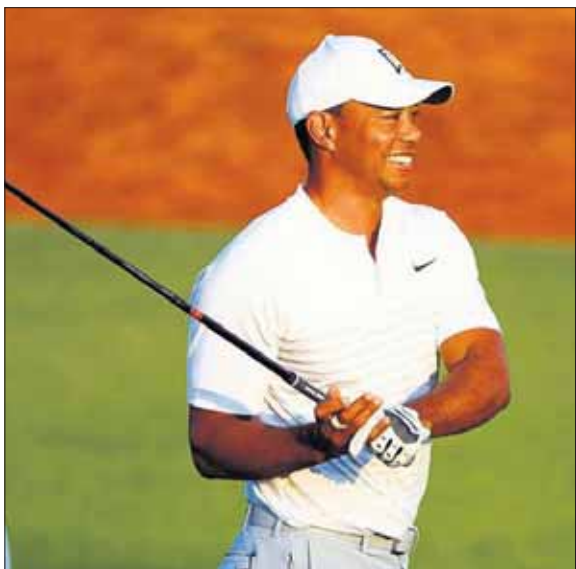
di mas malu den historia di e ekipo di 15 derota sigui, ora ku e ekipo a superá Kings di Sacramento 97-94.

Alex Len a aportá ku 17 punto i e tabatin 15 rebounds i Tyler Ulis a kaba wega ku 13 punto i nueve asistencia pa Suns laga Kings ku un efektivitat di 37%.

Sacramento tabatin un desbentaha di 12 punto den e di kuater periodo. E tabatin un chèns di empatá e wega, ora ku nan a forsa un bala pèrdí faltando shete sekònde. Bogdan Bogdanovic i Justin Jackson a faya e posibel tripelnan pa empatá e wega promé ku final.



.. Tyler Ulis (8)...



..Tiger Woods...

Espektativa di Masters ta kresiendo pa presensia di Woods

AUGUSTA.- Kisas ta falta di un generashon ku ta kere ku nada no tabata asina grandi manera loke a kaba di pasa.

Kisas tambe ta trata di e verano kompliká i nada no ta kita e rekoridonan friu di e holónan di flor rondó di e pista di gòlf.

Tampoko no ta di

mas pa bisa ku tur e mihó hungadónan hopi hóben manera Jon Rahm di 23 aña di edat òf hungadónan ku hopi eksperensia manera Phil Mickelson di 47 aña, ta ganando e torneonan i asina alkansá nan mihó nivel.

E kompetensia ta asina hopi na nivel, ku

tin kuater hungadó ku e posibilidat di yega na puesto unu di mundu.

“Esaki ta mi di 42 Masters”, asina presidente di e klup Fred Ridley, a bisa ayera.

“Nunka mi tabata den un siman kaminda tabatin asina tantu espektativa”.

MUNDU DEPORTIVO

A publiká menasa riba skol di Julian Edelman riba Instagram

BOSTON.- Un mensahe riba ret sosial di e reseptor di Patriots di New England, Julian Edelman, a pone polis a bai te asta ku un adolecente ku a menasá ku un tirotoe na su skol.

Edelman a haña un mensahe di parti di un fanátiko preokupá riba

Instagram na final di año pasá. E fanátiko a bisa tokante di un menasa di hopi tiru den un skol den e sekshon di komentarionan di su kuenta, segun informashon di The New York Times.

Edelman a notifiká un asistente, Shannes Moen, ku

a yama polis. Outoridatnan a logra di haña pista di un mucha di 14 año na Michigan, ku a atmití di e publiká e menasa na su skol sekundario. E hóben a keda akusá pa realisá un informashon falsu di un menasa di terorismo, asina e outoridatnan a informá.



.. Julian Edelman...

76ers a sigurá su puesto den postemporada

DETROIT.-JJ Redick a anotá 25 punto i 76ers di Philadelphia a alkansá 12 triunfo konsekutivo pa ayera gana 115-108 di Detroit Pistons ku a keda sin aspirashon di playoff.

Detroit Pistons a mira kon un racha di sinku triunfo a kibra i su derota a sigurá Bucks di Milwaukee pa un puesto den playoff. Ya a keda definí e ocho invitadonan pa postemporada den konferensia Ost, ounke ku ainda tin hopi insertidumbre riba e weganan.

Philadelphia a empatá ku Cavs na di tres puesto den Ost. Anthony Tolliver a terminá ku 25 punto pa Pistons, ora el a skor shete di e ocho intencionan pa tripel. Detroit no por a dispone di su estelar Blake Griffin i e pivot Joel Embiid ku tabata ousente pa 76ers.

Redick a anotá 13 punto den e promé periodo i e suplente Richaun Holmes a logra skornan konsekutivo pa duna Philadelphia un bentaha di 18-17. Holmes a pone 76ers den bentaha 36-28 despues di un periodo.



...JJ Redick...

Miami Heat a kompletá un sweep kontra Atlanta Hawks

ATLANTA.- Kelly Olynyk, a anotá 19 punto inkluso 15 den sinku tripel pa duna Miami un bentaha definitivo den e di dos periodo, pa Heat derotá Hawk di Atlanta 115-89 i sweep e seri den anochinan konsekutivo.

Miami a duna Dwyane Wade, Goran Gragic i James Johnson liber den un anochi despues di a sigurá un puesto den playoff. Josh

Richardson tambe a terminá wega ku 19 punto i Justise Winslow a aportá ku otro 18 punto pa Miami.

Olynyk a asumí e kontròl di e wega pa Heat den di dos parti di e periodo. E promé dos tripelnan di un racha di kuater konsekutivo pa Miami, a koroná un ofensivo di 14-0 pa pone Heat den bentaha di 42-36.



Tyler Dorsey ta trata na bai laga e hungadó di Heat...

PSG ta mas serka di e título di Fransia

PARIS.- Rennes i Mónaco a empatá ayera 1-1 i esaki ta pone ku PSG ta mas serka di e título di Liga. Joris Gnagnon a evitá e posishon adelantá pa skor ku su pia

robos den forma di vòli na di 20 minüt di wega pa Rennes.

Rony Lopes a empatá ku su akshon nuebe minüt despues ku un tiru ku su

pia drechi. Monaco a kaba e wega ku apénas dos tiru riba e gol kontrali.

Monaco ku su entrenadó Leonardo Jardim, awor ta na 16 punto di PSG,, pero e ta konta ku un bentaha di sinku punto riba Marseille ku ta na di tres puesto.

rudsel@extra.cw

Durashon largu por sosodé solamente si tin medio disponibel

SHARK no ta sigui

KRALENDIJK – E proyekto di akohida di hóbenan adulto SHARK definitivamente no ta sigui. Esaki diputado enkargá ku asuntunan sosial, Edsel Cecilia, a deklará na Extra. For di algun tempu kaba tin sierto inklaridat si e proyekto ta kontinuá òf no. E diputado a mensioná diferente faktor ku a kondusí na siera di e proyekto SHARK, entre otro kombertimentu den un proyekto di durashon largu por sosodé solamente si tin medionan disponibel. Den e temporada binidero pa medio di un bon formulashon di e konsepto grupo di enfoke, ta bai mira kon den futuro na un manera seif i sólido por duna sosten na hóbenan i hóbenan adulto boneriano.



Diputado Edsel Cecilia.

Komo diputado enkargá ku e parti sosial mi a tuma nota di e echo relashoná ku e situashon di SHARK ta reina sierto inkietut. SHARK a surgi pasobra bou di hóbenan adulto tabatin nesidat pa un trayekto di biba independientemente. Den forma di un proyekto e nesidat aki a kristalisá komo SHARK. Sinembargo pa basta tempu kaba ta evidente ku tin algun asuntu andando, entre otro pa SHARK bira un proyekto di durashon largu. E kombertimentu den un proyekto di durashon largu por sosodé solamente si tin medionan disponibel i si e proyekto tin siguridat di eksistencia, teniendo kuenta ku siguridat di e grupo di enfoke', diputado Cecilia a bisa.

Diputado Cecilia a sigui bisa aña pasá tabatin kòmbersashonnan entre Entidat Públiko Boneiru, Ministerio di Salubridat Públiko,

Bienestar i Deporte i Jong Bonaire, tokante kontinuashon di SHARK. Tabatin preokupashon relashoná ku e grupo di enfoke den kombinashon ku e petishon pa ayudo di e hóbenan adulto ku a resultá poko kompliká di mas pa e facilidad ku no ta di hopi peso. For di Ministerio di Salubridat Públiko, Bienestar i Deporte i Entidat Públiko Boneiru vários bia a supliká pa hasi un bon análisis di e grupo di enfoke, despues di kua konhuntamente lo a wak kiko ta e eventual posibilidatnan.

Huntu ku e tin di maneho, SHARK i e eventual partnernan di kadena, komo diputado e ta den kòmbersashonnan ekstenso pa di un banda duna guia na transferensia di e hóbenan adulto pa otro facilidadnan riba nos isla i di un otro banda tin atenshon pa e empleadonan ku lo pèrdè nan trabou, segun diputado Cecilia.

Diputado Cecilia a splika enbèrdat SHARK ta bai sera su portanan. Konkretamente e seramentu di SHARK tin di haber sin embargo no a logra un akuerdo entre e partidonan

i SHARK no ta kai bou di e metanan di Jong Bonaire. Esei ta un di e motibunan ku no a logra un akuerdo entre e partidonan. E echo ku tin diferensia den e grupo di enfoke kaminda tin kuestion di kuido ku no ta sufisientemente adekuá pa e grupo di enfoke. Banda di esei tin konosementu di sierto kasonan kaminda tin nesidat di kuido spesialisá.

E kòrtamentu den gastu ku Entidat Públiko Boneiru a apliká den kombinashon ku e echo ku diferente bia Ministerio di Salubridat Públiko, Bienestar i Deporte, a indiká ku SHARK no por kontinuá den su forma aktual. Otro faktor ta e maneho relashoná ku transfereñsia den kombinashon ku entrada di e hóbenan adulto, diputado Cecilia a duna di konosé.

Diputado Cecilia: 'Den e temporada binidero pa medio di un bon formulashon di e konsepto grupo di enfoke, ta bai mira kon den futuro na un manera seif i sólido por duna sosten na

hóbenan i hóbenan adulto boneriano. Komo diputado mi ta di opinion ku bie-

nestar i desaroyo seif di nos futuro meresé un solushon ku sosten sosial amplio'.

Embahador di Boneiru



Durante último siman di mart TCB a rekonosé 5 huésped komo embahador di Boneiru. Ta trata aki di bishitantenan di Merka i Suesia ku a risibí medaya di bròns i platina. Norbert i Caroline Kopp prosedente di Suesia ta bishitando Boneiru pa di 10 aña konsekutibo. Nan ta enkantá ku e tranquilidad ku e isla ta ofresé i tambe pa su mundu marino. Scott i Dawn Spencer ku 10 aña di bishita na Boneiru pa disfrutá di buseo i pa bishitá nan amistadnan. Nan ta miembro di un iglesia aki na Boneiru. Tambe a duna rekonosimentu na Jack Mariage ku ta bishitando Boneiru pa 35 aña konsekutibo. Pa TCB Helen Mercera a hiba palabra i hasi entrega di medaya i plakat di rekonosimentu na e embahadornan.

Mayu Clean and Construction

Ta buska

1 Elektishen / 2 karpinté /
2 uitdeuker-spuiter

Mester tin eksperensia den e trabou
Inf. tel. 780-1896 Maria Fulgencio

BONEIRU

Tayer introdukshon método 'WE CAN Young'

KRALENDIJK — Dianan 15 i 16 di mart Departamentu di Salubridat Públiko Boneiru, den koperashon ku Movisie di Hulanda, a organisá algun tayer den kuadro di e método 'WE CAN Young.

'WE CAN Young' ta forma parti di e kampaña mundial 'WE CAN, end all violence against women' -NOSPOR, pone un fin na tur violencia kontra hende muhé. Pa medio di e kampaña ta hasi esfuerso pa kombati violencia kontra hende

muhé i desigualdat entre hòmben i muhé.

'WE CAN Young' ta enfoká riba hòbennan ku un meta spesífiko, engrandesé e abilidad di hòbennan pa defendé nan mes riba tereno relashonal i seksual.

Na Boneiru e método ta enfoká riba hòbennan entre 12 i 21 aña i e meta ta hasi posibel pa papia tokante deseonan i límitenan seksual i relashonal di mucha hòmben i mucha muhé pa asina reinforzá nan asertividat seksual i

relashonal. E resultado ta ku hòbennan ta anda ku otro na un manera mas respetuoso i ku nan ta konsiente di deseonan i límitenan di otro.

Departamentu di Salubridat Públiko di Direkto- rado di Komunitat i Kuido ta kordiná e método 'WE CAN Young' na Boneiru, ku sosten di Movisie. Representantenan di Movisie a duna e tayer na 3 grupo, un grupo di profeshonal di diferente organisashon ku ta traha ku hòben, un grupo di studiante di MBO i un grupo di hòben ku tabata konsistí di hòbennan di diferente barío di Boneiru.

Den e temporada binidero Departamentu di Salubridat Públiko lo palabrá ku e organisashonnan kon por implementá e método na Boneiru.

Departamentu di Salu-

bridat Públiko ta wak bèk riba dos dia di tayer eksitoso i ta kontentu ku e partisipashon grandi i e diligensia i entusiasmo di e partisipantenan. Banda di

esei Departamentu di Salubridat Públiko ta kombensí ku e dianan di tayer a sòru pa un kontribushon positivo na implementashon mas aleu di e método.



Julia Abrahams-Wout den Herensia awe

KRALENDIJK -- Awe tin e segundo programa Heren-

sia di siman. E persona ku Bòi Antoin ta entrevistá den

e programa aki ta Julia Abrahams-Wout, nasé na Boneiru, pero bibá pa hopi aña kaba na Kòrsou.

Julia Abrahams a pasa su infansia i hubentut na Boneiru, pero despues ku el kasa el a bai biba na Kòrsou, na unda su famia a forma. Te ainda e ta bibá riba e isla ei. Ta duranta un bishita realisá na Boneiru serka su yu muhé a tene un entrevista tokante su bida.

Julia ta konta den forma ameno di su tempu di infansia. Tambe tempu di skol i e echo ku ruman muhé di presentadó di e programa a dal'é komo mucha.

E programa Herensia di awe ta kuminsá pa mitar di dies i tin vários rípitishon. E programa ta pasa tambe na TeleCuraçao djasabra atardi sink'or.



Kiebro i ladronisia ta sigui

KRALENDIJK -- A drenta keho di kiebro den un kas situá na Kaya Papa Cornes. For di aki a bai ku entre otro dos lèptòp, un kadena di oro, dos kámara i un táblet.

Tambe a drenta keho di kiebro den un akomodashon turístiko situá na SabadecoTerrace. A bai ku entre otro dos televishon di marka Samsung, un iPhone7 kolo di plata (ku hus kolo kòrá ku flor), un MacBook Pro ku su kargadó, un 'Kindle' (ku hus bèrdè), un iPad Air (ku hus bèrdè), un oloshi di sambuyá di marka Suunto, un oloshi di sambuyá di marka Cressi i un oloshi pa hasi deporte di marka Tom Tom Golf. E malechornan a drenta e kas dor di a forsa e porta di dilanti.

Riba djadumingu promé di april a drenta keho di kiebro den un kas sitia na Kaya Kasike. A bai ku en-

tre otro un lèptòp ku su kargadó di marka Toshiba i sèn kèsh. E malechornan a drenta e kas dor di e bentana di e porta di dilanti. Nan a kibra esaki ku un pida palu. E kiebro a tuma lugá entre 12 or i 3 or di mardugá.

Polis a risibí keho di kiebro den un kas situá na Kaya Hato. A bai ku entre otro un táblet koló blanku di marka Samsung i un tas di lomba kolo pretu di marka Nike ku un 'Headphone' di marka Beads den dje. E kiebro a tuma lugá entre 7 or i 10 or di anochi. E malechornan a drenta e kas dor di a forsa e porta di patras.

Riba e mesun dia a drenta keho di kiebro den un kas situá na Kaya Maria. For di aki abai ku diferente artíkulo. E malechornan a drenta e kas via di e porta di patras.

Aksidentenan ku herido

KRALENDIJK -- Un aksidente a tuma lugá riba Kaya Shoshori. Un outo ku tres okupante a dal den un palu di koriente. Ambulans a transportá tur e okupantenan pa hospital pa kontrol médiko. E shofùr a haña un but dor ku e no tabatin un reibeweis bálido.

Tabatin den mardugá un

aksidente den besindario di e rotònde ku ta konektá Kaya Nikiboko Sùit i Kaya Industria. Pa motibunan deskonosí e outo a slep baha di kaminda i a bai kai den un roi. E pasahero a risibí glas kibrá den su brasa i personal di ambulans a dun'é tratamentu médiko na e sitio mes.

Lucky Megastore

Ta buska

1 Persona pa magazijn i megastore

Pa informashon yama:

717-2211/717-3737.

Te ainda ningun resultado faborabel

Situashon rònt di kontratista BMB ta meskos

KRALENDIJK -- Te na e momentunan aki no tin desaroyo nobo rònt di e kontratista Bouwmaatschappij Bonaire (BMB), ku a haña su mes den un debakel finansiero serio, despues ku Resort Bonaire a tuma medida kontra e echo ku nan a kai atras ku konstrukshon di e último fasenan di e proyekto di akomodashon aki na Belnem. A pone beslag riba BMB. Konsekuensia ta ku BMB no por kumpli ku su kompromisonan finansiero na su supkontratanan i tambe na empresanan na unda nan a tuma material. Resientemente e supkontratanan tabatin un

reunion ku Kámara di Komèrsio pa mira ku di parti di e instansia nan lo por a haña asistencia pa sali for di e problema ku a surgi i ku ta menasá nan eksistencia tambe. Diferente di e kontratistanan aki, komo ku nan no a haña pago últimamente di BMB, no por kumpli ku nan obligashonnan finansiero. Pues un reashon di kadena.

Nada konkreto

Informashon di kua Extra ta disponé di indiká ku tabatin un bon asistencia na e reunion aki, pero nada konkreto no a sali afó. Den sierto sentido e supkontratanan a keda des-

apuntá, pero lo bini un mas reunion ku Kámara di Komèrsio e dianan benidero.

Mientrastantu BMB ta konfrontá problema pa traha riba konstrukshon di proyektonan ku ta kanando. Un di e proyektonan grandi, banda di Resort Bonaire kaminda a surgi problema, ta e prison nobo di Boneiru, konosí komo JICN.

Aworakí tur bista ta fihá riba un huisio sumario lo tin otro siman den korte relashoná ku e konflikto entre Resort Bonaire i BMB. Ta spera ku e huisio sumario lo por trese a lo ménos algu di klaridat.

Trabou pa RVB

Extra a tuma kontakto ku e departamentu di komunikashon di RCN pa tende kon e situashon ta ku e último fase di konstrukshon di e edifisio di prison nobo, awor ku BMB a haña su mes den problema. Kontrario na e promé informenan, e trabounan no ta paralisá na JICN.

Ehekushon di e proyekto di JICN ta kai bou di RVB (Rijksvastgoedbedrijf). RVB ta reashoná di e siguiente forma: "No a para e trabounan na e proyekto pa JICN. E problemanan rondó di e ponementu di beslag riba e kompania di konstrukshon por, dependé di e desaro-

yonan, tin influensia riba e konstrukshon di e prizòn nobo. RVB ta esun ku ta duna enkargo pa e proyekto aki pa JICN."

Echo ta ku RVB ta siguiendo e desaroyonan rondó di BMM hopi djaserka, pasobra ainda tin trabou ku nan mester kaba hasi na e edifisio nobo di JICN.

Na e momentu aki BMB no ta ehekutando proyektonan grandi pa RVB. "No tin otro destaho òf otro proyekto ku nan ta ehekutá awor aki. Tin sí algun tarea chikitu di reparashon", RVB a informá atraves di e departamentu di komunikashon di RCN.

Polis a realisá vários detenshon

KRALENDIJK – Polis a detené un hòmbler diisialnan J.A.E., di 35 aña di edat, en konekshon ku menasa i intento di maltrato severo ku un arma.

Tambe a detené un muhé diisialnan M.M.C.D.M., di 38 aña di edat, en konekshon ku insulto di polis, i un hòmbler diisialnan C.V.B., di 41 aña di edat, en konekshon ku maltrato, buracheria públiko i resis-

tensia violento kontra polis.

Mas aleu polis a gara i detené un mucha hòmbler diisialnan J.D.J.J., di 14 aña di edat durante ke tabata kibra drenta den un skol situá na Kaya Avelino J. (Abechi) Cicilia. Djis despues a detené un di dos sospechoso diisialnan S.V.V., di 15 aña na un kas situá na Kaya Karkó.

Akusado Narciso de J. den korte:

"Mi tabata ke bai prison djis pa regla algun kos."

KRALENDIJK – Narciso D. den sala di korte di hustisia a bisa hues i fiskal: "Mi a kometé algu djis pa mi bai prison. Mi kier a atendé den prison algun kos ku tabata difísil pa mi keda kla kuné." Narciso, un konosí kaba di hustisia, tabata den korte pa un kaso di ladronisia. El a kue artíkulo for di den outo di turista i kore bai ku nan.

Hues M. Paulides ku a trata e kaso a repasá e prosèverbal. El a remarká ku e hendenan a bai landa i a mira un persona bai na e outo, pa despues kore bai den un pikòp kolá blou. E turistanan a subi nan outo i a sigui Narciso i mientrastantu a yama polis.

Segun nan tabata kore tras di e pikòp blou e turistanan tabata mira kos sali for di bentana. E persona den e pikòp tabata tira kos afó.

Regla asuntu

"Ya bo tabata den korte pa algu kastigabel. Mi tin gana di sa kiko bo ta pensa i kon lo bo ke kambia bo estilo di biba", hues a bisa e akusado Esaki a reashoná: "Sòri di loke mi a hasi, pero no tabata mi intenshon pa kometé e echo aki."

Akusado de J. a splika mas aleu ku e no tin sèdula i tampoko pasport. "Mi ke

pa e kosnan aki ta reglá pa mi por biba manera tur suidano. Mi no tin mester di sèn. Loke mester sosodé ta ta inskribi mi nòmber na Boneiru. Esei ta tur e problema. Mi a bai tur kaminda pa regla esaki, sin resultado. P'esei mi a kometé algu kèn, pa mi bai prison pa asina via ayanan nan yuda mi."

Fiskal Altagracia Martis den su rekisitorio a bisa entre otro: "Bo ta bisa ku bo a hasi esaki pasobra bo papelnan no ta reglá. Tampoko karchi pa bai dòkter etc. Esaki sinembargo no ta kita ku loke bo a kometé ta algu grave, pasobra esaki tin di aber ku turista, loke ta nos pilá prinsipal di ekonomia. Bo a kometé diferente kaso di ladronisia i ainda ta den bo periodo di prueba. Pues awor bo a bolbe kometé algu kastigabel."

Un chèns mas

Fiskal a remarká ku komportashon di e akusado den pasado ta pisa hopi den su demanda. No opstante esaki e fiskal a skohe pa duna e akusado un chèns mas den sierto sentido, pero en todo kaso no un kastigu kondishonal. "Bo ta un residivista. Por komprondé ku ta atendé ku bo papelnan, sinembargo

bo no tin pasenshi."

Demanda: seis luna inkondishonal di prison.

Abogado Edward Winkel a defendé Narciso de J.: "Mi kliente tin ku atendé ku dòkter i su kosnan no ta bon reglá. Esaki ta pone ku e ta hasi kos ku no ta korekto."

Despensa

Akusado a bisa hues na final ku e ta pidi despensa pa loke a sosodé. "Mi no a hasi e kos aki pa maldat, sino pa por haña tratamentu médiko. T'esei ta loke mi tin mester. Mi ta muestra bon di pafó, sinembargo paden ta rekerí tratamentu médiko. Mi ke pa via prison nan drecha mi papelnan pa mi saka pasport i inskribi mi nòmber na Boneiru. Mi ta arepentí pa loke a sosodé. Reclasing ta hasi un bon trabou, ami a faya."

Hues Paulides na final: "No por tene kuenta ku bo ta malu pa bai kometé algu asina. E turistanan a bin gosa na Boneiru i abo a hòrta nan pertenensia. Esaki no ta korekto. Mi ta di akuerdo ku loke fiskal a pidi. Bo no tin hopi dia ku bo a sali for di prison i ya a kometé algu kastigabel. Mi sentensia ta igual ku loke fiskal a pidi, pues seis luna di prison, kitando loke ya bo a sinta."

Opsekio di George Thodé na FuHiKuBo



E konosido kulturista George Thodé a entregá dos kachete di buriku na Fundashon Histórikultural Boneriano (FuHiKuBo). Den e kaso aki ta trata di un instrumentu musikal rítmiko hopi usá riba vários isla i pais den Karibe. Un di e kachetenan di buriku ta pa kolekshon di FuHiKuBo, miéntras ku esun otro ta pa Flor di Coromoto, ku dia 27 di april awor lo bai presentá den misa di Coromoto ku instrumentnan típiko. Thodé ta entregando e kachetenan di buriku na Bòl Antoin di FuHiKuBo.

ARUBA

Hopi problema cu bendedornan di droga band'i hotelnan

ORANJESTAD. - Hotel y otro establecimentonan riba e strip hotelero continuamente ta haya nan mes ta core cu personanan cu ta trata di bende droga cu turistanan. Semper lo haya turista cu a busca droga pa cumpra pero e mayoria grandi no ta gusta pa wordo pusha cu e droga den nan cara. P'esey continuamente asistencia di Polis ta wordo pidi.

Diamars ultimo casi 12'or di merdia Polis di Beach ta wordo manda banda di Riu. Esaki pasobra

un di e bendedornan di droga, aparentemente e mesun homber cu kende tabatin problema un dia prome, tabata trata di bende droga cu turista y despues a sconde esaki den un tas di lomba. E descripcion duna ta cu e persona aki ta bisti cu t-shirt preto, short berde di camuflahe y e schoudertas color shinishi cu preto.

Segun e persona cu a yama, el a sconde e tas aki den santo cerca di un mata banda di e di dos palo di luz den e hanchi entre Riu

Palace y Hilton Resort. E informacion ta sigui bisa cu tin un Van di reparacion di aircro para dilanti e mata, unda cu a sconde e droga. Dos patruya di beach a wordo manda na Palm Pier. Na e sitio a constata cu tin locker nobo cu a wordo poni y cu dos conoci di Polis tabata na e sitio.

Ta trata di e homber A., kende tabata sinta riba un banki y e homber H., kende tabata para su dilanti. E otro dos conoci di nan tabata para bou d e mata di Redsail Dive

Shop. Ta tabata trata di DC y L., kende tabata drumi riba un di e ligstoelnan di beach cu tabata bou di e palo. L. tabata cuadra cu e descripcion duna na Polis. Na momento cu Polis a yega, e homber H. a cuminsa cana pa bay for di e sitio y a grit'e pa e para. E homber A. a bin para banda di DC mientras cu un di e Polisnan a cana bay direccion di H. Yegando cerca di A y DC a sinti un holo penetrante di marihuana. A controla den bisindario directo di nan y a haya un saco transparente pero bashi. E holo penetrante tabata bini di e sakito.

Nan tur a wordo listra door di un di e Polisnan. Riba e homber H a haya 460 dollar Mericano y el a bisa cu el a gana esaki den casino di Marriott, y esey ta placa pa e paga su huur. Riba niun di nan a haya algo otro.

A cuminsa controla den bisindario. Despues di busca un rato no a haya nada, ni e area unda e melder a menciona. Nan tabata casi cla, ora cu a sinti un holo penetrante for di e lockternan. A

cuminsa busca rond di e lockernan. Den un buraco chikito a haya dos sakito transparente cu yerba parecido na marihuana. Na rand di e stupi di beton a haya den e santo un joint.

Tur esaki a wordo confisca.

Pa mas o menos 12'or di merdia ta presenta na warda di strandpolitie e doño di Bugaloe Bar Restaurant & Grill, esta e señora R. El a pidi presencia di Polis pasobra e kier entrega un carta na dos persona den cual ta para cu nan tin prohibicion pa yega na e negoshi ey. O sea cu nan ta wordo poni riba blacklist. Ta trata aki di e homber conoci como "Johnny Danger" y "Coco". E motibo ta cu ambos ta ofrece droga na clientenan, ta causa molester y ta bringa cu otro. Esaki tin consecuencia negativo pa turismo di Aruba en general y pa e empresa di Rie, ya cu esaki ta un bar restaurant dirigi riba turistanan.

E Polisnan a compañía e señora na Palm Pier pa evita cu cos no ta sali for di man. Solamente a topa cu [Coco], kende a wordo informa di e situacion.

Prome Minister Wever Croes:

E contracto cu CITGO ta uno bastante fuerte

ORANJESTAD. - Ayera un biaha mas Prome Minister Evelyn Wever Croes tabata na radio den e programa di Hans Geerman unda cu el a papia riba e tema di refinaria.

Remarcabel tabata e noticia cu CITGO ta na Aruba pa papia cu Gobierno. E pregunta ta: ken a pidi e reunion aki? Te cu recientemente a expresa cu no por a haya e hendenan di CITGO pa reuni pasobra tur ta cera. Esaki a causa strañesa pasobra un multinacional manera CITGO no ta laga un compania bay a la deriva. Pesey e pregunta cu hopi ta haci di con Gobierno di Aruba no a sinta cu e multinacional for di momento cu nan a sinta dia 17 di november, 2018. E unico encuentro tabata esun pidi door di CITGO mes cu a bin anuncia e [slow down] di e refinaria, cual tabata un encuentro hopi breve y cu no a bay den detayes.

Den e entrevista aki na radio mes por scucha e mandatario bisando di e refinaria y e contracto cu Aruba a cera cu e multinacional. "E contracto aki ta uno bastante fuerte,

auke cu e no ta sirbi interes di Aruba completamente, e ta un contracto bastante fuerte." Pues e mandatario ta indica cu e expresion aki cu e contracto di berdad a percura pa Aruba no keda perhudica si CITGO dicidi di no sigui cu e proyecto. Esey ta motibo cu, segun el a bisa, "no por cuminsa frei cu otro hende (compania) pasobra lo haya problema cu CITGO".

Gobierno di Aruba a haci uzo di un compania di Abogado di New York, cu ta esun cu a analisa e contracto pa Gabinete Wever Croes y nan a bisa nan pa no renegocia e contracto cu ningun otro compania. Si mester haci algo, ta cu CITGO mester papia. El a indica cu Gobierno mester ta masha cauteloso pa no crea desconfiansa cu por conduci na kiebro di e contracto, unda Aruba ta perde tur e beneficiacion di e contracto fuerte aki cu tin cera cu e multinacional. "E Abogadonan a bisa nos cu no ta prudente na e momentonan aki pa Gobierno di Aruba papia cu ningun persona cu ta interesa den e refinaria pasobra Aruba ta mara na e

contracto cu CITGO. Nos no por duna ningun indicacion cu nos ta bay kibra e contracto cu CITGO."

Tur siman, segun el a bisa, tin un persona ta presenta interesa den tuma e refinaria, pero cu esaki, no por haci nada awo pa no perde e derechonan cu Aruba tin den e contracto cera cu CITGO. [No por pone Aruba na riesgo di paga miyones y miyones na daño y perhuicio.

E delegacion cu ta na Aruba actualmente a reuni cu Refineria di Aruba cu ta un "follow up" di e encuentro unda cu a anuncia e "slow down". Ta trata di e mesun personanan cu tabata na Aruba anteriormente pa anuncia e "slow down". Segun por a compronde di e mandatario, e hendenan aki ta simplemente bin duna informacion di e situacion.

Mientrastanto CITGO ta cumpliendo cu paga di e impuestonan cu nan mester paga, apesar cu nan no ta den operacion. Tambe nan ta cumpliendo cu pago di huur di e instalacionnan. Definitivamente CITGO ta cumpliendo den caha di Gobierno, e mandatario a bisa.

Lotto Di Dia a entrega premio di 80 mil florin


ORANJESTAD. - Riba diamars 3 di april, Louedska a gana 80 mil florin! Y pa su mañan el a pasa cobra su check ganado di Lotto Di Dia. E ganadora a cumpra 1 combinacion di number pa e sorteo di Lotto Di Dia, y e combinacion di number 01-06-10-14-22 a resulta esun ganado.

E ticket ganado a wordo bendi aya na Santa Cruz, na Golden Lottery. Lotto ta felicita e ganadora cu e tremendo premio di 80 mil florin di Lotto Di Dia.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wegá; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wegá di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e wegannan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Ban hisa nos nivel di bida...
Ban traha huntul!



Minister Glenbert Croes ta anuncia:

E estudio con miho deshaci di e fenomeno di uitzendbureau a inicia

ORANJESTAD. - Minister Glenbert Croes ta "walk his talk" y manera cu ya el a anuncia na mas di un ocasion publicamente, su maneho ta di bay regula e fenomeno di Uitzendbureau. Tin di e 'contratistanan' cu ta conoci den e mundo laboral di ta culpabel di esclavitud moderno y esaki ta pa nos Minister di Labor actual inaceptabel.

Pero Minister no kier generalisa pasobra Glenbert Croes ta compronde cu ta danki na algun di e companianan aki cu hopi hende a haya e oportunidad di yega na un trabou digno. P'esey pa su persona awe cu orguyo e ta anuncia

cu e estudio intensivo a cuminsa con pa formalisa y regula uitzendbureau na beneficio di tur partido envolvi.

Manera Glenbert Croes a anuncia recien cu el a asumi e encargo di Minister di Labor y Asunto Social, su meta ta pa crea mas cupo di trabou, elimina desempleo, yuda e hobennan cu awor tin bijstand haci nan re-entrada den e mercado laboral, aumenta e poder di compra substancialmente pa esunnan cu ta riba salario minimo. Minister a pone paro na ontheffing y a dicidi cu tur peticion, sin excepcion, mester pasa e DPL-toets. Trahadornan local ta haya tur prioridad.

Pues ta diferente ta e pasonan cu e Minister encarga a tuma cu e fin di mehora nos mercado laboral pa asina yuda nos trahadornan local haya un trabou.

Na mes momento Minister Glenbert Croes ta pidi tur trahador: "Ami ta para pa bo. Porfabor para cu mi pa hunto nos logra lo miho pa bo. Si abo haya trabou, bo calidad di bida ta drecha y Aruba ta progresa. Hunto nos ta hiba nos pais dilanti", el a expresa.

Asina cu e estudio keda cla, Minister Glenbert Croes lo anuncia oficialmente di kico lo ta e siguiente pasonan.



Luz a stroba bista di chauffeur cu a bay pega den barricada

ORANJESTAD. - Diamars anochi pa mas o menos 9:30 polis di trafico a wordo pidi na e crusada di ex Kooyman, na Dakota. Un dama na stuur di un Mitsubishi Lancer bayendo direccion pabou, a dal basta duro contra e baricada. E parti di e caminda eynan ta cera cu baricada, pa motibo cu na e rotonde di Banco di Caribe nan a coba e caminda. Pues

niun auto por bay pariba y tampoco pabou. Segun e dama a declara na polis, cu Tower Light ta hopi fuerte, y esaki a blind e. Enberdad, e luznan ta basta fuerte. Kizas si nan por cambia e angulo un poco lo por evita accidente. Durante e impacto parti di e baricada a bay dal contra e windshield kibrando esaki. Menos mal e dama no a resulta herida.

Hobennan a atraca habitante na Seroe Patrishi

ORANJESTAD. - Diaranson marduga polis a wordo manda altura di e casnan di pueblo na Sero Patrishi, pa un homber cu lo a wordo maltrata. Na yegada, polisnan ta topa ambulance na e sitio. A

resulta cu e homber lo a wordo asalta y maltrata, door di un grupo.

Un automobilista (esun t-shirt blanco) cu a pasa eybanda e ora laat ey a baha pa yud'e y posiblemente lo ta esun cu a avisa polis y

ambulance. E gang lo a bay cu su cartera y telefon. Personal di ambulance a hib'e Hospital, pa e golpian cu el a haya.

Polis a tuma datos di e victima y a sigui nan caminda.

Cuerpo Policial a haya 8 auto nobo

ORANJESTAD. - Diaranson den oranan di merdia, despues di un procedura largo, Cuerpo Policial a haya 8 vehiculo policial nobo. Vehiculonan cu ta specialmente diseña pa Cuerpo Policial di Aruba.

Despues di un analisis riba diferente auto a dicidi pa haci compra di Isuzu pa e Departamento di Trafico.

E procedura a cuminsa na aña 2016, y na dia 9 di juni a publica cu KPA ta en busca di oferta. A traha un bestek unda cu ta especifica e necesidadnan di Cuerpo Policial, especificamente Departamento di Trafico. Dia 14 di juli tabatin destaho publico y 4 compania a entrega nan oferta.

E comision a analisa tur e ofertanan cu a drenta, si esakinan ta basa riba loke a pidi y si e ta cay den e presupuesto cu a wordo poni. Miembronan di e Unidad a core e vehiculonan y a traha rapport di nan experiencia cu e uzo di esaki den nan trabou diario. A base di un scoresheet a dicidi den e di dos fase cual tabata e autonon cu ta adecuado pa e trabou di e seccion aki di KPA. Dia 16 di augustus despues di duna Minister conseha, a aproba e oferta scogi. Dia 24 di augustus a otorga e contracto na Garage Central cu e condicion cu e vehiculonan mester entrega den 8 luna di tempo. Y nan a cumpli cu esaki tambe.

Di e 8 autonon, 4 ta SUV pa esnan di surveillance y onderzoek y 4 pick-up pa e seccion di Planologie.

Despues di e ceremonia e autonon a sali di biaha riba caya y por a mira e prome auto caba na un accidente cu a sosode rond di 3.30 na crusada di Adriaan Lacle / L.G. Smith Blvd.

Mientrastanto Minister Bikker, di husticia, a informa cu el a firma e ordo pa compra di 22 auto nobo mas pa Cuerpo Policial. El a expresa cu e ta spera cu na momento cu e presupuesto pasa e ta spera di por tin e recursonan pa compra di drone's, lease di helicopter y reapertura di e seccion di Polisnan di Bario.

Yen di locura riba caya Chollernan causando molester na ciudadanonan

ORANJESTAD. - Diamars ultimo presencia di Polis ta wordo pidi den bisindario di brug nobo di Pos Chiquito pa un persona cu ta canando sunu.

E yamada aki a drenta pa casi 1'or di madrugada.

Central di Polis ta manda un patruya di San Nicolas pa e homber cu ta cana sunu mey-mey di caminda. E patruya a controla rond di e brug y tambe for di rotonde bin abou te na e rotonde di Mahuma, pero no a topa cu ningun persona sin paña canando riba caya. Unico cos cu nan a topa cune ta paña di hende homber. Den bisindario ni holo di e doño mes.

Asistencia tambe a wordo pidi den B.v.d. Veen Zeppenfeldtstraat pa e vagabundo Brown cu ta haci fastioso. E melding aki a bini rond di 8'or di mainta y cu e persona ta den bisindario di AM Unicon.

Segun e persona cu a yama, Brown un biaha mas tabata tira cu botter. E

tabata bisti cu short blauw pero sin camisa, y tabata canando pia abou.

Na e sitio e patruya a constata cu tabatin varios botter kibra riba caminda y e porta dilanti di AMC Unicon tabata destrui. A logra detene e conoci di nan di fam Brown pa destruccion.

Na Seroe Patrishi tambe tabatin asistencia pa un persona no desea. E melding aki a drenta pa 10.53 di mainta.

Na e sitio e Polisnan ta papia cu un habitante di e bario, kende ta declara cu el a mira un travesti (un muhe bisti na homber) ta coba den e cura patras di su cas, den un auto bieu di su bisiña. Na momento cu e travesti a mira cu el a atrap[e], el a core drenta un auto marca Toyota, blanco, y a bay for di e sitio. E habitantenan a muestra Polis un potret y un colega a reconoce e persona aki como e concidi di nan GH, kende ta biba na Paradera.

Nada no a wordo horta den e auto.

ARUBA

Trahadonan di Parke Arikok cu accion di protesta

Cada biaha ta bini cambio pero no ta preocupa pa regla nan posicion huridico

ORANJESTAD. - Ayera den oranan di mainta tabatin un protesta cu sindicato TOPA a organisa bou empleadonan di parke Arikok.

Mientras cu e protestanan ta andando, a drenta yamada di Minister Otmar Oduber cu a programa un reunion cu mester tuma lugha diahuebs mainta.

Presidente di TOPA sr. Bernabela a bisa cu berdad nan a haya yamada di e mandatario cu a convoca un reunion pa diahuebs mainta 8.30 na sede di Gobierno. Esaki ta motibo cu a dicide di cancela e protesta y e empleadonan a reanuda trabou. Lo traha un delegacion cu ta consisti di miembronan di TOPA y dos empleado di Parke Arikok.

Edmundo Marlin, di sindicato SEPPA tambe tabata presente na e accion aki, mirando cu nan tambe

tin miembro bou di e trahadonan di parke Arikok. El a splica cu nan a bin ta atendiendo cu e asunto di e trahadonan pa basta caba y ta existi un disgusto hopi grandi. E ta principalmente temanan cu ta regarda nan posicion huridico cu no ta completamente regla. Banda di esaki, e trahadonan tin hopi keho con e directiva (gerencia) ta hiba maneho. No tin un maneho habri y empleadonan no ta haya e reunionnan cu nan ta pidi.

Nan ta sinti cu no tin un comunicacion, ta bini cu cambionan den forma unilateral sin sinta cu empleadonan y splica loke cu kier logra. Ta hopi cos cu mester wordo regla y esaki tin trahadonan disgusta. Ta traha riba cambionan den e funcionamiento, loke cu kier pa trahadonan haci, pero nan preocupacionnan pa cu nan posicion huridico keto

bay ta wordo poni un banda y no ta haya atencion. E trahadonan, Marlin a bisa, ta compronde cu tin un vision nobo pa cu e parke, pero no por t[ra]sina cu no ta haci nada riba e posicion di e empleadonan cu nan tin mas cu 10 aña sperando

riba esaki. [T]anten cu e cosnan aki no ta regla, bo ta bay keda haya e friccionnan aki. Principalmente ora cu e trahadonan tin basta luna ta pidiendo reunion cu gerencia, cu no ta dunando oido na esaki. P[er]esey awe mainta e trahadonan a

bandona trabou despues di ricibi un Memo cu nan no ta compronde kico kier logra cun[de].

E problema cu cada biaha tin un director nobo y e proceso cada biaha mester cuminsa di nobo, pasobra no tin estabilidad.

Koninging Wilhelminafonds ta anuncia su rifa

Entradanan di KWF a baha cu 37% den 2017

ORANJESTAD. - Durante un conferencia di prensa Koningin Wilhelminafonds a anuncia nan di 57 campaña anual pa colecta fondo y cual ta cuminsa diasabra, 7 di april. E boluntarianan

di e fundacion lo ta tur diasabra riba caha cu e bleki di KWF te cu diasabra 12 di mei. Presidente di e organisacion Lilli Prince a expresa cu nan ta masha contento pa e apoyo cu ta haya pa sigui cu e trabou pa yuda e pashentnan cu ta pasa den problema di salud, cu e malesa di cancer.

Financieramente, el a bisa, aña 2017 no tabata un bon aña pa KWF. Prince a bisa cu apesar cu e gastonan total a baha cu 13%, compara cu aña 2016 e entradanan tambe a baha. Entradanan di e fundacion a baha cu no menos cu 37% compara cu loke nan a ricibi den 2016. Nan entradanan ta basa riba donacion, loke nan ta colecta riba caya y actividadnan di fundraising pa por financia e gastonan cu nan tin pa duna un man na comunidad.

E cifranan cu a wordo analisa ta muestra cu den 2017 tabatin un caida den donacionnan. E aña ey nan a ruicibi 267.437,72 na actividadnan teni. P'esey ta gradici tur cu a yuda cu nan aporte. E gastonan a baha cu 13% y esaki tabata 354.667,96 florin di cual e gasto mas grandi ta e "thuiszorg", cu ta pa e pashentnan terminal.

Asina mes e gastonan aki den 2017 a baha cu 32%, compara cu 2016, pero ainda ta forma ta 37.5%

di tur e gastonan anual di KWF. E caida di e gastonan di Thuiszorg ta debi na un maneho mas estricto den e parti aki. E otro gastonan grandi despues di thuiszorg tabata esun di prothesis (16% di e gasto total) y articulonan. E parti di [h]ulpverlening & transport[us] tabata 13.5% di nan gastonan anual. KWF tur aña ta sigui enfoca riba programanan di prevencion, programanan educacional, tambe charlanan y propaganda den medianan social cu ta 13.5% di nan gastonan. E motibo cu nan gastonan den 2017 a aumenta tambe ta cu esaki ta inclui e gastonan relaciona cu e rifa di recaudacion di fondo cu a tuma lugha den 2016 di cual un parti a pasa pa e siguiente aña. Esaki a percura pa un 8% di e gastonan total, mientras cu gastonan di operacion di e oficina ta 9% di e total. Y a agrega cu den e oficina ta boluntario of pensionadonan cu ta duna un man pa yuda pashentnan di cancer.

Mirando tur e gastonan cu tin, y e hecho cu e colect y donacionnan no ta suficiente pa cubri nan gastonan, ta organisa e rifa di KWF un biaha mas den 2017 y e sorteo lo tuma lugha dia 2 di september awor y ta spera cu e por yuda nan pa cubri nan gastonan di 2018.

Vice Presidente di Parlamento a reuni cu Minister Stef Blok di Relacionnan Exterior di Reino Hulandes



ORANJESTAD. - Parlamentario Alan Howell den su calidad di Vice Presidente di Parlamento tabatin un reunion hopi importante cu Minister Stef Blok di Relacionnan Exterior di Reino Hulandes. Topico mas importante riba mesa tabata e situacion cu nos ta aden cu Venezuela. Vice Presidente a pone enfasis riba e situacion cu tin di haber cu e fronteranan cera cu tin nos pueblo preocupa y cu ta perhudicando Aruba economicamente. Minister Blok a priminti di haci lo maximo pa busca un pronto solucion.

Kas Blanku: Mishon na Siria lo yega na un "final rápido"

WASHINGTON, AP- Kas Blanku a bisa djárason ku e mishon militar merikano na Siria ta yegando na un "final rápido", pero no a presentá un plan pa e retiro.

Presidente Donald Trump a indiká ku ta ora pa forsanan merikano regresá kas bèk.

E siguiente dia ku Trump a bisa ku e kier "sali" di Siria, e sekretaria di prensa Sarah Huckabee Sanders a bisa ku e grupo Estado Islámiko ta "kasi totalmente destruí: den e pais".

Sinembargo, e ekipo di seguridat nashonal di Trump a atvertí tokante un resurgimentu di e milisia aki i a pidi e presidente pa evitá un retiro presipitá.

Sanders a bisa den un komunikado kòrtiku ku

Merka i su sosionan ta komprometé pa eliminá e "tiki" presensia di grupo Estado Islámiko ainda no derotá pa e koalishon, liderá pa Merka.

"Nos lo sigui konsultá ku nos aliadonan i amigunan riba futuro plannan", asina Sanders a bisa. "Nos ta spera ku e paisnan den e region, i mas aya di esaki, inkluyendo Nashon Uní, ta obra pa garantisá ku grupo Estado Islámiko hamas ta bolbe resurgí".

Trump a reuní ku su kolaboradornan den seguridat nashonal pa diskutí e futuro ròl di Merka den Siria.

E hefe di CIA, Mike Pompeo, postulá pa sekretario di Estado, i otro asesornan a pidi e presidente pa evitá un retiro presipitá, segun



funshonarionan ku a papia bou di e kondishon

pa keda anónimo pa trata e kòmbersashonnan interno.

Aktualmente, Merka tin 2.000 efektivu den Siria.

China ta oumentá tarifa di importashonnan merikano

BEIJING, AP- Un guera di impuesto ku ta birando grave entre e dos ekonomianan mas grandi di mundu a oumentá djárason pa miedu di un guera komersial na nivel internashonal i a pone ku e merkadonan ta sukumbí. Pero esaki a laga porta habrí pa un posibel akuerdo ku por prevení kualkier daño grave.

E promedio industrial Dow Jones a baha despues ku merkadonan den Europa i Asia a terminá ku pèrdida, preokupá pa e disputa komersial entre Merka i China.

China a oumentá impuestonan di merkansianan merikano ku 50.000 mion dòler ku ta inkluí soya, avion i outo, den kontesta pa e subida di impuestonan proponé pa Washington na importashonnan chines, tambe pa e mesun kantidat di dòler.

Merka lo no apliká



impuesto mesora. E pais a kuminsá ku un periodo pa risibí komentarionan di públiko kual ta terminá riba 11 di mei i tin un oudiensiya riba e tema programá pa dia 15 di e mesun luna. Empresanan i konsumidónan lo tin e oportunitad di duna indikashonnan pa algun produkto wòrdur retirá di e lista òf inkluí otronan.

Outoridat fiskal chines tampoko no a bisa na ki momentu e impuestonan di 25% di importashon lo drenta na vigor, pero a

indiká ku esaki ta dependé di kiko e gobièrnu di Donald Trump hasi tokante impuestonan ku e pais tin planiá di pone kontra vienes chines.

E lista di 106 produkto elaborá pa Beijing ta inkluí e eksportashonnan mas grandi Merka pa China. E disputa ta debí na un keho di Merka, kual ta afirmá ku Beijing ta preshoná empresanan estranhero pa entregá su teknologia a kambio di konsedé nan aksesu amplio riba e pais su merkado.

Venezuela a realisá ehersisionan militar na sùit di e pais

CARACAS, AP- Forsa aéreo venezolano a realisá ehersisionan militar serka di frontera ku Guyana i Brasil meimei di un interkambio fuerte di deklarashonnan entre Caracas i Georgetown pa un kontroversia teritorial.

E hefe di Komando Stratégiko Operashonal di forsa armá, Almirante Remigio Ceballos, a anunsiá djárason riba Twitter ku e presidente Nicolás Maduro a outorisá aviashon pa realisá ehersisionan periódiko den e estado di Bolívar.

Ceballos a indiká ku avionnan Sukhoi-30, di fabrikashon ruso, a partisipá den e ehersisionan di tareanan konstitushonal di forsa armá di prepará pa defensa di e nashon.

E ehersisionan ta pasa despues di e interkambio di deklarashonnan di último dianan entre outoridat di Venezuela i Guyana pa un disputa andando desde vários dékada.

Georgetown ta defendé e desishon di pidi Korte Internashonal di Hustisia pa resolvé e disputa teritorial, miéntras Caracas a deskartá esaki i a indiká ku mester konsiderá e pronunsiashonnan di e sekretario general di Nashon Uní.

Na komienso di aña, e sekretario general di Nashon Uní, Antonio Guterres a proponé pa ámbos pais resolvé e disputa aki den Korte Internashonal, pero Venezuela no a aseptá e rekomendashon indikashon ku esaki ta kontra e Akuerdo di Ginebra di 1966. E pakto a wòrdur formá pa Venezuela i Reino Uní huntu ku Guyana Britániko i a definí e frontera komun entre Venezuela i Guyana.

Ambos pais ta claim Esequibo, un teritorio di 159.500 kilometer kuadrado ku ta inkluí un área di plataforma marítimo i kual ta riku na oro, djamanta i petroli entre otro.

INTERNASHONAL

Rusia a bandoná búskeda di supmarino argentino

BUENOS AIRES, AP.- Rusia, e último pais estranhero ku ta kolaborá ku teknologia haltu den lokalisashon di e supmarino argentino ARA San Juan, a retirá di e búskeda di 44 tripulante den e supmarino ku a pèrdè den novèmber.

“E kolaborashon internashonal di Federashon di Rusia a finalisá i e barku argentino di Isla Malvina lo keda na kargo di e búskeda aki”, asina e bosero di Armada, Enrique Balbi a bisa na The Associated Press.

E desishon di gobièrnu di Vladimir Putin a generá frustrashon entre famianan di e tripulantenan di e

supmarino pèrdí desde mas di kuater luna den awanan di Atlántiko sùit.

Rusia tabata kolaborá ku e barku Yantar, kual segun Balbi ta dirigiendo pa Montevideo pa pone kombustibel i lo yega mas o ménos 7 di april bèk na e haf di Buenos Aires. E embarkashon tabatin vehíkulonon operá ku remote kual por a sumergí den awanan i asina visualisá ophetonan den esaki. E supmarino diesel eléktriko klase TR-1700 di fabrikashon aleman i den operashon desde aña 80 a disparsé dia 15 di novèmber na momentu ku e tabata nabegá desde Ushuaia, den



Bientu fuerte na Houston; un hangar a kolèps na aeropuerto

HOUSTON, AP.- Un hangar a kolèps den un di a aeropuertonan di Houston debí na bientu fuerte den e área ku tambe a dañá avionnan.

Servisio Nashonal di Meteorologia a informá ku djamars tabatin bientunan di alrededor 100 kilometer pa ora den e Aeropuerto Hobby.

Otoridatnan a bisa ku e bientunan a pone ku e hangar di un terminal privá a kolèps. E bosero di e aeropuerto Bill Begley a bisa ku e destrukshon di e hangar ta representá miónes di dòler na daño. No tabatin ningun daño reportá.

E teniente di polis di Houston Larry Crowson a

bisa ku e doño di e Hangar ta Jet Aviation.

Imágenan di televishon a mostra ruinan riba por lo ménos dos avion i di un avion ku nanishi kontra pista. Funshonarianan di e aeropuerto a bisa ku ocho avion a sufrí daño, pero ningun buelo komersial a wòrdu afektá.



ekstremo sùit di Argentina, rumbo pa su base na Mar del Plata, 400 kilometer na sùit di Buenos Aires. Armada a deskartá sobrevivensia di e tripulantenan. E operashon pa haña e supmarino a

konta ku partisipashon di 18 nashon i desde komienso di aña Rusia tabata e úniko pais estranhero ku tabata kolaborá ku e búskeda ku ta desaroyá den un área di 4.000 kilometer kuadrat.

17 mion na eks ingeniero di Ford pa deskriminashon

DETROIT, AP.- Un hurado a otorgá kasi 17 mion na un eks ingeniero di Ford ku a demandá e fabrikante di outo, pa deskriminashon, argumentando ku dos supervisor tabata kritiké konstantemente pa su orígen i aksènt árabe.

E korant, Detroit Free Press a reportá ku un hurado federal di Michigan a disidí riba 28 di mart ku e Líbano Faisal Khalaf tabata blanko di deskriminashon laboral i represaya despues di a reportá e abusu.

Debí na medidanan tuma pa supervisornan Bennie Fowler i Jay Zhou, e hurado a otorgá e demandante 15 mion pa dañonan, 1,7 mion pa pèrdida di penshun i retiro i 100.000 dòler pa dañonan emoshonal.

Un representante di Ford

a bisa ku e empresa no ta di akuerdo ku e veredikto i ta buskando opshonnan pa “korigí esaki”.

Ford a wòrdu kritiká anteriormente pa deskriminashon laboral. Den desèmber, un investigashon di The New York Times a revelá intimidashon seksual riba dos di su plantanan na Chicago.

extra
...number 1



www.extra.cw

INTERNASHONAL

Facebook ta reformulá normanan di privasidat despues di skandal

NEW YORK, AP.- Normanan nobo di Privasidat di Facebook ta purba duna un splikashon mas kla tokante e datonan ku ta wòrdu rekolektá tokante usuarionan, pero en realidat e no ta kambia loke ta wòrdu rekolektá i kompartí. E empresa a publiká e revishonnan djárasón, meimei di un di skandalnan mas grave den su historia. Ounke Facebook ta bisa ku e kambionan no ta konforme susesonan resien ni normanan mas estriktu ku

Union Europeo a presentá. E empresa a indiká ku simplemente e momentu ta oportuno. E presidente di e empresa, Mark Zuckerberg, mester paresé dilanti di Kongreso otro siman.

Debí ku Facebook a evolushon desde un ret sera, limitá di e Universidat di Harvard i sin publisidat, pa un empresa gigante ku entradanan pa publisidat di 40.000 mion dòler i supsidiarionan enorme manera Instagram i WhatsApp, su kriterionan

di privasidat a kambia vários biaha. Algun di e kambionan di djárasón: Facebook a agregá un sekshon pa splika ku e ta rekolektá e informashon di kontakto di usuarionan si nan ta opta pa “usa, sinkronisá òf importá” esakinan pa e servisio. Esaki por inkluí e usuario su listanan di kontakto telefóniko, registro di yamadanan i archivonan di teksto. E norma nobo ta bisa ku Facebook por usa e informashon aki pa yuda “abo i otronan haña hendenan ku bo konosé”.



Farruko akusá di skonde \$52.000 den sapatunan i ekipahe

SAN JUAN, PUERTO RICO, AP.- E kantante portorikano Farruko a wòrdu akusá djárasón di skonde kasi 52.000 dòler den su ekipahe i zol di su sapatunan, algu despues di a yega e teritorio merikano den un helikòpter di un biaha desde República Dominicana.

E fiskal federal a bisa ku e kantante, kende su nòmber di bèrdat ta Carlos Efrén Reyes, a wòrdu detené bou di kargonan ku e no a deklará un transporte di mas di 10.000 dòler kèsh i tráfiko di efektivu pa Merka. Farruko a keda detené djaluna na Aeropuerto Isla Grande, na momentu ku agentenan ku

a registrá su maletanan a haña e plaka despues ku e artista a deklará ku e no tabatin mas di 10.000 dòler, asina e fiskal federal Rosa Emilia Rodriguez a bisa.

Un hues a emití un òrdu di aresto, i e kantante a wòrdu detené e anochi ei den kas di su mayornan den siudat di Bayamon, na nort di Puerto Rico, segun Ivan Ortiz, un bosero di Servisio di Kòntrol di Inmigrashon i Duana di Merka, na The Associated Press.

Farruko ta keda detené sin un fianza; e mester paresé den korte djárasón atardi. Si e wòrdu haña kulpabel e lo risibí un but di 250.000 dòler i òf asta sinku aña di prizòn.



Disputa komersial entre Merka i China ta kastigá Wall Street

NEW YORK, AP.- E akshonnan tabata wòrdu operá ku pèrdida djárasón mèrdia na New York miéntras ku e disputa komersial entre Merka i China ta empeorá. Esaki ta un menasa pa e kresementu ekonómiko mundial i ganashi di empresanan.

E promedio industrial Dow Jones a kai ku 500 punto na komienso di e operashonnan, ku e empresanan di koriente, industria i materialnan enkabesando e disminushon aki. E benta di aktivanan a kuminsá na inisio di mainta, despues ku Beijing a

anunsiá un lista di produkto merikano ku por ta mará na 25% di impuesto komo un kontesta na impuestonan ku Merka kier kobré vienes chinos balorá na 50.000 mion dòler.

Merkadonan den Asia i Europa tambe a baha bastante.





Super Klasifikado

Super Ekonomiko - Super Efektivo fls.15,- pa 3 dia i un maksimo di 30 palabra. (No tin palabra extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

EKSKURSHON

Djadungu awor nos ta bai, B-Bou, pa nosos nos Isla mihó. Salida: 10'or am, Postk-Kwartier, bèk 3'or. Seru di W-Brúrdus, Laman Birgen, Lagun, Boka Wandomi-Kalki (W-Punt), fl. 50,-. Tel: 560-1111/888-1889/Fb-Erikisimo.

FIESTA

Dupont Café. Ku debut di e Banda Musikal Deep Waters mano a mano ku The B-Connection. Lo tin dos premio di sèn Kèsh na porta! Entrada: f. 15,-, di 9:00 pa 2:00. Djasabra Awor 7 di april.

TREMENDO SIMADAN den Club Union Boneriano. Bin wapa! selebrá 65 aña di C.U.B. djadumingu 8 di april, riba ritmo di: Grupo Kompèr, Grupo OriRi, Grupo Karño fo'i Boneiru. Ora: 4-11'or. Entrada: 5,- florin.

Na Club Union Boneriano. Djabièrné awó, 6/4/2018, ta piesanan bon skohé ta bai zona pa abo Bailadores pasa un ratu Ameno. Animashon: Dj. Jose Bodak, Dj. Rudolf. Ora: 8-2'or. Entrada: 5,- florin.

HAVANA NIGHT - Zeilhaven Brakpeut. Djasabra 14 april, 9.00 p.m. pa 2.00 a.m. Banda: Mini Arnell-Conhunto Espabilate-Dj. Tonchi. Ticket: f. 35,- Mensing-Tik Tak-24 uur Uit de Muur-Coco Loko. Pazzarella ta invitábo!

DJARASON DI ALEGRIA 4 di april. Kantante Ibi Petronella, Kreador di e bunita kansion i hopi mas, na Dupont serka Son. Naño Rosario i Bert Sambo 9'or i ora. Ibi kab'e basha su piesanan Bert ku Naño te 1'or. Bibida Barata, Pasapalo On The House. Entrada: f. 10,- Sól!

MASASHI

Ven i disfruta de un Masaje Completo Full Body. Lugar. Secreto. Te consentimos 1 hora Completa de Relajamiento o Estres con manos Profesionales. Cita previa. Tel: 665-4275.

Ven y Relajate con un Masaje Completa Super Relajante y Feliz en lugar Privado con manos de Seda. Tel: 664-8709.

Masajista Fisioterapeuta hace Masaje Deportivo Anti Estres, Circulatorio. Visitenos les gustará. Tel: 663-0406.

Bo ta buskando un lugá Privá, sentral i tranquil pa tuma Masashi? Serka nos Profesionalan pa tur tipo di Masashi ku Mannan Mágiko. Yama nos na: 527-7880.

Se hacen Masajes Relajantes, Antiestrés y Deportivos. Tel: 692-0525.

Dejate consentir con un Buen Masaje Relajante Completo Full-Body. Manos Suaves y Expertas de 8 a.m. a 9 p.m. Tel: 697-4599.

TA DUNA LES

Dynamic Music Academy. Musika Dinámico Piano, Kítara, Bas, Kuarta. Pa mucha, hoben, adulto. Privá na un Bon preis! Info.: 526-0717. Winkal Centrum Brievengat.

KLASIFIKADO TA SUPER

KURSO

Kurso Privá. Partisipá na Kurso di Kostura Básiko of Avansá. Lésnan ta 1x pa siman, 2 ora. Nos Kurso ta "Fast". Siña kose bo promé Saya den 3 siman. Blusa, shimis, karson i mas. Tel: 518-0505 L. Lissenburg.

KURSO INGLES - ke siña lesa, skibi, skucha i papia Ingles Korektamente? Kurso Básiko, Intermediate & TOEFL Prep Course. Diferente orario atardi i anochi. Bèl: 685-2779 (of manda un app).

OPVANG

Kinderdagverblijf Carrousel. pa kuido adekuá di bo beibi i dreumes. Tambe Preparashon Pre-Eskolar pa bo peuter di 2 pa 4 aña. Nos ta brinda Naschoolse Opvang ku Huiswerkbegeleiding bou di Guida Professional. Gosieweg 21. Tel: 736-3021.

TRABOU

Ta buska hende hòmber Serio pa traha den magazijn. Edat te ku 40 aña. Yama awe mes entre: 9'or am te ku 5'or. Tel: 697-6179.

Ta buska: Kòki of Estudiante Avansá pa Kòki Kok. Tambe Waiter(s) Amabel i Sinsero ku gana di traha. Pa mas informashon tel: 747-0600.

Ta buska Live-In (Interna) legal pa kwida señora hende grandi. Mester tin eksperiensia, pasenshi, i kariñoso. Yama: 565-1965 despues di 6'or p.m. of app.

TA BENDE OUTO

Ta bende Ford Fusion 2010, 1 doño. Tel: 517-1787. Sun Roof, Mc Reem.

For Sale: Jeep Grand Cherokee 2005. Den Super bon kondishon paden i pafó. Naf. 12.000,-. Pa mas informashon tel: 517-6587.

Ta bende ku Urgensia Pickup Mitsubishi Sportero L200. Bon tené, double cabine, koló blanku, aña 2008, Diesel, bentana elektriko. 2WD/4WD. Preis ta: fl. 18.800,- i p.p.t. Bèl whatsapp: 510-2004.

Ta bende un Hyundai Sonata 2003. Preis: f. 1200,-, p.p.t. (GANGAI). As Is Where Is! Tel: 515-8036.

Toyota Corolla 2014. Blanku, den bon kondishon! Ford Focus 2014. Kore Soft sin nion problema. Kia Carens 2000. Kaba di spuit. Liek Liek! Tel: 520-3321.

Un outo Toyota BYD-F3 aña 2014, koló blanku, full equipped, push button i Gps, number henter aña pagá. Preis: fl. 16.500,-, ta di keur te 2019. Tel: 869-5423.

REIBEWIS

Auto Rijschool. Rijschool Gomes Safe and Secure. Bo ta buska bo Ros pa 2018, nos tey pa yudábo. App nos na tel: 670-9885/670-5148 of 843-1681. Preis Special Ang. 30,- pa les, Probechá! Ku chéns pa partisipá den Flexi-Life Kampania. Nos team ta Serio i Tey pa yudábo.

TA HÜR OUTO

Nos ta hür outo for di fl. 50,- pa dia. Nos ta pidí un bõrg di f. 300,-. Tambe nos tin diferente outo na benta i nos tin Towing Service! Yama: 461-1383/698-5599.

TA BENDE

Motor pa porta di kurá di schuif Nobo Nobol! E ta pusha te ku 635 kilo. Preis ta inklui Instalashon. Pa info.: bèl of whatsapp: 665-1520.

Ta bende: Rolater, Rolstul, Loopstok. Ta bende Kama di 1 persona i un Freezer Chikitu. Yama: 675-0049 of whatsapp.

Motor pa porta di kurá di schuif Nobo Nobol! E ta pusha te ku 635 kilo. Preis ta inklui Instalashon. Pa info.: bèl of whatsapp: 665-1520.

TA BUSKA

Pa kumpra wasmashin Semi Automatik ku defekto. Tel: 679-9618.

OFERTA

Fiansa den 8 ora, kualke monto di Kredito. Persona ku trabou, negoshii of penshonado. Pensionado ta haña untrato Preferenshal. Apliká na Bignet: 461-3800, Scharloeweg 25 of Paseata; www.bignetenders.com

Pa un fiansa Rápido denter di 8 ora, Whatsapp: +5999-662-1010 of yama: +5999-846-0301. Fiansa te Ang. 2.500,- ku un Máximo di 24 luna pa paga bèk!!

Fia Sèn Fásil i Sempel 24/7: >Apliká Awor pa un Fiansa. >Message whatsapp +5999 660-3480. >Aprobashon dirèkt, entrega dirèkt den bo man! >SIMPLY QUICK CASH!!! >Ta keda klá MESUN DIA! >7 DIA PA SIMAN.

EASY-MINI FINANCE: * E Fiansa chiki pa nesidat chiki. >Apliká via whatsapp +5999 660-4403. * 99.9% chèns di Aprobashon. *Diskreto, Sistema Fásil pa paga bèk. Ta keda klá VAP VAP! (One-Hour-Loan).

SEGURO DI OUTO. Bo kier paga bo Seguro di outo pa luna? I ku chèns pa gana Premionan Faborabel. Flexi-Life ta pagé pabo! I bo ta paga nos pa luna. Bira miembro i nos ta regal Sobrá. Tel: 843-1681/Whatsapp: +5999 682-1259/670-9885. Dr. Hugenholtzweg # 35.

Fia SEN. Mester di Voorschot Fásil! Di 100,- te ku 500,- (4 ora kla). Tel: 843-1681/app: 682-1259/670-9885 (parti pariba). Tel: 522-9257 Sta. Maria All Together Car Wash. Ku chèns pa gana Premio, outo, biahe i mas. Flexi-Life, Redeem, Shop and Earn ta Flexi-Life.

ANGELS TA BAI SERA NA FD ROOSEVELTWEK 429. Tel: 666-4990. Jeans fls. 5,-/10,-, T-Shirt fls. 2,-/10,-, Jockey/Panty/Lensu/Mea fls. 1,- Beha, Kolonia, Short, Faha fls. 5,-, Fan, Stove, Telefon fls. 29,-, Sèt di Maleta fls. 199,-, T.V. Antena pa fls. 10,-.

ATENSHON!! Simply Loan ku un Tremendo Speshal pa luna di April. Hasi bo Fiansa ku pagonan Sumamente Faborabel i Atraktivo! Yama of whatsapp nos na tel: 665-6946. Korda bon no pèrdè e oportunidat aki ku ta Solamente pa e luna di April. Simply Loans ta Rápido, Diskreto i Konfiabel!

VETERINARIO

Dierenarts. Atenshon pa tur sorto di bestia. Medikament kontra karpata i bichi interno, operashon, fumigashon i Hotèl di bestia. Servisio te boso kas 365 dia di aña! Tel: +5999-693-9921.

KLASIFIKADO TA EKONOMIKO

TA BENDE KAS

Ta bende un kas na Corasol di 3 baño, 5 kamber. Un kas na Goede Hoop di 3 kamber. Un kas na Kaya Militar 2 baño, 3 kamber. Pa mas informashon: 515-0333.

Ta bende un kas Grandi i Bunita. 2 sala, 3 kamber, kushina Moderno, hèkwèrk tur kaminda, tur bentananan ta Nobo, 2 porta di Mahòk, boiler pa awa kayente, mosaiko tur kaminda. No tin nada di drecha. Tin Pagatinu, fl. 165.000,- Sól, Sól Kaya Shers 7. Tel: 515-4830.

Kas na Banda Abao, 3 kamber, 1 baño. Preis: fl. 156.000,-. Tereno propio 540m² na Paradijs. Preis: fl. 65.000,-. Kas na Beurs, 3 kamber, 2 baño èts. Preis: fl. 210.000,-. Info.: 678-1500.

TA HÜR

Ta hür na Sta. Maria 1 kas no mueblá di 2 kamber, 1 baño, sala, komedor, kushina, pòrch, entrada privá, garashi, pagatinu, Protector den bentananan i portanan. Info.: 565-5452.

Sea Horizon Apartments dilanti Mambo Beach i Blvd Mall. Tin Speshal pa vakantiegangers. Studio of apartments pa 2 persona te grupo. Preis Speshal for di fls. 100,- p.d. Deskuento pa siman of pa luna. Whatsapp: +5999 523-3993. Cel: 664-1004/ofisina: 465-9862. www.seahorizonapartments.com info@seahorizonapartments.com

Ta hür 1 flat di 2 kamber, sala, kushina èts. pa fl. 900,- pa luna + 1 luna di bõrg. Full hèkwèrk, excl. awa i koriente, den barío di Juan Domingo. Tel: 511-6051/678-6552.

Te huur compleet gemeubileerd appartement voor vakantiegangers in rustige buurt, 1+2 slaapkamers met pagatinu, incl. airco, water, TDS, Wi-fi, eigen ingang met elektrische poort. Prijs: v/a f. 75,- p.d. Tel: 697-4498.

Studio pa hür. Nos tin un Studio na Klein St. Michiel. Preis ta Ang. 60,- pa dia. Full mueblá. Inkl. awa, koriente ta apart. Speshal pa vakantie gangers of estudiante. Tel: 670-5148.

Ta hür espasio na Mai Helena Winkel Units. Pa mas informashon yama: 517-4973.

Ta hür un Studio flèt, barío Sta. Maria, no mueblá, pa 1 persona. Preis: fls. 700,-, bõrg: fls. 700,-. Awa, pagatinu, Selikur no ta inklui. Por dreña Mesora! Pa inf.: 698-0557.

Nos ta hür apartemen Grandi, Espasioso i kambanan Komodo di kada un dos slaapkamers, pagabel den barío Rustig, tranquil i Sigur. Sea pa durashon korto, largu, mueblá, milar mueblá of bashi. Preis Pagabel, pasa konvensé bo mes pa mas info.: App +5999 560-5365 of bèl 699-5819.

Te huur op de F.D. Rooseveltweg voor vakantiegangers, volledig gemeubileerd 1+2 kamer appartement goed beveiligd in veel privacy. Huur per dag v.a. \$55,-. Tel: 661-6969/889-0250, e-mail: sandyapartmentsincuracao@gmail.com www.sandy-apartments.com.

Ta hür na Sunset Heights apartament hopi grandi, bunita, kompletamente mueblá, 2 kamber ku èrko, 2 wc, TDS i Wifi inklui, porta remote. Preis: Naf. 1450,-, un luna bõrg. Tel: 527-0728.

Un Studio pa hür semi mueblá fl. 500,- pa luna plus un luna bõrg. Roodeweg 172. Preferibel un persona. Tel: 569-9965.

TA BUSKA KAS

Ta buska kas pa kumpra. ta buska tereno pa kumpra. Mester ta erpacht of eigendom ku dokumentunan na órdú. Tel: 568-5780.

SERVISIO

Santu, greis, piedra number 3-4-5, diabaas, koba beerput, koba i yena fundeshi, dilriplaat, betonmolen, loader, bobcat, truck 8mm, 20mm, 21/2mm. BAAS TRANSPORT tel: 563-5125/682-1026.

Pequeño Transport: entrega di santu, splits, diabaas, 1m³, 1½m³, 2m³, 2½m³, 3m³. Ta transporta kualke otro material tambe. No duda, yama Pequeño: 696-4571 anto preis Barata!

Pa tur trabou di hèkwèrk, bentana, porta, kozijn, wc, labamano, lekkage di dak, dak nobo, plafon, muraya, loodgieter. Bèl: 521-1534/663-9908.

GILLES pa tur trabou di limpia kurá, chapi, mashin, tira tur sorto sushi afó, kap, zaag palu grandi i chiki, mantenshon di kurá. Tur esakinan Barata Barata! Tel: 540-0952/663-2184/695-9236. Whatsapp tambe.

Haiti Services ta limpia bo kurá limpi sea ku mashin of chapi, kòrta i planta mata i yerba, kòrta palu, bai ku tur sushi na bon preis. Tel: 669-7826 / 512-0366.

Dave Transport & Limpieza. Pa tur transport: santu, greis, split, diabaas, sement, plau, bloki, tera pa mata 2m³ ½, 3m³ ½. Mudansa, tira sushi afó, glas, granit i otro tipo material. Limpia kurá, kòrta mata, ferf kas, mantenshon kurá. Yama of app: 670-5660/664-8715/665-6839.

Fia Sèn. Mester di un Fiansa di, 100 te ku 1500 Florin. Manda bo 2 lastu Bank Statements i Salaris Slip. Tel: 843-1681/ App: 682-1259/670-9885/514-5008. Tel: 522-9257 Sta. Maria All Together Car Wash. Flexi-Life, Redeem, Shop and Earn ta Flexi-Life.

F.A.S.T. bv ta transportá materialnan di konstruksion, servisio di trék, aanhangwagen i entrega di santu, splits, diabaas i tera pa mata; 1½m³, 2m³, 2½m³, 3m³, 6m³, 8m³, 10m³. Tel: 661-9687/511-9687/561-9687.

ERICK LIMPIESA. Pa tur trabou di Limpiesha!!! *Chapi i limpia kurá; *Tira sushi afó; *Planta i kòrta mata; *Planta i kòrta yerba; *Mantenshon di kurá; *Traha krans. Por tuma kontakto ku: ERICK tel: 699-1213.

Servisio Profesional: Bon Servisio ku Rápidos riba aparato elektriko manera: wasmashin, eiskast, freezer, èts. Tin piesa pa Speed Queen, Whirlpool, Maytag, Frigidaire, GE, Goldstar, LG, Samsung, èts. Tambe ta bende i hür. Info.: 565-8225/767-8056.

TA HÜR KAS

Optimal Real Estate NV Tel: 888-3886 / 511-7399. Ta hür 1 dorm.: Jandoret f. 500,-; Bonam f. 550,-; Montaña f. 650,-/700,-; Hoenderberg f. 1000,-; Julianadorp/St. Joris f. 850,-; Grote Berg f. 700,-; Mahuma/Kwartier f. 750,-; Dominguito f. 900,-; Resort B. Vista f. 1.100,-.

Optimal Real Estate NV Tel: 888-3886 / 511-7399. Ta hür 2 dorm.: St. Catharina/ Barber/Bonam/Juan Domingo f. 900,-; Dein/Jongbloed/Seru/ Grandi/Jongbloed f. 1000,-; Montagne/Jandoret f. 800,-; St. Rosa f. 950,-; Koraalspecht/Bonam/ Dominguito/Sunset Heights f. 1.100,-; Piskadera Resort f. 1.500,-.

Ta hür un kas na Mahuma Kaya L. no 25. Woonkamer, keuken, 1 wc, 1 badkamer, 3 slaapkamers, terras patras i dilanti. Preis ta: f. 1250,- pa luna, 1 luna di bõrg di f. 1250,-. Un kurá basta grandi. Tel: 694-4037.

Ta hür un kas na Noord Zapateer, 3 kamber, sala-kushina, pòrch dilanti/pòrch Grandi patras, semi mueblá. Preis: fl. 1200,- pa luna + 1 luna bõrg. Tel: 524-3374.

KUMBINIENTE

Partisipashon Curaçao Growth Fund den FBTT Travel & Taber Tours

WILLEMSTAD.- Curaçao Taber Tours Group; un di e kompanianan mas grandi i prominente den merkado

turístico na Kòrsou. E kompania ku a krese inmensamente durante di e último añanan tin un hopi bon reputashon i presensia den industria turístico internashonal.

E akshonistanan eksistente ku durante di e último añanan a pèrkurá pa kresementu di FBTT Travel/Taber Tours, lo keda involukrá den desaroyo di e kompania. Sr. Mark

Verburg, lo tin e maneho diario entrante promé di aprel, i lo ta den funshon komo direktor general. Verburg, no ta deskonosí na Kòrsou, ya ku e tabata direktor di Yun Miles pa algun aña. Ku partisipashon di Curaçao Growth Fund e kompania lo tin un base aún mas sólido pa sigui sirbi nan klientenan, i tambe ekspandé su aktividatnan durante di e próksimo añanan.

FBTT/Taber ta un nòmber ya establese den industria turístico na Kòrsou, i tambe internashonalmente; e kompania ta aktivo for di aña 1959 den fasilitashon di turista riba diferente tereno. Taber Tours tin e flota di mas grandi di bús na Kòrsou i ta sòru pa e transfer di aeropuerto pa hotèl di hopi turista, tambe ta duna tour *Segui lesa pagina 38*

Met dankbare herinneringen aan alles wat hij voor ons is geweest, geven wij u kennis van het heengaan van onze man, vader, (schoon) broer, oom



Guido Renardus

Curacao, 15 April 1953
Voorhout, 3 April 2018

Echtgenote: Annie Renardus-Abbas
Zoon: Mark Renardus & Sandra Smeding
Broers & zus: Henriette (Rieke) Renardus
Cyril & Yolanda Renardus-Homan
Carl & Editha Renardus-Josephina
Kurt Renardus
Neven & nichten: Donna Renardus
Gino & Jelessa Renardus
Overige families: Abbas, Schenker, Jong-Loy, Lo-Sioe-Fon, Schoonhoven

Mochten wij iemand in ons verdriet vergeten zijn, gelieve dan deze advertentie als kennisgeving te beschouwen.

De crematie plechtigheid heeft in besloten kring plaatsgevonden op 5 April 2018 te Lisse, Nederland.
Correspondentie adres: renardus@ziggo.nl

Gradisimentu i Invitashon
Yunan, ruman i fietunan i subrinu(a)nan i famianan dje defuntu:
Leonora Thomasa Gabriel
mihó konosí komo **Nora, Shon Nooli of Noolchi.**
kier a gradisi tur famia, amigu i konosinan ku a kompañanan na ora di morto i entiero di nan defuntu stimá. Un danki ta bai pa tur ku a manda flor, krans i telegram. Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos. Alabes nos kier a invitá pa 1 Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di alma dje defuntu riba e siguiente dia: **djabièrnè 6 di aprel 2018 na misa di Jandoret pa 7'or di anochi.** Despues di misa lo **no** risibi bishita na kas. *Aseptá esaki komo un invitashon personal.*

e hendenan ta gradisi miguel pa su yudansa i e numberran di suerte ku e duna!!

a mi ta Sherman buren sufri impotencia seksual pa motibu di un muhe snack de mi coi bebe i minguel a cura mi. Llama minguel! El dunami e number di suerte 1236 y mi a gana!!

a mi ta desiree gonet ma consulta ku minguel pasombra ma sintimi deprimi i malu i niun hende no por a yudami i minguel a kura mi ta recomde! Gana loteria ku 2751

f ruman miguel @ ruman_miguel

yama o Manda sms, whatsapp bo number i fecha di nansemento, pa bo hanja contestal!!schucha radio di djaluna pa djavierne 12or pm na 94.5 fm. (+5999) 521.2176 i (+5999) 660.62.88

FIRST CARIBBEAN "TOTAL" SECURITY and LAW ENFORCEMENT SERVICES B.V. (FICTOS&LES B.V.)
KvK: 107378 – CRIB: 1022388029 - P.o. Box: 3519

Kompania di Siguridat / Instituto di Formashon i Oficina pa pone hende na trabou, ta yama solisitante pa e funshon komo Agente di Siguridat. (Bewaker)

Nos ta ofrese:
Bon pago i ekxelente kondishon sekundario di trabou.

Nos ta pidi:
Preparashon minimal : MAVO - MTS - LTS - VSBO/TKL/ PKL/ PBL – SBO (nivel 3 i 4) - AGO of diploma igual.

Nashonalidat : Ulandes.
Edat : Entre 25 pa 45 aña.

Kondishon : Bon di salu i un bon estado fisiko. Un bon kondukta.

FICTOS&LES B.V. mes ta duna kurso pa bo haña konosementu, tantu di teoria komo e parti praktikó di e funshon komo un Agente di Siguridat.

Si bo ta kere ku bo tin e akstitut korekto i abilidad pa traha e trabou di Agente di Siguridat, dirigi bo karta di solisitut huntu ku bo curriculum vitae (c.v.) na:

Gerensia di FICTOS & LES B.V.
PoBox: 3519.
Willemstad, Korsou.

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL
van Leeuwenhoekstraat z/n - Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

A fayese:

Julio Pedro Pietersz

Akto di entiero lo ser anunsia despues.

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL
van Leeuwenhoekstraat z/n - Den dia: Tel: 462-8888 / Anochi Tel. 561-5390 / 461-9797

Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada. Salmo 23
Na nòmber di su esposa, yunan, fietunan, rumannan i demas famia ta anunsia ku a bai sosega den brasa di Señor

Cirilo Eustacio Brion
Mihó konosi komo **Lilo, Primu of Primitu** pensionado di Polis

Na number di su:
Esposa : Dolores Brion-Gordon
Yunan : Poempi Lewis i famia
Roxan Brion i Leroy Jansen
Netunan : Shamir, Xianthe, Jamaira, Dushainick, Yaiza, Djahnaïro, Nathaneal
Rumannan : Igna Brion i famia
Maritza Brion I famia
Ivy Brion i famia
Ramira i Layo Jakob-Brion
Elsanora Brion i famia
Henny Brion i famia
Eugidio Brion i famia
Wendelin Bonifacio I famia
Tanta : Johanna Zimmerman
Subrinonan : Wilfred i Rignald Sirvania i rumannan
Mariëla Zimmerman i rumannan, Heinrich Brion
Marshel Brion i rumannan, Otis Juliana, Melissa Belioso
Charlene Brion i rumannan, Richendy Brion i rumannan
Raynуска i rumannan
Primu i Primanan : Marcial Obispo i rumannan, Anton Zimmerman i rumannan
Lionel Brion i rumannan, Tonchi Zimmerman i rumannan
Dea Martina i famia
Tur su ihanan
Sua : Alton Gordon i famia
Komader : Julieta Woods i famia
Kompader : Franklin i Dolores Martina
Na nòmber di:
Amigu(a)nan : Shoma Isidora, Errol Janga, Hester Gustina (Joya), Siegfried i Elvi Kwidama, Sonia Zimmerman, Franklin Kirindongo, Eky Martina, José Martha, Leslie Zimmerman, Win Pieters, Edmïro (Grandi) Jansen, Dennis Cicilia, Diego Peña, Alfonso Gonzales, Adelfmo Vargas
Grupo bijstand Politie 1969
APPK (Asosiasion Di Pensionadonan Polisial di Kòrsou), Grupo di domino APPK
UPAH (Union Di Pensionado Pa Adelanto i Hustisia)

Su bon bisifianan, Brandweer Steenrijk
Demas famianan : Brion, Gordon, Zimmerman, Sirvania, Obispo, Torbed, Martina, Constancia, Jakob, Lewis, Juliana, Wilson, Belioso, Leito, Pannellek, Emerenciana, Servania, Lake, Woods, Windfield, Jansen, Sorton, Tremus, Bonifacio, Ursullita, Joseph

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá un miembro di famia, amigo(a), of konosi.

Akto di entiero ta tuma luga **djasabra 7 April 2018**, saliendo for di El Señorial pa **santana Katoliko na Jandoret**. Ta risibi bishita di kondolensia di **1:00 pa 3:30 p.m.** **Prome ku entiero lo tin un respòns.** Despues di entiero **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Kontinuashon di pagina 37
Partisipashon Curaçao

na turistanan ku ta bishitá nos isla via di krusero.

FBTT Travel ta representante lokal di sosionan di operadornan di tour internashonal, na Kòrsou.

Ademas di sòru pa e transfer i e 'meet & greet' na aeropuerto di Hato, un tim grandi di hostess ta guia e bishitantenan durante di nan estadia.

Tambe e kompania ta asistí su sosionan den komunikashon, selekshon i reservashon di akomodashon pa turista.

E kompania tin un kuota di merkado grandi i fuerte na Ulanda, Alemania i Canada, esaki banda di asociashon ku operadornan di tour na diferente otro pais.

Ademas, e kompania ta e proveedor mas grandi di tour i aktividat pa liñanan krusero ku ta bishitá Kòrsou.

Debí na e surtido grandi di tour ku FBTT ta ofresé, turistanan krusero ta realisá bishita na diferente atrakshon turístiko, museo i sitionan impreshonante di e manera aki hopi bishitante internashonal ta sera konosí ku nos bunita isla.

E tim grandi di eksperto i guianan turístiko, ku ta dominá vários idioma ta duna bishitantenan internashonal informashon di Kòrsou i ta pèrkurá huntu ku shofùrnan profeshonal, pa un estadia inolvidabel. Banda di e aktividatnan aki, e kompania ta sòru pa transporte pa otro klientenan lokal i internashonal, ademas ta krea programanan atraktivo pa gruponan ku ta bishitá e isla.

Na 2017 FBTT Travel a kuminsá un operashon na Boneiru tambe i einan tambe ta premirá un kresementu den e próksimo añanan.

FBTT Travel ta duna un kontribushon grandi na promoshon di Kòrsou den eksterior, esaki den kolaborashon ku CTB, CHATA i Curaçao Ports Authority. E kompania ta trahando duru pa den un futuro serka nos agregá mas aktividat na su portofolio i di e manera ei sirbi su klientenan aùn mas

mihó, prinsipalmente pa optimalisá e eksperensia positivo di e turista na Kòrsou.

Pa Curaçao Growth Fund e partisipashon tabata un oportunidat úniko pa bira aktivo den un di e sektornan mas

importante i kresiente den nos ekonomia lokal, turismo. Erik Baas i Justus Martens ta komentá ku e ambishon di e CGF ta bai mas leu: "E industria turístiko na Kòrsou ainda no yega su potencial máksimo, i nos ta konvensí

ku tin hopi espasio pa kresementu. Kòrsou den komparashon ku otro destinashonnan, tin muchu mas pa ofresé i por sigui krese dor di e propio turista ku ta kompartí su eksperensia ora e yega kas bèk, dor di mihó

konekshon aéreo i mas promoshon. Nos ta mira FBTT Travel/Taber como un plataforma fantástiko, pa tambe den nòmber di APC duna un kontribushon na kresementu di e industria turístiko den nos ekonomia lokal."

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Gradisimentu i Invitashon

Kasá, yu, rumannan i demas famia di:

ROSALTA MARIA SANTA STEFANIA

Mihó konosi komo **Rosa** éks trahado di Boutique Margot i Penha.
Kier a gradisi tur famia, amigu, konosiman ku a kompañia nos na ora di morto i entiero di nan defuntu stimá. Un danki ta bai na kas di hende grandi "Dolorita" na Buena Vista. Boso atenshon Tabata un gran konsuelo pa nos.
Alabes nos kier a invitá na un (1) santu sakrifisio di misa pa deskanso di alma di e defuntu riba **Djabièrnè 6 April 2018 pa 6:30 pm na Parokia La Birgen Milagroza na Buena Vista.**
Aseptá esaki komo invitashon personal.

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den kunuku di yerba bèrdè
E ta ponemi sosega
Salmò 23: 1-2

Konforme boluntat di Dios i agradesido pa tur loke el a nifika pa su esposa, yunan i tur su famianan, nos ta anuncia ku a bai drumi den brasa di Señor.

Manuel Gumersindo Lourens
Penshonado di CPS miho konosi komo:
"Mani"

Na number di su
Kasa: Silvia Susana Lourens-Andrea
Mama: † Johanita Merens Inesia
Tata: † Antonio Lourens
Mama di kriansa: Carmen Inesia
Yunan: Silviana i Rignald Schorea-Lourens
Sarita i Nildo Barbolina-Lourens
Wenly (Wancho) Lourens i Machtild Settels
Maida Lourens
Sidney (Bòbò) i Irene Lourens
Winia (Masita) i Raphael Antoine-Lourens
Elvis (Vito) i Lisette Lourens
Edson (Deigo) i Claudia Lourens
Rumannan: Virginia (Ina) i Boy Pikerie (i famia)
Dolores Sniijders i Ludwig van de Kruis (i famia)
Cesar Inesia i Nimia Klepper (i famia)
Daniel Inesia i famia
Judith Meris i famia
Carlos Meris i famia
Robert Meris i famia
† Josepha Sniijders i famia
† Edgar Inesia i famia
† Enrique Lourens i famia
† Reinalda Lourens i famia
Rumannan di kriansa: Esther Inesia i Glenda Polonius
Tanta: Vilma Lourens
Tur nietunan, Bisnietunan, Subrino/ Subrinanan, Primu/Primanan
Su bon bisñanan, Amigu/Amiganan i tur su eks koleganan
Sua/ Kuñanan: Ivy Puriel i famia, Everts (Evi) Luciano,
Gerda Luciano, Maria Meyer,
Jose (Djo) Floranus
Demas famia: Lourens, Andrea, Inesia, Schorea, Barbolina,
Servage, Antoine, Semerel, Grote Stam, Meris,
Sniijders, Klepper, Rosa, Puriel, Anzola,
Haard, Balbin

Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubida kualke famia, amigu of konosi.
Akto di entiero ta tuma luga **Djasabra 7 di April 2018** saliendo for di Misa Steenrijk pa santana Janwe-Pietermaai. Ta risibi bishita di kondolensia for di 1'or merdia di Misa Steenrijk. Prome ku entiero lo tin un sakrifisio di misa pa 3:30'or atardi na misa Steenrijk. Dianan prome ku entiero ta risibi bishita di kondolensia Djarason 4 i Djaweps 5 di April for di 6'or pa 9'or na Kaya Pilon # 1 (Koraalspecht). Despues di entiero NO ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Gradisimentu i Invitashon

Yunan, nietunan, rumannan
i demas famia di:

ELIAS ELVIO ELIZABETH

Kier gradisi tur ku a muestra atenshon na ora di malesa morto i entiero di nos defuntu stimá.
Un danki ta bai na tur ku a manda krans, flor, yamadanan di telefon, app i via Facebook.
Boso sosten i presensia tabata un gran konsuelo pa nos.
Alabes famia kier a partisipá ku tin un santu sakrifisio di misa **Djabièrnè 6 April 2018 pa 6:30 pm na Misa di Sta. Rosa de Lima na Sta. Rosa.**
Despues di misa **NO** ta risibi bishita na kas.
Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

A bai sosega den brasa di Señor:

Carlos Jose Fermin Baez
Miho konosí komo Carlos of Chamo ku ta instala erko Trahado di La Curacao

Na number di su:
Esposa: Flor Fermin
Yunan: Carlos Fermin
Beblin Fermin
Diana Fermin
Mama: Beblin Gumbs
Tata: Jose I Isabel Fermin
Rumannan: Ana I Ensley Rosa
Mercedes I Alexander Peguero
Ricardo I Hosmeilly Fermin
Jose Fermin
Subrina(o)nan: Rogentley Rosa
Rayen Fermin
Jada Peguero
Ricardo Fermin
Tio I tantanan: Carlos Baez, Manuel Baez, Marleny Baez
Tammy Baez, Katherine Baez, Ana Lidia Fermin
Gilberto Fermin, Augusto Fermin
Orlando Fermin, Gladys Fermin
Susana Fermin
Prima(o)nan: Uisaidés Baez, Shayanna I rumannan Baez
Tanya I rumannan Peralta
Suegra: Paula Eufrasia
Kuña I swa: Rosalba Peguero
Alberto Peguero
Komader I
Kompader: Alonso Frans, Ena I Cornelio Luyando
Amigunan: Gino, Junny, Rich, Daniel,
Corena I tur sobra amigunan

Staf I personal di Divya Industriepark, La Curacao
Su bon bisñanan I tur demas konosinan
Demas famia: Fermin, Baez, Rosa, Gumbs, Rodriguez, Peguero

Si den nos tristesa por a lubida algun miembro di famia nos ta pidi nos diskulpa pa esaki.

Akto di entiero ta tuma luga **Djasabra 7 di April 2018** saliendo for di Kapel El Consolador Brevengat pa santana Parke El Consolador na Brevengat. Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di 1'or di merdia na Kapel El Consolador Brevengat. Prome ku entiero lo tin un respons pa 3.30 di atardi na Kapel El Consolador Brevengat. Despues di entiero **no** ta risibi bishita di kondolensia na kas. **Por asisti na trahe alegre.**

INVITASHON

Dianan ta sigui bai, pero e dolor si no ta bai. Ku un kurason kolma di dolor nos ta anunsiá e di 3 luna di fayesimentu di nos mama, wela, ruman:

Sra. Judith Nepomuceno Vicario-Jamanika

(miho konosi komo Judith mama di Patty y Annie)

Awe **djaweps 5 april 2018** lo tin un Santu Sakrifisio di misa pa 7or di anochi na misa di Coromoto (Mundu Nobo).

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848



Na nomber di su kasá, yunan, nietunan i demas famia ta anunsiá fayesimentu na Hulanda di:

Ronald Efraim Streedel
Ronny (Barbero) of Jozef/Jozo



Dia, ora i luga di entiero ta wòrdu anunsiá despues.

CAO nobo pa Kadaster

WILLEMSTAD.- Resientemente ABVO i gerensia di Fundashon Kadaster a yega na akuerdo pa un CAO nobo.

E negosiashon a tuma lugá den un esfera konstruktivo kaminda a tene kuenta ku e realidat ku e organisashon ta pasando aden. Fundashon

Kadaster no ta un instansia ku ta risibí supsidio dor di gobièrnu i último añanan e tarifanan a demostrá di no ta sufisiente pa karga e gastunan operashonal. Ku e medianan finansiero ku a generá den pasado gerensia ta kubri e burakunan i asina tene e organisashon operashonal. Esaki a trese kuné ku al final partidonan a bai di akuerdo pa no subi e gastunan fiho mas tantu mirando e desafionan ku e organisashon ta enkontrando.

Den e CAO nobo partidonan a opta pa bai di akuerdo i honra un lumpsum komo reemplazo di mayoria di e otro puntonan ku tabata riba mesa.

E negosiashon a dura algu mas ku un aña kaminda partidonan a bai di akuerdo tambe ku subida di bon di kuminda durante overtaim, un sierto montante di gratifikashon pa hubilarionan di 10, 15, 20 i 45 aña den servisio i un dia èkstra di vakashon pa e siguiente aña so si e empleado no tabata oussente durante e aña anterior. Ku e areglo nobo aki ámbos partido ta satisfecho i a demostrá e boluntat di sigui traha na bienestar di e empleadonan riba término largu.

E areglo nobo aki ta bálido te aña 2021.

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Gradisimentu i Invitashon

Famianan dje defuntu:
Rignald Modesto Filomeno Dorant

Miho konosi komo **Meitu of Giná**

Kier a gradisi tur famia, amigu i konosinan ku a kompañan na ora di morto i entiero di nan defuntu. Un danki speshal ta bai na Dr. Middelhof i na tur ku a manda telegram, yama na telefon i manda mensahe via di FB i Whatsapp. Boso atenshon tabata un gran konsuelo pa nos.

Alabes nos kier a invitá na un Santu Sakrifisio di misa pa deskanso di alma dje defuntu riba **Djabièrñe 6 di april 2018, na misa di Janwe pa 19:00 or.**

Despues di misa **NO** ta risibí bishita na kas.
Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

GRADISIMENTU & INVITASHON

Famia di e defuntu

Juan Ruperto Offerman

Mihó konosí komo Machu man, Jan of Johan

Kier a gradisi tur famia, amigu, bisiñanan i konosinan ku a kompañan na ora di entiero di nos defuntu. Un danki na tur ku a manda kran, flor, telegram, mensahenan via media sosial i yamadanan di telefon. Un danki speshal na Kas di kuido Shallom pa nan bon trato ku nos defuntu. Boso atenshon i presensia tabata un gran konsuelo pa nos. Alabes nos kier a invita na un (1) santu sakrifisio di misa pa deskanso di alma di e defuntu riba **Djasabra 7 April 2018 pa 7:30 pm na misa di Groot Kwartier.** Danki di antemano i asepta esaki komo un invitashon personal.

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
P.O. Box 235 Curaçao Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Met veel verdriet maar dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, maken wij het overlijden bekend van:

Marie Jeannette Swinkels-Fortuijn

Namens haar

Kinderen: Leo Swinkels en Rossanna Adamus
Manuela Swinkels
Cerima Swinkels
Jan Swinkels

Ook namens al haar andere familieleden, vrienden, kennissen en Morlai Kamara en familie.

De uitvaart zal plaatsvinden op **Vrijdag 06 April 2018 te Crefona (Crematorio) Brievengat.** Gelegenheid tot condoleren begint vanaf **9 uur 's ochtens tot 10:30 uur** gevold door een respons om **10:30 am.** Gelieve geen rouwbeklag aan huis.



EL TRIBUTO *Después tu dignidad*
Talk of a Lifetime
737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Despues di un bida briante, mi a hiba mi lucha balente. Mi a demostrá di ta un berdadero guerero. Pero a yega ora pa mi bai serka mi Kreador.

A bai drumi den brasa di Señor
James Anthony Farrell
Mihó konosi komo Gino eks baliadó di Dushi Kòrsou

Mama: Crisma Farrell-Guillermo
Tata: †James Farrell
Yunan: Marellys Farrell
Gianny Farrell
Chantall Farrell
Luigino Farrell

Èks esposa: Amarillys Pauletta
Rumannan: †Sylvia Farrell
Ludwig Farrell
Xiomara Margarita-Farrell

Nietunan: Jaythan, Jeslynn en Jerome
Subrino(a)nan: Curtley Farrell y famia
Rhodayenne Farrell y yunan
Zurendell Margarita y yu
Xaviër Margarita
Jannyly Farrell y famia na Hulanda
Janella Farrell na Hulanda
Marilou Winklaar



Na nòmber di tur su tanta y tionan.

Su rumannan di kriansa, tur su prima y primunan, ihá, komader y kompadernan.

Tur su konosi nan y bon amigu i amigananan di Kòrsou y Hulanda. Special un danki na sra Loraine Sanches y tur su Boys nan di Hulanda.

Un danki special pa Stichting Hamiéd Hospice pa e tremendo kuido na nos tata.

Demas famia: Farrell, Guillermo, Margarita, Pauletta, Winklaar, Sanches, Martha, Lacrum, V. Duivenvoorden, Daniël.

Nos diskulpa si den nos tristesa, nos a lubidá di menshoná algun famia.
Djaweps 5 di april ta risibí bishita di kondolensia na Brokopondostraat 104 di 6'or di atardi pa 8'or di anochi.

Nos lo tuma despedida di nos Guerero.

Djasabra 7 di April 2018

Orario ta 8.30 pa 10'or na El Tributo Otrobanda, sala 2 sigui pa un respòns 10:30 den sala 2 pa despues hib'é na su último lugá di sosiegu santana di Sta. Maria.

Nos ta pidi un y tur pa asisti na trahe alegre, pa selebrá bida di nos eterno amor.

NO TA RISIBI BISHITA DI KONDOLENCIA NA KAS.

*Kontinuashon di pagina 11
Reserva di divisa a sera*

reserva aki nos kantidat di luna di importashon ta keda stabil tambe di entre 4 pa 5 luna.

T'asina ku nos reserva di divisa a fluktua hopi e aña aki. Echo ta si ku e reserva di divisa a keda n'e nivel di riba 2 miar. Reserva di divisa di pais ta fluktua un tiki, pero tòg ta kedando haltu si mester kompará sifranan for di desèmber 2010 ora ku nos a haña e status di pais outónomo.

Si analisá e aña koriente, nos reserva di divisa a fluktua un tiki, aunke mester bisa ku semper el a sera luna riba e márgen di 2 miar. Ku e tendensia aki di nos reserva di divisa mester bisa si ku nos ta kedando riba e márgen di 4 luna di importashon. Aínda lo mester haña sifranan ofisial di e último siman di febrüari 2018.

Belasting-Boekhouding
-Kaso di Belasting den Korte

Administratiekantoor
Belastingadviesbureau b.v.

ku más di 30 aña
di eksperensia.

Yama pa un sita.
Tel: 566-9595 / 511-4435
Email: rb-consultants@hotmail.com

Impaial
S&S SERVICES NV
Roel Santoe 700-B
Tel: 767-5736.

Nos ta solisitando
Persona serio i ku gana
di traha den tireshop.

Pasa serka nos pa solisita.

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

A bai
sosegá:

**Harold
Victor
Tremus**

Dia, ora i
lugá di entierro
ta anunsiá
despues.

www.extra.cw

extra
...number 1

AQUALECTRA

■ Pa medio di esaki nos ke kumpli ku e tristu deber di anunsiá fayesimentu di:

Eulogio Ramiro Paulo

Mihó konosí komo "Ligu di Da",
pensionado di Aquallectra

Seremonia di despedida lo tuma lugá Djaweps 05
April 2018 na El Consolador, Charo.

Ta kuminsá tuma kondolensia for di 09:00 te ku 10:15
mainta. Kremashon lo tuma lugá den seno familiar.

Nos ta ekstendé nos mas profundo kondolensia na su
famia.

■ **KU E SOSEGA NA PAS.**
Gerensia i personal di Aquallectra

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Famianan ta anunsiá ku a bai sosegá
den brasa di Señor:

Máximo Claudio Wallé
mihó konosí komo Max
Ex-Empleado di Dòk
Grateful for all you meant to us

February 18, 1935 - April 2, 2018

Na nòmber di su
Kasá: Selma Wallé †
Yunan: Aisheline Wallé
Lysette Wallé
Nietu: Quisean Izijk
Rumannan: Yolanda Wallé y famia
Camila Hernández y famia
Imelda Paas y famia
Adira Paas y famia
Stanley Rudolph y famia
Milka Rudolph y famia
Shirley Rudolph y famia
Carmen v/d Vlekkert y famia
Lidia v/d Wolf y famia
Romeo Rudolph y famia
Norwin, Rudy y Harrel Rudolph
y famia, Idris, Sigrid, Rugia
y Earl Rudolph y famia
Kuñá- y Suanan: Mavis Inecia y famia
Evelyn Inecia y famia
Arthur Inecia y famia
Monique Inecia y famia
Earl (Joshi) Inecia y famia
Whitney Rudolf y famia
Subrinonan: Jeannette (Jennie) Rodriguez-Rudolf
y famia, Hensley Rudolf y famia
Lindley Rudolf y famia
Mayra Siberie-Kook y famia
Fiorina Cepeda-Hernandez y famia
Donald Hernandez Jr. y famia
Gilbert Wallé y famia
Zenaida Wallé y famia
Shamila Da Silva-Wallé y famia
Ilona, Niurka y Milusca Wallé y famia
Demas famia y konosinan: Wallé, Inecia, Elisabeth, Christina, Kook,
Rudolf, Rudolph, Siberie, Cílicia, Jansen,
Paula, Paas, Lucas, Doval Alberto,
Salsbach, Anita, Angelentina, Isebia,
Izijk y Nieuwerkerk, miembronan di Iglesia
Nos Fé, Tur bisña, amigu- y konosinan.

Akto di entierro lo tuma lugá djasabra 7 di April saliendo for di El Tributo
Otrobanda pa Santana Katóliko na Groot Kwartier.
Ta risibí bishita di kondolensia for di 8:30 te ku 10.15'or di mainta na El
Tributo Otrobanda Sala 1 sigui pa un respòns pa 10:30. Despues di entierro
lo no por risibí bishita di kondolensia na kas.

"Si bo por a sa kwantu dolor bo biahe sin
buelta ta hasi, nos sa sigur ku lo bo
a bolbe serka nos"

Mayra Felicia Martis-Ortega

Esposa i yunan kier invita tur famia, amigu
i konosinan na un santu sakrifisio di misa na
okashon di e di 1 aña di fayesimentu di nos
kasa i mama stima. Djabierne 6 april 2018
pa 7:00'or di anochi na misa di Sta Maria.

Asepta esaki komo un invitashon personal.

Krus Kòrá + Kòrsou

Direktiva, Staf i Voluntarionan di
Krus Kòrá Kòrsou
a tuma nota di fayesimentu di

Sra. Manuela Teresa Hanst-Curiel
Partner di nos Staf Lid Wim Groenloo.

Voluntarionan, miembronan di Staf i
Direktiva di Krus Kòrá Kòrsou
ta deseá forsa na Wim Groenloo
i demas famia.

EL TRIBUTO
Despedí ku dignidat

Talk of a Lifetime

737 53 90 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

He peleado la buena batalla, he acabado la
carrera, he guardado la fe
(2 Timoteo 4:7)
A bai sosegá den brasa di Señor,

RAÚL ANSELMO OLARIA
*Cuba, 21 di april 1930
†Kòrsou, 1 di april 2018

Na nòmber di su:
Esposa: Swinda Olaria-Rooi
Yunan: Solange Olaria i Cesar Conception
Fleurella Olaria i Silvio Clarendia
Sharlonna Olaria
Nietunan: Chamel Olaria, Iona Straker i Diantha Olaria
Rumannan: Harold Olaria
Emelda Matróna-Olaria
Subrinonan: Oswin Lucas
Omaira i Hubert Hooi (Hul),
Oscar i Mirella Hooi,
Ramon Olaria i rumannan (Hul)
Sullaima Olaria
Rochelle i Enver Olaria,
tur ku nan respetivo famianan
Primunan: Anastacia, Mauricio, Martina, Zimmerman,
Leer (Kòrsou, Aruba i USA), Britten i Nicolaas
tur ku nan respetivo famianan
Sua i kuñanan: Catharina Olaria-de Windt,
Nilda Olaria-Florentina, Elvio Rooi,
Aguiles Rooi, Arnolda Calister-Rooi,
Harold Rooi, Wendel Rooi, Hensley Ogenia i
Donald Gosepa, tur ku nan respetivo famianan
Ihánan: Alcides Keep, Harold Marshall i tur sobra ihánan
Amigunan: Freddy Martina, Elsie Keep, Luti Samson,
Papa Castillo, Mani, Frankona i tur sobra
amigunan di Plenchi Konfiansa
Iris Campagnard i Lelia Calmes
Famianan: Martus, Samson, Cordelia, Jansen, Roosje, Rosa,
Francisca, Margaretha (Aruba), Atimadora,
Muñoz, Keli, Rooi i Gosepa

Ta risibí bishita di kondolensia **djabièrnè 6 di april 2018** na El
Tributo Otrobanda (Sala 2) di **18.00'or pa 20.00'or**.

Entierro ta tuma lugá **djadumingu 8 di april 2018** saliendo for di
El Tributo Otrobanda (Sala 2) pa Santana Bethania na Brievengat.
Ta risibí bishita di kondolensia di **9'or di mainta** pa 10:15'or sigui
pa un respòns.

Despues di entierro NO ta risibí bishita di kondolensia na kas.



www.extra.cw

www.facebook.com/extracuracao

EL TRIBUTO *Despèr! ku dignidat* Talk of a Lifetime 737 53 90 / 737 52 77 eltributo.cw facebook

Gradisimentu i Invitashon

Yunan, nietunan, ruman i demas famia di defuntu

Leonita Francisca Da Costa Gomez-Alberto

Mihó konosí komo **Yúfrou Luna di Westpunt**



Kier a gradisí tur famia, su ihánan (67), bisiñanan, konosí i tur esnan ku a mustra atenshon durante morto i entieru di nos mama, oma stima. Danki pa tur yamada di telefon, mensahenan di Whatsapp, Facebook, telegram, kransnan risibí. Boso atenshon, sosten i presensia tabata di gran konsuelo pa nos.

Alabes nos ta partisipá ku lo tin tres (3) santu sakrifisio di misa. Na **Misa Maria Auxiliadora na Sta Maria, djaweps 5 april pa 7or anochi, djabièrnè 6 april pa 7or di anochi i djadumingu 8 april pa 9or di mainta.**

Aseptá esaki komo un invitashon spesial.

EL TRIBUTO *Despèr! ku dignidat* Talk of a Lifetime 737 53 90 / 737 52 77 eltributo.cw facebook

Su bida tabata testigu di Grandesa di Dios Su morto, nada mas ku yamada di Kreadó Konforme boluntad di Dios, nos ta anunsiá fayesimentu di nos kerida

Mama, Ruman, Wela, Bisawela, Tanta,

LIGIA LETICIA WILLEMS MORALES

Mihó konosí komo TITA



Na nòmber di su

Yunan: Marco (Tony) Willems (na Hulanda)

Roberto (Chebu) Willems

Anna-Lidia (Annie)

i Christoffer (Piet) Adamus-Willems

Ruman: Maria-Luisa Ramirez Morales (Costa Rica)

Netunan: Zinnia Willems (Hulanda)

Naomi Willems (Hulanda)

Christoffer Adamus i Gixenia Adamus

Stephanie Adamus i Raylison Gerard

Su kuater bisañetu

Subrinanan: Jeanette Ramirez Morales i rumannan (Costa Rica)

Manuel Enrique Arguedas i rumannan (Costa Rica)

Nelson Willems i rumannan (Hulanda)

Franklin Willems (USA)

Anthony Lourens i rumannan

Angelique Willems (Hulanda)

Tur ku nan respektivo famia

Primanan: Teresita Florencia i famia

Cecilia Pieters i famia (Aruba)

Manera ñetu: Geraldo (Miguelo) Navarro i famia

Jennyfer Stokkel

Demas famia: Willems, Adamus, Ramirez, Lourens, Cornelia,

Fornerino, Angela Arts, Vinck, Stokkel, Yarzagaray,

Hudson, Tur su bisiña, amigunan di Sentro di

Aktivitat Mamayaweg, Colonia Costaricense.

Akto di entieru ta tumá lugá riba djasabra 7 di april 2018, saliendo for di Misa di Santa Famia pa Santana Katóliko na Roodeweg.

Ta risibí bishita di kondolensia for di 1'or di mèrdia te 3.15 sigui 3.30'or di atardi ku un Santu Sakrifisio di Misa.

Despues di entieru no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Ta risibí bishita di kondolensia na kas riba djaweps 5 di april, di 6'or di atardi pa 8'or di anochi na Appeldamweg 16.

EL TRIBUTO *Despèr! ku dignidat* Talk of a Lifetime 737 53 90 / 737 52 77 eltributo.cw facebook

Gradisimentu i Invitashon
Yunan, rumannan, nietunan i demas famia di e defuntu

Benita Angelina Raphaela
(mihó konosí komo "Linchi of Angelina")



Ta gradisí tur esnan ku a mustra nan atenshon durante di malesa, morto i entieru di nos defuntu stimá. Danki pa tur yamada di telefon, mensahenan via medionan sosial i kransnan risibí. Un danki spesial na dókternan i zùsternan di Interne Vrouwen di Sehós. Boso sosten i presensia tabata un gran konsuelo pa nos. Danki di kurason. Alabes nos ke a partisipá ku lo tin un (1) Santu Sakrifisio di Misa pa deskanso di alma di nos defuntu, kual lo tuma lugá djaweps 5 april pa mitar di 7 di anochi na Parokia di La Birgen Milagrosa, Buena Vista. Aseptá esaki komo un invitashon personal.

EL TRIBUTO *Despèr! ku dignidat* Talk of a Lifetime 737 53 90 / 737 52 77 eltributo.cw facebook

Señor ta mi lus i mi salbashon a bai sosegá den brasa di Señor

Theodora C. Cyntje-Olbina

Mihó konosí komo Dodo òf Marita *25.3.1934 - † 28.3.2018



Na nòmber di su:

Kasa:

Yunan:

† Aquilio Cyntje
Ivette Martina-Cyntje i famia
Omar Cyntje I yuinan
Marlon Cyntje I yuinan
Angeli Cyntje I famia
Raisel Lenz-Cyntje I famia
Thahaira Blackman-Cyntje I famia
Thalimara Cyntje
Roachain Cyntje rumannan I famia
Liwene Cyntje ruman I famia
Arnelis Zimmerman ruman I famia
Argenis Gosepa rumannan I famia
Rashali Cyntje rumannan I famia
Danique Blackman I rumannan

Nietunan:

I tur su 15 bisanietunan

Rumannan:

† Theresita Doran Olbina
† Hipolito Olbina
Sista Olbina

Subrina i subrinonan:

Ludmila Franca Doran ruman I famia
Hayde Manuela rumannan I famia
Marelda Olbina rumannan I famia

Prima i primunan

Prima di kas:

Amiganan:

Shon Me
Laura, Ivette, Beby, Shon Lu, Magda, Vivian,
Mama Joan, I demas amiga I amigunan

Sua, komader i kompadernan, ihanan, I su bon bisiñanan I konosinan, Klub di dama Maria Auxiliadora

Demas famia:

Kiringdongo, Olbina, Sluis, Sambo, Cyntje, Raphaela, Beers, Kraal, Da Silva, Blom, Lenz, Dap, Clementina, Blackman, Martina, Kenepa, Osepa, Gosepa, Lai, Cleofa, Bernadina, Bonifasio, Evelina, Doran, Delgaty, Franca, Mujica, Manuela, Stekman, Nicasia, Inees, Zimmerman, Pieter, Sander, Ospina.

Si den nos tristesa nos por a lubidá un miembro di famia nos diskulpa pa esaki

Akto di entieru lo tuma lugá djasabra 7 di april saliendo for di El Tributo sala 2 Pa Santana Katóliko St. Maria. Ta risibí bishita di kondolensia 13.00 te 15.15 Pa 15:30 lo tin un sirbishi.

Por asistí na entieru ku traha alegre.

Despues di entieru **NO** ta risibí bishita di kondolensia na kas.

EL TRIBUTO *Despèr! ku dignidat* Talk of a Lifetime 737 53 90 / 737 52 77 eltributo.cw facebook

Na nòmber di su esposo, yunan, ñetunan, rumannan i demas famia, nos ta anunsiá fayesimentu di:

Leonida Christina Macaay-Sluis
Mihó konosí komo **Crisma.**

Akto di entieru ta anunsiá despues.

EL TRIBUTO *Despèr! ku dignidat* Talk of a Lifetime 737 53 90 / 737 52 77 eltributo.cw facebook

A bai sosegá den brasa di Señor:



Cloretha Fermina Schotborg
Mihó konosí komo **Yeta.**

Dia, ora i lugá di entieru ta anunsiá despues. Djabièrnè 6 di april 2018 ta risibí bishita di kondolensia di 17:30 pa 20:00 na El Tributo Otrobanda sala 1.

Ban hisa nos nivel di bida... Ban traha hunt!

Prestige Parfumerie
Faklerweg 94A, Tel. 061-2033 Open Vans 4:00pm - 7pm

Ta Buska Bendedora
Ku experiensha pa Bende perfume 20%-30% deskuento
Jama 461-3163 of pasa Bo mester tin trabow vast

TA BENDE
Suzuki Swift GH 2015
Automatic den bon kondishon!!!
Preis: **fl. 17.500,- = p.p.t.p.**
Tel: **671-7474**
Esun ku yega promé ta bebe awa limpi.....!!!!!!!

EL TRIBUTO
Despues ku digital

Talk of a Lifetime

737 53 99 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Na nòmber di su yu, subrinunan i demas famia, nos ta anunsiá fayeresmentu di



Matea Letecia Grovell Hassell
Mihó konosí komo **Thea**.

Akto di entiero ta anunsiá despues.

EL TRIBUTO
Despues ku digital

Talk of a Lifetime

737 53 99 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

Señor ta mi Wardador. Pues mi no tin falta di nada.
Konforme boluntad di Dios a bai sosegá den brasa di Señor,

Manuela Teresa Hanst-Curiel

Mihó konosí komo **"Shon Ma"**



Na nòmber di su:

- Partner : Wim Groenloo i yunan
Yunan : Sherwin Hanst
Sharlon i Genara Villanueva Hanst
Ingemar Hanst
Harry Lo-A-Njoe
Nietunan : Sheraine Loe A Tjam
Rachid Willems
Shanira i Shahir Hanst
Jayden i Raphael Hanst
Bisanieta : Rachaedra Schenker-Willems
Rumannan : Edgar "Gachi" Curiel
Marlene i Harold Wanga-Curiel
Franklin "Frank" Curiel i Astrid Sarmiento
Eric i Helma Curiel-Gijsbertha
Marjorie Curiel
Erwin i Roosje Curiel-Panneflek
Humphrey Curiel
Minerva Lebacks-Curiel
Tantanan i Tio : Elsa Marchena, Aida Coffi-Marchena,
Jose-Maria Kalkuins i famia.
Subrino/anon : Disney, Sheneida i Nihaila Wanga
Eugene Sambo i Sulay Curiel
Sabine Curiel
Shudijka Curiel i Ashmar Feliz
Linsey i Ryan Curiel
Sylviane i Ravic Curiel
Juric i Judienne Lebacks
Jurriaan Carbiere
Liz i Ricky Geerman
Tur ku nan respetivo famianan.
Prima(u)nan : Monte, Nita, Loos, Carolina, Geerman, Lourens
Sua i Kuñanan : Ligia Schoop i yunan, Iraida Statia, Silvia Koolman,
Zenaida Geerman, Errol Hanst, Yvette Hanst,
Rudolph "Rudy" Hanst, Sherwin Hanst, Humphrey Clementina,
Raymond Davelaar, Lourdes Wefer.
Tur ku nan respetivo famianan.
Ihánan : Etty Martina, Luigi Johannes, Natalie Schoop i demas ihánan.
Bon Bisiñanan : Enith Filomena, Sixta i Vera Jacobbus, famia Kross,
Stanley Jacobus i demas bisiñanan.

Staf i personal di Apache Heavy Equipment, Antillean Scrap Company, Miles Trucking i Miles Maynard.

Demas famia : Curiel, Hanst, Groenlo, Wanga, Panneflek, Lebacks, Gijsbertha, Kalkuins, Willems, Statia, Coffi, Monte, Marchena, Nita, Loos, Carolina, Geerman, Feliz, Ayoubi, Clementina, Lo-A-Njoe, Carbiere, Villanueva, Aniceta, Cordelia, Pourier, Groen, Balentina, Obispo, Gregg, Schoop, Davelaar, Inecia, Tromp, Lioe-A-Tjam, Casper, Meulens, Schenker, Sambo, Landaeta, Pieters, Chin A Loi i famia, S Sambo i famia, Recordino, Angelica, Celestina, Do Rego, Servania i Wefer, Reyes, Benedetti, Hilda Martina i famia, Shakira Eline.

Si den nos tristesa nos a lubidá un famia, amigu òf konosí, nos ta pidi nos diskulpa pa esaki.

Akto di entiero ta tuma lugá **Djabièrnè 6 di April 2018** saliendo for di **El Tributo na Otrobanda (sala 2) pa santana katóliko na Santa Maria**. Ta risibí bishita di kondolensia 1'or di mèrdia te 3:15 i pa 3:30 di atardi lo tin un respòns.

Promé ku entiero ta risibí bishita di kondolensia djarason 4 di April 2018 na **Colombiaweg 68 di 6'or di atardi pa 8'or di anochi**.

INVITASHON

Esposa, yunan i rumannan ta invita tur demas famia, amigu- i konosinan na un Santu Sakrifisio di misa na okashon di e di **5 aña** di fayeresmentu di nos kerido



5 aña
Dennis Augusto Minguel



19 aña
Graciela Antonia Minguel



29 aña
Juan Obispo Minguel



8 luna
Wilfred Eleuterio Minguel

E Santu Sakrifisio di misa lo tuma lugá djasabra 7 di april 2018 na misa di Sta. Maria pa 7'or di anochi.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

Ban hisa nos nivel di bida... Ban traha hunt!

extra
...number 1

EL TRIBUTO
Despues ku digital

Talk of a Lifetime

737 53 99 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook



Esposo i rumannan di e defuntu:

Emilia Manuela-Vrutaal

Mihó konosí komo **Mimi**

Ta invitá na **1 luna** di fayeresmentu di nos Defuntu stimá riba **Djabièrnè 6 di april pa 7:00'or di anochi** na Misa di **St. Maria**.

Aseptá esaki komo un invitashon personal.

EL TRIBUTO
Despues ku digital

Talk of a Lifetime

737 53 99 / 737 52 77
eltributo.cw
facebook

A bai sosegá

Maurice E.S. Gomez
di Maurice Travel i grupo di
Karnaval Foi Kompas,
pensionado KLM



Na nòmber di su:

- Esposa: Iris Gomez-Moesker
Yu: Jerome i Valery Gomez-Trapenberg
Nietunan: Talisa i Xavi
Rumannan: †Otto Gomez i yunan
Walter Gomez i yunan
†Edgar Gomez i yunan
Cory Gomez i yunan
Consuelo Gomez i Donald Hooi
Subrina-/onan: Shirley, Eliza Gomez i famia
Erno Gomez na Hulanda
Rudsel Gomez
Tico Gomez na Hulanda
Reny Gomez na Hulanda
Shaira Gomez, Johnny Gomez,
Philip Gomez i Remco Gomez i tur sobra subrinonan i famia
Primu: Norma Djaoen i famia
Domacasse i famia
Noralis van der Veen i famia
Sua-/ Kuñanan: Sonia i Leo Lieuw-Moesker i famia
Richard Moesker i famia
Wingeline Moesker
Lidia Moesker
Sedney Moesker i famia
Bisiñanan: Juni i Diana Miguel i famia
Ivonne Demei
Mayo i Samir Ayubi i famia
Tur famia Moesker, Gomez, Domacasse, Djaoen, Lieuw, Trapenberg

Nos diskulpa si den nos tristesa nos a lubidá un òf mas famia. Entiero ta tuma lugá djaweps 5 di april 2018 saliendo for di Misa di Sta. Famia pa santana katóliko na Roodeweg.

Ta risibí bishita di kondolensia for di 1'or di mèrdia te 3:15 sigui pa un Santu Sakrifisio.

Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Restorant Sürnam a keda será pa motibu di higiena

WILLEMSTAD.- Ayera mèrdia funshonarianan di GMN i tambe MEO a tene kontrol na e restorant ku ta bende kuminda Sürnam Roti Mahal ku ta keda den Saliña. Manera ta kustumber ta kontrolá tur dokumento

di tantu e estableimentu komo di e empleadonan.

Tambe GMN ta kontrolá e parti di higiena di e estableimentu den su totalidat. Durante di e kontrol a konstatá ku den e dokumento i pèrmit tin

algun punto ku mester drecha i kaba di atendé ainda i tambe mester pone preis di un forma visibel pa klientenan por mira.

Miéntas ku GMN a konstatá un situashon a-higiéniko prinsipalmente



den e área di kushina.

Den e kushina tabatin plaga di kakalaka tur kaminda, miéntas ku e manera ku ta trata ku e kumindanan no ta esun mihó.

Tabata laga e kumindanan pa loko

i sin tapa. Esakinan tabata motibu ku e tim multidisciplinario a opta pa sera e estableimentu aki mesora. Awor nan lo mester limpia i ordená pa despues laga flit e lugá pa despues bolbe lab'é promé ku e por habri bèk.



Kontinuashon di pagina 6
Solidaridat Sindikal a

ta enserá ku e trahadó ta un hende integral, i ku a base di su derecho di trabou e mester desaroyá su mes den

tur aspekto di bida i komo un siudadano ku tin e kapasidat i derecho di funshoná riba tur nivel di e ser humano.

E organisashonnan ariba mensioná konhuntamente a tuma e organisashon di e dia aki na nan enkargo

pa demostrá solidaridat i ekspresá esaki ku diferente aktividat riba e dia importante aki pa e lucha di trahadó.

E organisashonnan ariba mensioná ta hasi un yamada na tur trahadó di Kòrsou i nan famia pa partisipá na e aktividatnan aki ku lo konsentrá na SRS (Club di Shell) konvirtiendo e dia aki den un dia di

solidaridat ku e klase trahadó di Kòrsou i nan representashon sindikal.

"Solidaridat ta e arma mas poderoso di e klase trahadó ku ta kapas di kibra ku individualismo i materialismo!"

Biba 1e di mei Dia di Obrero! Biba e klase trahadó di Kòrsou integrá den e komunidad aki! Biba Kòrsou!



www.extra.cw

www.facebook.com/extracuracao

FUNDASHON DULCE MARIA Fundraising Show

Djammers 10 april na bordo "The Freewinds" Lorenzo Muller den un "One Man Show"

Entrada **Fl.25,-** adelanta 676-5967 i na entrada Showtime: 20:00 "A night to remember"

GERECHT IN EERSTE AANLEG VAN CURAÇAO BESCHIKKING

Stelt Hillent Augustina ANTONETTE (Curaçao, 17 maart 1927) onder curatele; benoemt tot curator Patricia Paola DIJKHUIZEN (Curaçao, 19 januari 1971).



KITAMENTU DI KORIENTE

Relashoná ku trabounan di mantenshon, e barionan abou mensioná lamentablemente lo no tin koriente riba e dia i orario stipulá.

- **Buena Vista**
Parti di: Avesweg, Puerto Ricoweg, St. Barthsweeg, Schottegatweg West 309 te ku 335.
Djammers 10 April 2018
For di 8.30 or mainta te ku 1.30 or mèrdia
- **Ascension / Dokterstuijn / Soemboe**
Parti di: Verkavelingsplan Residencias Ascension, Dokterstuijn
Djammers 10 April 2018
For di 8.30 or mainta te ku 3.00 or mèrdia
- **Amerikanenkamp**
Ordonnansweg, Sergeantenweg, parti di: Kolonelsweg, Mariniersweg, Admiraalsweg, Majoorweg, Infanteristenweg, Generaalsweg, Soldatenweg, Genieweg, Bataljonweg, Dulce Esperansa, Luitenantweg, Bombardierweg, Gosieweg # 73, 73a, 79.
Djárason 11 April 2018
For di 8.30 or mainta te ku 1.30 or mèrdia
- **Verkavelingsplan Semikok / Janchi Wever**
Kaya Abundansia, Kaya Prosperidat, parti di: Kaya Semikok, Kaya Energia, Kaya Union, Kaya Semikok, Kaya Felisidat, Kaya Energia, Cas Coraweg, Nabij van Engelen, Kaya Piano, Kaya Andante, Kaya Forte
Donderdag 12 April 2018
Vanaf 08.30 's morgens tot 13.30 's middags
- **Fontein / Cas Abou / Pannekoek**
Parti di: Colonia, Villa Park Fontein, Landhuis Cas Abou, Verkavelingsplan Cas Abou, Pannekoek i besindario.
Djaweps 12 April 2018
For di 8.30 or mainta te ku 3.00 or mèrdia
- **Domi / Mundu Nobo / Roodeweg**
Baraltwijk, Bernagiestraat, Sisalstraat, Parti di: Roodeweg, Van Eyck Van Voorhuyzenweg, Laufferstraat, Piscaderaweg # 1 te ku 18.
Djabièrnè 13 April 2018
For di 8.30 or mainta te ku 4.00 or mèrdia

Nos ta hasi nos máximo esfuerso pa e trabounan tuma lugá den e tempu stipulá. Di antemano nos ta pidi diskulpa pa kualkier inkombeniensia.

- Pa mas informashon por yama Contactcenter: 0800-0135 (24/7)
- Departamento di Komunikashon: 4625968



"Like" "Aqualectra Utility" riba Facebook.
www.aqualectra.com

Agenda

SOKUDI-Morgenster 1F (na Kolebra Berde banda di BOB carwash), telefòn 888-8844.

FUNDASHON FAMIA PLANEA
Kortijn 5, tel. 461-1323.

Klínika Cas Chikitu kaminda ta pisa yu. Enfermera i dòkter djaweps atardi di 1'or pa 4'or. Fundashon Lechi di Mama tel. 767-2289, 737-5023, 767-9255

Stichting Slachtofferhulp telefòn 461-7575 òf 465-7575.

WIJKVERPLEGING BANDA ABOU Siberie kavel 10-11, Tera Kòrá Plasa. Zuster na warda for di 5'or di atardi tel. 560-1760. Tur djárason konsultorio pa diabético di 9'or pa 11'or di mainta.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel. 869-2510/869-1838.

STICHTING NEUTRALE W I J K V E R P L E G I N G , Bokaweg Kavel G24-26 tel. 869-7105; faks. 869-2771 enfermera na warda 568-7525 page 550-0941.

STICHTING V/H WIT GELE KRUIS VOOR THUISZORG "PRINSES MARGRIET" Sta. Maria 17, P.O. Box 4886 Tel. 868-2344/868-2947/868-2412/868-2574 Fax 868-1000, e-mail thuiszorg@witgelekruis.com
Zorgcentrale: tel 888-8889 Fax 869-1966 na kantooruren en in het weekend tel 510-3661 Ouder- en Kinder zorg Consultatiebureau Brievenkast tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA
Tel. 465-4300

SELIKOR
Despues di ora di trabou telefòn 566-1635/465-6474

TELEFON IMPORTANTE
POLIS I BRANTWER 911
AMBULANS 912
WARDAKOSTA 913
Hospital 910
Atvènt 737-0611
Taams 736-5466
GGD 432-5800
TDS 461-2666
Taksi 510-8294/520-8294
Telefòn pa mucha i hóben 918

BOTIKA NA WARDÁ:
Djaweps 05 apr. 2018.
PUNDA
Botika: Sta. Rosa
Tel. 736-5650.

OTRABANDA
Botika: Palu Blanku
Tel. 869-7577.



KORSOU

Fundadónan:
Eddy Oleana / Mike Oehlers (q.e.p.d.)

OFISINANAN:

Rector Zwijzenstraat 24
Tel: 462-4595 / 462-4596
Tel: 462-4368 / 462-4341
Fax: 462-7575 / 462-3041
E-mail: REDAKSHON:
redactie@extra.cw
E-mail: AVISO:
aviso@extra.cw

WEBSITE: www.extra.cw
Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR

Ronald Irausquin
Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON

HEFE DI REDAKSHON

Valesca Diaz

HEFE INTERINO

Michael Craanberg

Lysandra Trinidad

REDAKTORNAN

Anthony Pieter

Ruseño Sambo

Oscar van Dam

Iva Coran

Tajanna Arroyo

REDAKTOR DEPORTIVO

Rudsel van Lamoen

Guiseppa Bonafastia

FOTOGRAFO

Stanley Ignacio: Tel: 560-3653

Riley Ignacio: Tel: 560-5754

Elmeric Thielman: 563-1234

ARTE GRAFIKO

Etiline Cleofa - Frensel Cleofa

Walderic Juliana - Marilou Finies

KOREKTRIS

Biviana Mathilda

DEPARTAMENTO DI AVISO

HEFE

Claudio Moreno

ARTE KOMERSIAL

Alvin Otto - Tyrone Delanoi

Jean Carlos Villarroel

REPRESENTANTE DI BENTA

Esther Bishop

Tel: 560-2169 - esther@extra.cw

Sin Paulina

Tel: 561-1770 - sin@extra.cw

KOREKTRIS

Amelin St. Jago

ADMINISTRASHON

Edni Elias - Lucille Leuteria

Lilian Sumter - Judesa Martis

Mirelia Martijn

AGENCIA DISTRIBUIDOR

STIN N.V.

Tel: 462-4595

462-4596 / 560-3653

BONEIRU

BONAIRE COMMUNICATION

SERVICES N.V.

Kaya Irlandia

Tel. 717-8482

E-mail: extrabon@telbonet.net

extrabon@gmail.com

Wépsait: www.extrabon.com

www.extraboneiru.com

DIR. HEFE DI REDAKSHON

Bòl Antoin

Selular 7866818

e-mail: b.antoine.extra@gmail.com

HEFE DI OFISINA

Shirley Martis

Selular 7853824

ARUBA

REPRESENTANTE

Victor "Toko" Winklaar:

Email: victor@awemainta.com

Margrietstraat 3, Aruba

Tel: (297) 583-1400

Fax: (297) 583-1444

Website: www.awemainta.com

Luga pa deposita formulario

- * Sentro minimarket -Bou Barber
- * Wong Hing na Tera Cora
- * Spend Less minimarket na Gato
- * Toko Rimon na Jandoret
- * Sta Maria minimarket na Rooseveltweg
- * New Sta Rita minimarket na Palu Blanku
- * 15 De Agosto minimarket na Suffisant
- * Fu-Hao skina Arnhem-
- straat - Berg Altena
- * B.L.V.D. Market Place na Marten Luter King Boulevar
- * Aguasol na Kwartier
- * Bon Bini Supermarket na Brievangat
- * Feng Fu B.V. na Bonam
- * Arco Iris na Abrahams
- * Hung Lang na Cadushi straat St. Rosa
- * Wah Sang na Hannenberg



Produktu ekonomiko i efektivo pa limpresa di kas optenibel den bo supermarkado/toko favorito.

Agente: **BALBRIST**

T:461-1036

PERDE NA WNK I GANA KU KORSOU SU ÑAPA
04-April-2018

ÑAPA
4854
5232
4070

ÑAPA
4440

4 skina

POT SORTEO EKSTRA
D.JADUMINGU 08 APRIL 2018

1.762,72

KAMPANA, REGISTRA I GANA

PREMIO 7

facebook LUCKY SEVEN LOTTERY
789-6272

Resultados de Loterías SMS
6272 Palabra **All**

Recibe 4 Cifras Gratis, Gratis!!!

ESTADO WhatsApp
+5999 514-6272
(Solo chats)

Gana hopi plaka
Kesh ku
èxtra
...number 1
WEGA DI NUMBER KORSOU

Yenando bo number deseá di Wega Number Kòrsou pa awe i entregando e kupon na EXTRA, bo tin hopi chens di gana plaka kesh !!!

RESULTADO DI E SIMAN

| Djadumingu | 25/3/18 | Djaluna | 26/3/18 | Djarsason | 28/3/18 | Djaweps | 29/3/18 | Djamar | 31/3/18 | Djabièrnè | 23/3/18 |
|------------|---------|---------|---------|-----------|---------|---------|---------|--------|---------|-----------|---------|
| 1 | 4882 | 1 | 6130 | 1 | 1069 | 1 | 5957 | 1 | 7386 | 1 | 3790 |
| 2 | 9115 | 2 | 0114 | 2 | 5473 | 2 | 1439 | 2 | 5152 | 2 | 6760 |
| 3 | 6044 | 3 | 1880 | 3 | 1183 | 3 | 6240 | 3 | 4884 | 3 | 9777 |

Awe Djaweps 5 April 2018

Mi number p'awe ta:

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

NOS TA REGALA:

fl. 2700

Number: _____

Direkshon: _____

Identifikashon: _____

Mester entrega e formulario prome ku 7'or di anochi na EXTRA. No ta asepta formulario via fax of kopia. Formularionan sin nòmber, adrès i identifikashon (sédula of reibeweis bálido) no ta bálido. Mester ta mayor di edat pa partisipá. Si tin mas ku un ganadó e premio lo keda reparti i lo wordu anunsia despues.

èxtra WEGA DI NUMBER KORSOU èxtra

4584 2325 0704

WEGA DI NUMBER BONEIRU

6822 3055 1728

SMART PLAY GAME / NUMBER ST. MAARTEN

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

DAILY NUMBER ST. MAARTEN

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

DOVESTER

SALIÑA
ta bai SERA su portanan

LOKO LOKO BARATIO

50% 50%
50% 50%
50% 50%

RIBA TUR KOS DI KAS BIN PROBECHA

ULTIMO Siman!!

MUEBLERIA DI CREDITO

Veeris Blok B5 (Pega ku Sambil)
Tel: 869-0806
Winston Churchillweg 181
(Pabou di Mi Lucha) - Tel: 888-8777

SUPER SPESHAL

Kama
fls.275,-

èxtra
...number 1

www.extra.cw

Pa pone nan mes na altura di avansenan

Parlamentario Croes i Vrolijk di Aruba a bishitá zona ekonómiko di Kòrsou

WILLEMSTAD. - Djáron 4 di aprel Parlamentarionan di Aruba Sr. Endy Croes i Sr. Edgar Vrolijk resientemente a hasi un bishita na nos Curaçao Industrial and International Trade Development Company N.V. (Curinde) pa pone nan mes na altura di e avansenan den nos Zonanan Ekonómiko.

Banda di risibí un presentashon elaborá, tokante di entre otro funshonamentu, proseduranan, lei i eksigensianan moderno na kua un Zona Ekonómiko mester kumpli kuné den e tempu aki, e

parlamentarionan a hasi un bishita na nos Zona Ekonómiko na Hato.

Parlamentarionan Croes i Vrolijk a keda satisfecho di e desaroyonan ku nan por a tuma nota di dje.

Ambos a ekspresá e deseo pa tin un koperashon mas estrecho entre e operadó i manehadó di e Zonanan Ekonómiko di Aruba i Kòrsou. Curinde di su banda e ekspresá e deseo di yega na akuerdo ku e meta pa huntu Kòrsou i Aruba por subi e merkado Karibeño en buska di mas negoshi.

E Parlamentarionan di



...Di robes pa drechi: Giovanni Boekhoudt (Curinde), Edgard Vrolijk, Sra. Jacqueline Jansen (Direktor Curinde), Endy Croes, Daniel Oleana (Curinde) i Fiorina Hernandez (Curinde)...

Aruba a bisa di lo aserká Minister di Ekonomia di Aruba ku e sugerensia pa

bishita e Zona Ekonómiko di Kòrsou i pone su mes na altura di e desaroyonan i

mas aleu wak kon Aruba i Kòrsou por koperá ku otro direkshon Karibe.

Diahann Atacho a gradua komo Doctor na Islandia



WILLEMSTAD.- Suleika i Pedro Atacho-Fingal ta orguyoso di anunsia ku nan yu Diahann Atacho a promové na Universidat di Islandia komo: "Doctor of Philosophy in Biomedical Sciences" ku su tesis "From Gene To Behavior Determining The Role Of Mitf In The Central Nervous System". El a risibí e honor di mas haltu den siensia biomédiko. Diahann tabata alumna di Radulphus College. El a logra su Bachelor of Science na University College Maastricht (Ulanda) i su Master of Science na Universitätsmedizin Charite na Berlin (Alemania). Entrante 6 di aprel próksimo e lo inisiá su post-doktorado na Universidat di Lund (Suesia).

Pa evitá invershon di 7.5 mion

Abitantenan di Rancho ta urgi pa mantené plan di parsela original

WILLEMSTAD. - Abitantenan di Rancho/Wawoe ta di opinion ku mester mantené e plan di parsela original di DOW. Di e manera ei Gobièrnu no mester hasi un invershon grandi di 7.5 mion, ku na final ta abitantenan mester paga. Den e plan di parsela original ta trata di un infrastruktura eksistente. Kaminda, awa i koriente na bibienda i lus di kaya tur ta realisá kaba. Hasta un kaminda ku ta konektá Sunvalley ku Schelpwijk i Brievengat ta kore dor di Wawoe a wòrdu trahá ku esfuerso di abitantenan den bario. E úniko kos ku tin ku pasa ta asfaltá kaminda i pone roi den e kamindanan eksistente ku ta un infrastruktura ku ta funshoná bon.

Abitantenan a hasi un petishon na korte den promé instante pa nan derechi di propiedat riba nan terenonan. Ta un desviashon ku huesnan den Korte di Hustisia riba 29 òktober

2013 ta laga tur habitante presente skohe kon nan ke nan tereno. Nan por a skohe entre tereno di hür, erfpacht i propiedat. Kontrali na nan petishon abitantenan ta haña e oportunidat pa skohe. Tur abitante presente a skohe pa erfpacht. Den veredikto tin stipulá ku dor ku abitantenan pa mayoria mes a skohe pa erfpacht na nesario ku terenonan di Wawoe ta bai pa gobièrnu. Pa ta eksakto dos habitante so a skohe pa derechi di propiedat. Gobièrnu a haña un regalo pasobra tereno di erfpacht pa definishon ta di gobièrnu pa kua mester paga "erfpachtkanon" tur aña. Ademas den e veredikto tin stipulá ku serka e preis di hür, "erfpachtkanon" i derechi propiedat gobièrnu ta enserá e gastunan di e plan di parselashon nobo. E desishonnan aki ta parse kontra tur prinsipio di lokual ta rasonabel i hustu.

E veredikto riba 30 yanüari 2018 pa repartí e terenonan den Wawoe ta bai

determiná e desaroyo di ter'i famia. Esaki ta un desaroyo sosial-kultural ku lo kambia nos komunidat i historia.

Den 60-100 bario na Kòrsou ta reina e problema di ter'i famia. E veredikto Rancho/Wawoe tin su konsekuensianan pa e maneho di gobièrnu ku tera di famia.

Ku un anochi informativo Grupo Adelanto Rancho kier pone públiko en general na altura di e desaroyo rönt di ter'i famia. Lo tin 5 orador invitá i kada un lo elaborá 10 minüt riba e tópiko.

Esaki ta tuma lugá na Sentro di Bario Brievengat, Andres Belloweg z/n, djasabra 7 aprel 2018. Orario ta di 18.30 - 20.30.

Tópiko, Ter'i famia i e veredikto tokante Rancho/Wawoe. Simpatisante nan por duna un kontribushon i/o kumpra un buki ku informashon tokante e kaminata den Rancho riba 26 novèmber 2017 na un preis chikí. Entrada ta grátis.



80 aña Demokrasia Parlamentario

Dia 5 di april 2018 ta hasi no ménos ku 80 aña ku Karibe Ulandes a konosé Demokrasia Parlamentario. Na april 1938, tabatin e promé reunion di “Koloniale Raad” ku despues di tempu a bira Parlamento di Antia.

Hòmber i muhénan balente den nos historia Parlamentario a habri kaminda ku a hiba nos awe na un demokrasia bibu. Baluartenan den e historia riku aki ta entre otro: Moises Frumencio da Costa Gomez, Abraham Mendes Chumaceiro, Efraim Jonckheer, Génereux Jacob Richard de Lima, Modesto ‘Chano’ Margaretha, Angela Altagracia ‘Tata’ de Lannoy-Willems (tur den felis memoria). Den nos Parlamento aktual nos tin representashon di tur gremio di nos komunidad. Un meskla di rasa, kredo i religion ku ta alabes refleho di nos komunidad.

Seguidamente un relato kòrtiku di e baluartenan aki.

Génereux Jacob Richard de Lima (1811-1878)

Génereux Jacob Richard de Lima (“Shon Geneurus”) a keda apuntá riba 1e mart 1868 pa Rei, den Koloniale Raad di Kolonie Curaçao. E tabata e promé miembro di koló. Durante di un reunion di Koloniale Raad riba djaluna 22 di novèmber 1869 de Lima komo promé hende ta lanta i eksigí pa kaba ku e diskriminashon kontra di Kòrsou i ku Yunan di Kòrsou. E tabata ke pa meskos ku a tuma lugá riba e otro islanan, ku na Kòrsou

tambe por a vota pa su representantenan. Su petishon ta keda rechasá e tempu ei.

Abraham Mendez Chumaceiro (1841-1902)

Abraham Mendez Chumaceiro ta keda konsiderá komo e bosero di un grupo ku a lanta na Kòrsou pa boga pa derechi di voto limitá basá riba nivel di entrada i enseñansa. Den su artíkulo “Zal het kiestrecht Curaçao tot het Kannibalisme Voeren”, Chumaceiro a kontestá un ámtenaar ulandes ku na nòmber di e élite protestant blanku a bisa den un publikashon anterior ku derechi di voto lo hiba Kòrsou na kanibalismo, adorashon di Diosnan falsu i brueria. Chumaceiro nunca a detayá su plan di derechi di voto pero a bisa ku esaki “meresé un estudio profundo”.

Moises Frumencio da Costa Gomez (1907-1966)

Moises Frumencio da Costa Gomez apénas a drenta e promé Staten di nos pais riba 5 april 1938 ku e a presentá riba 3 di yüni 1938 e promé proyekto di lei pa amplia e demokrasia hóben ku nos a haña na 1937. Despues di esaki a sigui hopi kambio ku ta kulminá den realisá e promé parti di su soño: outonomia interno.

Derechi di voto universal a bira un realidat na 1948, outonomia interno parsial (interimregeling) a bira un realidat na 1951 i outonomia interno manera nos konosé den Statút a keda formalisá na 1954.

Angela Altagracia ‘Tata’ de Lannoy-Willems (1913-1983)

Angela kariñosamente yamá ‘Tata’ de Lannoy tabata un muhé di karakter fuerte ku no tabata aseptá intimidashon den su direkshon. E tabata e promé hende muhé ku a bira miembro di Parlamento e tempu ei (ougùstus 1949), despues di a keda eligi den elekshon di mart 1949.

Efraim Jonckheer (1917-1987)

Efraim Jonckheer tabata kardinal pa popularisá e movimentu di outonomia den añanan 40 i 50. Na vários okashon Efraim Jonckheer tabata haña ku hinter e proseso pa yega na outonomia tabata kana muchu lento i asta a disidí pa aserká e organisashon ku awe yama Organisashon di Estadonan Amerikano pa garantisá ku outonomia interno ku a keda primintí, lo a keda konkretisá. Sr. Jonckheer ta firma Statút riba 15 di desèmber 1954.

Modesto Apostel ‘Chano’ Margaretha (1911-1990)

Modesto ‘Chano’ Margaretha tabata e promé hende ku a tuma e kurashi pa papia papiamentu durante di un debate den Konseho Insular riba 8 febrüari 1958. Apesar di a keda strobá, Chano Margaretha a persistí i kontinuá na papiamentu. E no a hasi esaki pa kousa problema. E tabata konvensí ku e hendenan ku a vota p’e mester por a komprond’é ora e ta trese su puntanan dilanti den Konseho Insular. Pa Sr. Margaretha, demokrasia no tin sentido si e hende ku bo ta representá no por a sigui su parlamentario.



... E fotonan ta di e eksposishon permanente di Parlamento den Biblioteka Nashonal...



FOOT CANDY

Super Easter Sale

KUMPRA UN BAI KU OTRO GRATIS*

MARCH 29TH - APRIL 8TH

BUY 1, GET 1 FREE*

ALSO OPEN ON THE:

30TH OF MARCH 2018
1ST, 2ND OF APRIL 2018

SAMBIL SHOPPING MALL
SAMBIL SHOPPING MALL SALIÑA

*SEE CONDITIONS IN STORE

ALL STAR ATHLETICS SUPER EASTER SALE

TE KU 0%*

50



UP TO 50%*
DISCOUNT

MARCH 29TH - APRIL 8TH

ALSO OPEN ON THE:

30TH OF MARCH 2018
1ST, 2ND OF APRIL 2018

SAMBIL SHOPPING MALL
SAMBIL SHOPPING MALL SALIÑA

*APPLIES TO FOOTWEAR & APPAREL. SEE CONDITIONS IN STORE.